



COMPLEXE ENVIRONNEMENTAL DES MOULINS



RAPPORT ANNUEL

2008

TABLE DES MATIÈRES

1.0	INTRODUCTION.....	5
2.0	SOLS REÇUS AU SITE DE MASCOUCHE EN 2007.....	7
2.1	CALCUL DE LA CAUTION.....	45
3.0	RELEVÉ TOPOGRAPHIQUE DES SOLS DANS LA CELLULE.	45
4.0	SUIVI ENVIRONNEMENTAL.....	46
4.1	LIXIVIAT BRUT.....	46
4.2	EAU TRAITÉE.....	56
4.3	EAU DE SURFACE.....	79
4.4	EAU SOUTERRAINE.....	81
5.0	CARACTÉRISATION DE L’AIR AMBIANT.....	84
6.0	PROGRAMME DE CONTRÔLE ET DE SURVEILLANCE DES OUVRAGES.....	84
6.1	ÉTANCHÉITÉ DU SYSTÈME DE CAPTAGE DES EAUX.....	84
7.0	PRÉSENCE DE SOLS SUR L’AIRE D’ENTREPOSAGE TEMPORAIRE.....	84

LISTE DES TABLEAUX

TABLEAU 1	RÉSUMÉ DES ÉLÉMENTS DU RAPPORT ANNUEL
TABLEAU 2	RÉSUMÉ DES TONNAGES REÇU AU SITE
TABLEAU 3	RÉSULTATS D'ANALYSES DE LIXIVIAT VS OBJECTIFS ENVIRONNEMENTAUX DE REJET (CAMPAGNE AVRIL 2008)
TABLEAU 4	RÉSULTATS DES TOXICITÉS CHRONIQUES SUR LE LIXIVIAT, ET L'EAU DE RIVIÈRE MASCOUCHE (CAMPAGNE AVRIL 2008)
TABLEAU 5	RÉSULTATS DES TOXICITÉS AÏGUES SUR LE LIXIVIAT, ET L'EAU DE RIVIÈRE MASCOUCHE (CAMPAGNE AVRIL 2008)
TABLEAU 6	LISTE DES SUBSTANCES DE L'ANNEXE II À SUIVRE POUR LE TRAITEMENT D'EAU, LES EAUX SOUTERRAINES ET EAUX DE SURFACE DE JANVIER À LA FIN JUIN 2008
TABLEAU 7	LISTE DES SUBSTANCES DE L'ANNEXE II À SUIVRE POUR LE TRAITEMENT D'EAU, LE SUIVI DES EAUX SOUTERRAINES ET EAUX DE SURFACE DE LA FIN JUIN 2008 À AUJOURD'HUI
TABLEAU 8	RÉSUMER D'ANALYSE D'EAU TRAITÉE 32000M³ (ÉCHANTILLONNAGE LE 8 JANVIER 2008)
TABLEAU 9	RÉSUMER D'ANALYSE D'EAU TRAITÉE 34000M³ (ÉCHANTILLONNAGE LE 28 JANVIER 2008)
TABLEAU 10	RÉSUMER D'ANALYSE D'EAU TRAITÉE 36000M³ (ÉCHANTILLONNAGE LE 27 MARS 2008)
TABLEAU 11	RÉSUMER D'ANALYSE D'EAU TRAITÉE 38000M³ (ÉCHANTILLONNAGE LE 15 AVRIL 2008)
TABLEAU 12	RÉSUMER D'ANALYSE D'EAU TRAITÉE 40000M³ (ÉCHANTILLONNAGE LE 24 AVRIL 2008)
TABLEAU 13	RÉSUMER D'ANALYSE D'EAU TRAITÉE 42000M³ (ÉCHANTILLONNAGE LE 7 MAI 2008)
TABLEAU 14	RÉSUMER D'ANALYSE D'EAU TRAITÉE 44000M³ (ÉCHANTILLONNAGE LE 12 MAI 2008)
TABLEAU 15	RÉSUMER D'ANALYSE D'EAU TRAITÉE 46000M³ (ÉCHANTILLONNAGE LE 19 MAI 2008)
TABLEAU 16	RÉSUMER D'ANALYSE D'EAU TRAITÉE 48000M³ (ÉCHANTILLONNAGE LE 29 MAI 2008)
TABLEAU 17	RÉSUMER D'ANALYSE D'EAU TRAITÉE 50000M³ (ÉCHANTILLONNAGE LE 12 JUIN 2008)
TABLEAU 18	RÉSUMER D'ANALYSE D'EAU TRAITÉE 52000M³ (ÉCHANTILLONNAGE LE 1^{ER} JUILLET 2008)

ÉCOLOSOL RAPPORT ANNUEL 2008

- TABLEAU 19** RÉSUMER D'ANALYSE D'EAU TRAITÉE 54000M³
(ÉCHANTILLONNAGE LE 10 JUILLET 2008)
- TABLEAU 20** RÉSUMER D'ANALYSE D'EAU TRAITÉE 56000M³
(ÉCHANTILLONNAGE LE 6 AOÛT 2008)
- TABLEAU 21** RÉSUMER D'ANALYSE D'EAU TRAITÉE 58000M³
(ÉCHANTILLONNAGE LE 21 OCTOBRE 2008)
- TABLEAU 22** RÉSUMER D'ANALYSE D'EAU TRAITÉE 60000M³
(ÉCHANTILLONNAGE LE 21 NOVEMBRE 2008)
- TABLEAU 23** RÉSUMÉ D'ANALYSE D'EAU DE SURFACE PRINTEMPS
(ÉCHANTILLONNAGE EFFECTUÉ LE 22 MAI 2008)
- TABLEAU 24** RÉSUMÉ D'ANALYSE D'EAU DE SURFACE ÉTÉ
(ÉCHANTILLONNAGE EFFECTUÉ LE 21 AOÛT 2008)
- TABLEAU 25** RÉSUMÉ D'ANALYSE D'EAU SOUTERRAINE PRINTEMPS
(ÉCHANTILONNAGE LE 22 MAI 2008)
- TABLEAU 26** RÉSUMÉ D'ANALYSE D'EAU SOUTERRAINE ÉTÉ
(ÉCHANTILONNAGE LE 21 AOÛT 2008)
- TABLEAU 27** RÉSUMÉ D'ANALYSE D'EAU SOUTERRAINE AUTOMNE
(ÉCHANTILONNAGE LE 7 NOVEMBRE 2008)
- TABLEAU 28** REGISTRE DES ENTRÉES ET SORTIES DE SOLS DE L'AIRE
D'ENTREPOSAGE TEMPORAIRE

LISTE DES ANNEXES

- ANNEXE I** RÉSULTATS DU RELEVÉ TOPOGRAPHIQUE DES SOLS DANS LA CELLULE
- ANNEXE II** COPIE DES CERTIFICATS D'ANALYSE DU LIXIVIAT
CAMPAGNE D'ÉCHANTILLONNAGE 2008
- ANNEXE III** REGISTRE JOURNALIER D'EAUX FILTRÉES
- ANNEXE IV** RAPPORT DE CARACTÉRISATION DE L'AIR AMBIANT
- ANNEXE V** COPIE DU RAPPORT DE CONFORMITÉ D'ÉTANCHÉITÉ DU SYSTÈME DE
CAPTAGE DES EAUX
- ANNEXE VI** SCHÉMA DES SOLS EN ENTREPOSAGE TEMPORAIRE

1.0 INTRODUCTION

Conformément à l'article 21 du RESC, le présent rapport constitue le rapport annuel des activités d'Écolosol inc. pour l'année 2008.

Le rapport présente un résumé des quantités de sols reçus, leur provenance ainsi que la nature et la concentration des substances présentes dans ces sols. De plus, un résumé du relevé topographique des sols dans la cellule réalisé le 26 novembre 2008 est inclus.

Conformément à l'article 30 du RESC, sont inclus aussi le tableau résumé ainsi que la copie des certificats d'analyses pour la campagne d'échantillonnage de l'eau de lixiviat brut du printemps 2008 provenant des puits SDF (Système de détection de fuites) et SRL (Système de récupération de lixiviat). Il contient aussi un résumé de tous les suivi environnementaux effectués au cours de l'année (eaux traitées, eaux souterraines, eaux de surface, étanchéité,...) conformément aux articles 30 à 33 et 35 du RESC.

Le **Tableau 1** ci-après résume les éléments présentés dans ce rapport.

ÉCOLOSOL RAPPORT ANNUEL 2008

TABLEAU 1 RÉSUMÉ DES ÉLÉMENTS DU RAPPORT ANNUEL

ÉLÉMENT	NOTES	FRÉQUENCE	ARTICLE DU RESC
Rapport sur la quantité de sols enfouis, nature et concentration de la contamination et coordonnées du lieu d'origine	Inclus au présent rapport	N/A Registre journalier	Art 15 et 21
Plan et données de la progression de l'enfouissement des sols contaminés	Plan sols enfouis-relevé effectué le 48"pqxgo dtg 200: - inclus au présent rapport	1 fois/an	Art 21
SUIVI ENVIRONNEMENTAL			
Lixiviat du système de récupération du lixiviat (SRL) et du système de détection de fuites(SDF)	Réalisés en avril 200: et inclus au présent rapport	1 fois/an (printemps ou automne)	Art. 30
Eau traitée	Réalisées et incluses à ce rapport	1 analyse/ 2000m ³	Art 31
Eaux de surface	Réalisée en avril 200: et inclus au présent rapport	2 fois /an (printemps, été)	Art 32
Eaux souterraines	Réalisée en avril 200: et inclus au présent rapport	3 fois /an (printemps, été, automne)	Art 33 ¹
Air	Réalisée en été ou à l'automne lorsque les conditions climatiques le permettent	1 fois / an	
PROGRAMME DE CONTRÔLE ET DE SURVEILLANCE DES OUVRAGES			
Vérification de l'efficacité et de l'étanchéité des systèmes de captage et système de traitement du lixiviat	Réalisée et incluse au présent rapport	1 fois/an	Art 35

¹ Le suivi comprendra aussi le paramètre hydrocarbures pétroliers C10-C50, si ce dernier est détecté dans le lixiviat, puisque ce paramètre fut ajouté par le MDDEP lors de l'établissement du bruit de fond de l'eau souterraine en 2006.

2.0 SOLS REÇUS AU SITE DE MASCOUCHE EN 2008

Ci-bas le **Tableau 2** qui résume les quantités de sols reçus au site en 2008, selon leur provenance en précisant les contaminants présents ainsi que leur concentration.

À noter qu'exceptionnellement en 2007 et 2008, les sols ayant transigés par l'aire d'entreposage sont inclus dans ce tableau puisqu'il n'y a pas eu de traitement en 2008. Ces sols sont donc en entreposage temporaire jusqu'à la mise en opération de l'aire de traitement prévue pour le printemps 2009. La **Section 7.0** du présent rapport est consacrée à l'aire d'entreposage temporaire et aux sols qui s'y trouvent.

Les contrats en vert concernent les sols ayant transigés initialement par l'aire de traitement. Suite aux analyses de contrôle certains de ces sols ont été enfouis dans la cellule. L'ensemble de transfert est présenté au **tableau 28**.

ÉCOLOSOL RAPPORT ANNUEL 2008

TABLEAU 2 RÉSUMÉ DES TONNAGES REÇU AU SITE EN 2008

Contrat	Propriétaire / Provenance des sols	Tonnage (tm)	Contaminants	Concentration analyses client (mg/kg)	Concentration analyses Écolosol (mg/kg)
07E001	Commission des services Électroniques de MTL/ Rue Sherbrooke entre Marien et Gamble Montréal	223,01	Hydrocarbures pétroliers		
			C10-C50	770-3500	120
			Métaux		
			Barium (Ba)	22-300	115
			Cuivre (Cu)	110-220	<40
			Manganèse (Mn)	150-1300	398
			Plomb (Pb)	530-810	<50
			Zinc (Zn)	23-320	<100
			HAP		
			Benzo(a)anthracène	1,3-4,4	0,1
			Benzo(a)pyrène	1,3-4,1	0,2
			Benzo(b+j+k)fluoranthène	1,1-7,3	0,3
			Benzo(ghi)pérylène	2-4,4	0,1
			Chrysène	1,6-4,8	0,2
			Fluoranthène	12,0	0,3
			Indéno(1,2,3-cd)pyrène	2,3	0,1
			Phénanthrène	7,5	0,1
Pyrène	<BC	0,3			
1-Méthylnaphtalène	1,8-2,4	<0,1			
2-Méthylnaphtalène	1-2,5	<0,1			
1,3-Diméthylnaphtalène	1,3-3,7	<0,1			
2,3,5-Triméthylnaphtalène	1,3-1,4	<0,1			

TABLEAU 2 RÉSUMÉ DES TONNAGES REÇU AU SITE EN 2008(SUITE)

Contrat	Propriétaire / Provenance des sols	Tonnage (tm)	Contaminants	Concentration	Concentration
				analyses client (mg/kg)	analyses Écoloso (mg/kg)
07E005	Construction Frank Catania et Associés inc./ Terrain coin rue Sherbrooke et rue Contrecoeur, Montréal	40840,34	Hydrocarbures pétroliers		
			C10-C50	940-3300	ND-1000
			HAP		
			Anthracène	1,2	0,1-34
			Benzo(a)anthracène	1,1-2,5	0,2-5,2
			Benzo(a)pyrène	1,0-1,9	0,1-6,4
			Benzo(b+j+k)fluoranthène	1,0-3,5	0,3-7,4
			Benzo(g,h,i)pérylène		0,1-9,2
			Chrysène	1,1-1,8	0,1-4,8
			Dibenzo(a,l)pyrène		ND-6,4
			Fluoranthène		0,2-88
			Indéno(1,2,3-cd)pyrène		0,1-8,3
			Phénanthrène	6,1-6,7	0,2-38
			1-Méthylaphtalène	3,2	ND-5,9
			2-Méthylaphtalène	2,2	ND-9,4
			1,3-Diméthylaphtalène	4,8	ND-4,1
			2,3,5-Triméthylaphtalène	1,5-2,9	ND-1,3
Pyrène		0,2-1,2			
			Métaux		
			Cuivre (Cu)		33-170
07E043-T	Ville de montréal / Tranché reliant, Poste Berri et Delorimier Rues Ontario, St-André, De la visitation, Logan	277,36	HAP		
			Benzo(a)anthracène	1,2-7,5	14
			Benzo(a)pyrène	1,1-4,3	13
			Benzo(b+j+k)fluoranthène	1,1-12,0	23
			Chrysène	2,5-7,6	12

ÉCOLOSOL RAPPORT ANNUEL 2008

TABLEAU 2 RÉSUMÉ DES TONNAGES REÇU AU SITE EN 2008(SUITE)

Contrat	Propriétaire / Provenance des sols	Tonnage (tm)	Contaminants	Concentration	Concentration
				analyses client (mg/kg)	analyses Écolosol (mg/kg)
07E005-T	Construction Frank Catania et Associés inc./ Terrain coin rue Sherbrooke et rue Contrecoeur, Montréal	8825,32	Hydrocarbures pétroliers		
			C10-C50	3600	580
			HAP		
			Anthracène		0,3-22
			Benzo(a)anthracène	1,1-2,5	0,5-37*
			Benzo(a)pyrène	1,0-1,9	0,5-26*
			Benzo(b+j+k)fluoranthène	1,0-3,5	0,8-47*
			Benzo(g,h,i)pérylène		0,3-13,3*
			Chrysène	1,1-1,8	0,6-35*
			Indéno(1,2,3-cd)pyrène		0,3-13*
			Phénanthrène		1,1-77
			Benzo(c)phénanthrène		1,5
			Dibenzo(a,h)anthracène		1,4
			Dibenzo(a,i)pyrène		1,2
			Dibenzo(a,l)pyrène		2,9
			Fluoranthène		29,4
			Pyrène		22,5
1-Méthylnaphtalène		1,2			
2-Méthylnaphtalène		1,4			
07E055	6302688 Canada inc. 350 boul. de Maisonneuve Montréal	3745,24	Hydrocarbures pétroliers		
			C10-C50	806-3070	ND-990
			Métaux		
			Cuivre (Cu)	193	17-170
			Étain (Sn)	164	ND-270
			Plomb (Pb)	515-853	7,7-288
			HAP		
			Benzo(a)anthracène	2,0-3,3	ND-5,4
			Benzo(a)pyrène	1,6-3,1	ND-4,1
			Benzo(b+j+k)fluoranthène	1,1-3,0	ND-8,5
			Benzo(ghi)pérylène	1,1-2,6	ND-2,2
			Chrysène	2,0-3,3	ND-5,2
			Dibenzo(a,l)pyrène	1,3	ND-1,2
			Fluoranthène	<BC	ND-11,0
			Indéno(1,2,3-cd)pyrène	2,5	ND-2,4
Phénanthrène	<BC	0,2-8,7			
2-Méthylnaphtalène	<BC	<0,1-5,6			
1-Méthylnaphtalène	<BC	<0,1-3,4			
1,3-Diméthylnaphtalène	<BC	<0,1-5,3			

* Les sols contenant des HAP à plus de 3 cycles seront utilisés pour des essais de traitement.

ÉCOLOSOL RAPPORT ANNUEL 2008

TABLEAU 2 RÉSUMÉ DES TONNAGES REÇU AU SITE EN 2008 (SUITE)

Contrat	Propriétaire / Provenance des sols	Tonnage (tm)	Contaminants	Concentration	Concentration
				analyses client (mg/kg)	analyses Écoloso (mg/kg)
07E055-T	6302688 Canada inc. 350 boul. de Maisonneuve Montréal	1786,43	Hydrocarbures pétroliers		
			C10-C50	22 500	<100-3210
			HAP		
			Acénaphène	11,7	<0,1-1,1
			Fluorène	11,7	<0,1-2,2
			Naphtalène	83,7	<0,1-14
			Phénanthrène	26,2	<0,1-4,8
			2-Méthylnaphtalène	222	<0,1-35,4
			1-Méthylnaphtalène	110	<0,1-19,1
1,3-Diméthylnaphtalène	152	<0,1-31,5			
2,3,5-Triméthylnaphtalène	35,3	<0,1-7,6			
07E059	Canadien National/ Aut.25 Blv. Henri-Bourassa/ pont Rivière-des-Prairies	12263,2	Hydrocarbures pétroliers		
			C10-C50	970	<100-860
			HAP		
			Benzo(a)anthracène	1,1-5,0	0,2-4,2
			Benzo(a)pyrène	1,4-4,8	0,2-7,8
			Benzo(b+j+k)fluoranthène	1,5-8,6	0,3-6,9
			Benzo© phénanthrène		0,2-1,3
			Benzo(ghi)pérylène	1,1-3,0	0,1-
			Chrysène	1,1-6,5	0,2-6,7
			Dibenzo(a,h)anthracène		0,3-1,2
			Dibenzo(a,l)pyrène	1,5	ND-7,1
			Fluoranthène	13,0	0,4-100
			Indéno(1,2,3-cd)pyrène	1,2-2,9	<0,1-12
			Phénanthrène	5,1-13,0	0,2-160
Pyrène	11,0	0,3-74			
07E062	Le Solano/ Coin St-André / De la Commune Est Montréal	11409,3	HAP		
			Benzo(a)anthracène	1,5-3,1	0,1-1,5
			Benzo(a)pyrène	1,9-5,4	0,1-1,3
			Benzo(b+j+k)fluoranthène	1,2-8,1	0,2-2,4
			Benzo(ghi)pérylène	1,0-2,5	<0,1-0,8
			Chrysène	1,8-3,7	0,1-1,8
			Dibenzo(a,l)pyrène	<BC	<0,1-2,3
			Fluoranthène	<BC	0,2-2,7
			Indéno(1,2,3-cd)pyrène	1,1-2,2	<0,1-0,8
Phénanthrène	7,1-7,4	0,1-2,3			
2-Méthylnaphtalène	1,0	<0,1-0,2			

ÉCOLOSOL RAPPORT ANNUEL 2008

TABLEAU 2 RÉSUMÉ DES TONNAGES REÇU AU SITE EN 2008 (SUITE)

Contrat	Propriétaire / Provenance des sols	Tonnage (tm)	Contaminants	Concentration	Concentration
				analyses client (mg/kg)	analyses Écoloso (mg/kg)
07E073	Ville de Montréal/ Rue St-François-Xavier et St-Antoine, Montréal	1157,85	Métaux Étain (Sn) Manganèse (Mn) Plomb (Pb)	56-71 1060 609-690	<5,0-29 193-506 25-144
07E076-T	Administration Potuaire de Montréal/ Passage à Niveau Bossue	46,03	Hydrocarbures pétroliers C10-C50	6300	150,0
08E001	Ville de Charlemagne/ fuite d'eau, Ville de Charlemagne	819,25	Hydrocarbures pétroliers C10-C50	N/D	<100-120
			Métaux Cadmium (Cd)	N/D	<1,5
			Chrome (Cr)	N/D	<50
			Cuivre (Cu)	N/D	<40
			Nickel (Ni)	N/D	<50
Plomb (Pb)	N/D	<50			
Zinc (Zn)	N/D	<100			
			HAP Somme des HAP	N/D	<0,1
08E002	Mme Vermette/ 174 rue Normand Saint-Eustache	7,8	Hydrocarbures pétroliers C10-C50	N/D	<100-450
			HAP Fluorène	N/D	<0,1-0,1
			Naphtalène	N/D	<0,1-0,1
			Phénanthrène	N/D	<0,1-0,1
			1-Méthylnaphtalène	N/D	<0,1-0,3
			2-Méthylnaphtalène	N/D	<0,1-0,3
			1,3-Diméthylnaphtalène	N/D	0,1-0,4
			2,3,5-Triméthylnaphtalène	N/D	<0,1-0,1
08E003	Ministère de la Défense/ 1125 Chemin des Vingt Saint-Bruno	409,37	Métaux Cuivre (Cu) Plomb (Pb)	4-220 77-710	230-310 <50
08E004-T	M. François Benoit/ 147 boul. Ste-Rose	122,25	Hydrocarbures pétroliers C10-C50	<100-12000	440
08E005	Ministère des transports/ 250 Henry-Bressmer	61,75	Métaux Baryum	2	N/D
			Nickel (Ni)	0,5	N/D

TABLEAU 2 RÉSUMÉ DES TONNAGES REÇU AU SITE EN 2008 (SUITE)

Contrat	Propriétaire / Provenance des sols	Tonnage (tm)	Contaminants	Concentration analyses client (mg/kg)	Concentration analyses Écolosol (mg/kg)
08E006	Collège Chrales Lemoyne/ 905 Tiffins Longueuil	685,97	Métaux		
			Cuivre (Cu)	31-200	24-40
			HAP		
			Benzo(a)anthracène	ND-1,1	0,3-0,8
			Benzo(a)pyrène	ND-1,2	0,3-0,7
Benzo(b+j+k)fluoranthène	ND-2,1	0,5-1,1			
Chrysène	ND-1,6	0,4-0,9			
08E007	Construction Louisbourg/ SHDM, rue Balmoral Montréal	4262,57	HAP		
			Anthracène	ND-19	ND-13,5
			Benzo(a)anthracène	ND-11	ND-7,4
			Benzo(a)pyrène	ND-7,3	ND-9,1
			Benzo(b+j+k)fluoranthène	ND-6,1	0,2-2,5
			Benzo@phénanthrène	ND-5	ND-2,2
			Benzo(ghi)pérylène	ND-26	ND-5
			Chrysène	ND-39	0,1-9,4
			Dibenzo(a,h)anthracène	ND-7,5	ND-1,8
			Dibenzo(a,i)pyrène	2,0	ND-0,1
			Dibenzo(a,l)pyrène	ND-13	ND-3,5
			Fluoranthène	ND-99	0,2-39
			Indéno(1,2,3-cd)pyrène	ND-26	ND-5,6
			Phénanthrène	ND-75	0,1-43,6
			Pyrène	ND-83	0,2-26,4
			1-Méthylnaphtalène	ND-1,9	ND-1,8
2-Méthylnaphtalène	ND-2,6	ND-1,7			
1,3-Diméthylnaphtalène	1,6	ND-3,2			

ÉCOLOSOL RAPPORT ANNUEL 2008

TABLEAU 2 RÉSUMÉ DES TONNAGES REÇU AU SITE EN 2008 (SUITE)

Contrat	Propriétaire / Provenance des sols	Tonnage (tm)	Contaminants	Concentration	Concentration
				analyses client (mg/kg)	analyses Écoloso (mg/kg)
08E007-T	Construction Louisbourg/ SHDM / rue Balmoral	1508,42	Hydrocarbures pétroliers		
			C10-C50		150-1400
			HAP		
			Benzo(a)anthracène	ND-41	0,1-6,6
			Benzo(a)pyrène	ND-37	0,1-3,4
			Benzo(b+j+k)fluoranthène	ND-10	0,3-7,3
			Benzo@phénanthrène	ND-10	ND-3,1
			Benzo(ghi)pérylène	ND-10	ND-9,5
			Chrysène	ND-10	0,2-5,7
			Dibenzo(a,h)anthracène	ND-10	ND-3,5
			Dibenzo(a,i)pyrène	ND-10	ND-2,1
			Dibenzo(a,l)pyrène	ND-10	ND-6,8
			Fluoranthène	ND-100	0,4-59
			Indéno(1,2,3-cd)pyrène	ND-10	ND-8,0
			Phénanthrène	ND-50	0,3-38
Pyrène	ND-100	0,4-45,9			
2-Méthylnaphtalène	ND-10	ND-1,2			
08E008	Ville de Montréal/ 6370 Notre-Dame Est & Clarence Gagnon	197,97	Métaux Cadmium (Cd)	1,7	1,7
08E009-T	Roberto Certosini/ 145 Des Ecureils, St- Calixte	0,37	Hydrocarbures pétroliers		
			C10-C50	930	2140-8300
08E009	Roberto Certosini/ 145 Des Ecureils, St- Calixte	16,27	Hydrocarbures pétroliers		
			C10-C50	930	2140

ÉCOLOSOL RAPPORT ANNUEL 2008

TABLEAU 2 RÉSUMÉ DES TONNAGES REÇU AU SITE EN 2008 (SUITE)

Contrat	Propriétaire / Provenance des sols	Tonnage (tm)	Contaminants	Concentration analyses client (mg/kg)	Concentration analyses Écolosol (mg/kg)
08E010	SEC Sqare Benny/ 4100 rue Benny Montréal	3085,67	Métaux		
			Manganèse (Mn)	208-908	<100-350
			HAP		
			Acénaphène	<0,1-0,3	0,4-5,0
			Acénaphylène	<0,1-0,1	0,2
			Anthracène	<0,1-2	0,3-12,7
			Benzo(a)anthracène	<0,1-4,1	0,4-9,4
			Benzo(a)pyrène	<0,1-3,7	0,4-7,7
			Benzo(b+j+k)fluoranthène	<0,1-6,9	0,8-7,2
			Benzo(c)phénanthrène	0,1-0,6	0,1-1,9
			Benzo(g,h,i)pérylène	<0,1-2	0,3-6,2
			Chrysène	<0,1-4,3	0,6-6,0
			Dibenzo(a,h)anthracène	<0,1-0,5	0,1-1,6
			Dibenzo(a,i)pyrène	<0,1-0,1	<0,1-0,7
			Dibenzo(a,h)pyrène	<0,1	0,5
			Dibenzo(a,l)pyrène	<0,1-1	0,2-3,1
			Fluoranthène	<0,1-10,8	1,1-33,2
			Fluorène	<0,1-1,4	0,1-8,3
			Indéno(1,2,3-cd)pyrène	<0,1-1,8	0,3-7,5
			Naphtalène	<0,1-0,5	<0,1-4,8
			Phénanthrène	<0,1-10,1	0,6-43,9
			Pyrène	<0,1-8,2	0,9-24,7
			1-Méthylnaphtalène	<0,1-0,2	2,1
2-Méthylnaphtalène	<0,1-0,2	2,7			
1,3-Diméthylnaphtalène	<0,1-0,2	1,4			
2,3,5-Triméthylnaphtalène	<0,1	0,3			

ÉCOLOSOL RAPPORT ANNUEL 2008

TABLEAU 2 RÉSUMÉ DES TONNAGES REÇU AU SITE EN 2008 (SUITE)

Contrat	Propriétaire / Provenance des sols	Tonnage (tm)	Contaminants	Concentration	Concentration
				analyses client (mg/kg)	analyses Écoloso (mg/kg)
08E011	COOP Fédérée Secteur des Pétroles Sonic/ 13590, boul. Sir Wilfred Laurier (rte.158) Saint-Canut	35,97	Hydrocarbures pétroliers		
			C10-C50	4430-10400	3420
			HAP		
			1-Méthylnaphtalène	1,3	0,5
			2-Méthylnaphtalène	2,6	1,0
08E011-T	COOP Fédérée Secteur des Pétroles Sonic/ 13590, boul. Sir Wilfred Laurier (rte.158) Saint-Canut	105,39	Hydrocarbures pétroliers		
			C10-C50	4430-10400	3420
			HAP		
			Naphtalène	2,0	0,6
			Phénanthrène	0,4	0,2
			Pyrène	0,4	0,2
			1-Méthylnaphtalène	1,3	0,5
2-Méthylnaphtalène	2,6	1,0			
			1,3-Diméthylnaphtalène	1,0	0,4
08E012	Ébénisterie classique/ 1 rue St-Alphonse Sainte-Thérèse	543,33	Hydrocarbures pétroliers		
			C10-C50	875	200
08E013	Groupe Promosium inc/ 1740 ave. Papineau Montréal	36,09	Métaux		
			Cuivre (Cu)	9-123	82
			Plomb (Pb)	18-641	177
			HAP		
			Anthracène	<0,1-1	0,7
			Benzo(a)anthracène	1,4-1,9	1,2
			Benzo(a)pyrène	1,6-2,1	1,2
			Benzo(b+j+k)fluoranthène	1,6-3,7	2,1
			Benzo(g,h,i)pérylène	<0,1-1,4	1,0
			Chrysène	<0,1-2,7	1,5
			Fluoranthène	<0,1-5	2,7
			Indéno(1,2,3-cd)pyrène	<0,1-1,3	0,9
			Phénanthrène	<0,1-4,5	2,0
			Pyrène	<0,1-3,9	2,4
2-Méthylnaphtalène	<0,1-1,1	<0,4			
1,3-Diméthylnaphtalène	<0,1-1,9	<0,4			

ÉCOLOSOL RAPPORT ANNUEL 2008

TABLEAU 2 RÉSUMÉ DES TONNAGES REÇU AU SITE EN 2008 (SUITE)

Contrat	Propriétaire / Provenance des sols	Tonnage (tm)	Contaminants	Concentration analyses client (mg/kg)	Concentration analyses Écolosol (mg/kg)
08E014	Centre de jeunesse de la Montérégie/ 90 rue Louise Longueuil	306,81	HAP		
			Acénaphène	1,1-102	<0,1
			Acénaphthylène	<0,1-5,1	<0,1-0,3
			Anthracène	<0,1-181	<0,1-0,5
			Benzo(a)anthracène	<0,1-230	<0,1-1,0
			Benzo(a)pyrène	<0,1-182	<0,1-0,9
			Benzo(b+j+k)fluoranthène	<0,1-337	<0,1-1,5
			Benzo(c)phénanthrène	0,3-27,1	<0,1-0,1
			Benzo(g,h,i)pérylène	<0,1-103	<0,1-0,5
			Chrysène	<0,1-236	<0,1-0,9
			Dibenzo(a,h)anthracène	0,3-31,9	<0,1-0,2
			Dibenzo(a,i)pyrène	<0,1-9,7	<0,1-0,1
			Dibenzo(a,h)pyrène	<0,1-5,4	<0,1-0,3
			Dibenzo(a,l)pyrène	<0,1-48,1	<0,1-0,3
			Fluoranthène	<0,1-614	<0,1-1,9
			Fluorène	1,2-109	<0,1-0,1
			Indéno(1,2,3-cd)pyrène	<0,1-106	<0,1-0,8
			Naphtalène	0,9-77,9	<0,1
			Phénanthrène	<0,1-658	<0,1-1,1
			Pyrène	<0,1-451	<0,1-1,6
1-Méthylnaphtalène	0,1-14,3	<0,1			
2-Méthylnaphtalène	0,2-20,5	<0,1			
1,3-Diméthylnaphtalène	<0,1-5,3	<0,1			
08E015	Modivco/ 3950 Wilfrid Laurier Longueuil	193,28	HAP		
			1-Méthylnaphtalène	ND-3,1	2,7
			2-Méthylnaphtalène	ND-4,9	4,0
			1,3-Diméthylnaphtalène	ND-2,9	3,8
			2,3,5-Triméthylnaphtalène	ND-1,0	1,1

ÉCOLOSOL RAPPORT ANNUEL 2008

TABLEAU 2 RÉSUMÉ DES TONNAGES REÇU AU SITE EN 2008 (SUITE)

Contrat	Propriétaire / Provenance des sols	Tonnage (tm)	Contaminants	Concentration analyses client (mg/kg)	Concentration analyses Écolisol (mg/kg)
08E016-T	M. Daniel Brisebois/ 796 rte. 311 Nord, Lac-des-Écorces	32,89	Hydrocarbures pétroliers C10-C50	<100-7200	6600
			HAM (BTEX) Benzène	<0,1-1,3	ND
			Éthylbenzène	<0,2-11	1,4
			Toluène	<0,2-8,1	0,7
			Xylène totaux	<0,2-44	9,4
			HAP Naphtalène	<0,1-10	2,6
			Phénanthrène	<0,1-5,2	4,2
			1-Méthylnaphtalène	<0,1-18	15,0
			2-Méthylnaphtalène	<0,1-38	24,0
			1,3-Diméthylnaphtalène	<0,1-28	21,0
2,3,5-Triméthylnaphtalène	<0,1-9,4	7,4			
08E017	Ville de Montréal/ Rue du Trianon Montréal	1553,07	Hydrocarbures pétroliers C10-C50	1500-2900	370-600
			Métaux Cuivre (Cu)	18-280	50-466
			Étain (Sn)	ND-130	19-129
			Plomb (Pb)	ND-600	140-616
			Zinc (Zn)	74-1500	220-1350
			Mercure (Hg)	0,03-8,50	1,1-1,4
			HAP Benzo(a)anthracène	1,1-6,5	0,9-5,7
			Benzo(a)pyrène	1,0-5,2	0,8-5,2
			Benzo(b+j+k)fluoranthène	1,7-8,7	1,4-9,6
			Benzo(g,h,i)pérylène	0,6-2,7	0,5-3,1
			Chrysène	1,2-6,2	0,9-6,0
			Dibenzo(a,h)anthracène	0,2-1,1	0,1-0,8
			Dibenzo(a,l)pyrène	0,2-1,4	0,2-1,3
			Fluoranthène	3,1-14,0	1,8-13,7
			Indéno(1,2,3-cd)pyrène	0,6-2,7	0,6-3,9
			Phénanthrène	2,1-8,4	1,1-9,9
			Pyrène	2,5-11	1,5-10,9
			1-Méthylnaphtalène	2,5	<0,1-0,3
			2-Méthylnaphtalène	2,2	<0,1-0,6
			1,3-Diméthylnaphtalène	1,3	<0,1-0,3

ÉCOLOSOL RAPPORT ANNUEL 2008

TABLEAU 2 RÉSUMÉ DES TONNAGES REÇU AU SITE EN 2008 (SUITE)

Contrat	Propriétaire / Provenance des sols	Tonnage (tm)	Contaminants	Concentration analyses client (mg/kg)	Concentration analyses Écolosol (mg/kg)
08E018	Hydro-Québec/ coin rue Beaumont et rue Dorchester Montréal	1680,42	Métaux		
			Cuivre (Cu)	30,0	<40-126
			Plomb (Pb)	33,0	<50-650
			HAP		
			Anthracène	11,0	<0,1-9,1
			Benzo(a)anthracène	28,0	0,2-8,3
			Benzo(a)pyrène	15,0	0,2-6,1
			Benzo(b+j+k)fluoranthène	24,0	0,6-9,2
			Benzo(c)phénanthrène	3,3	ND-3,3
			Benzo(g,h,i)pérylène	8,2	0,2-8,2
			Chrysène	21,0	0,3-2,1
			Dibenzo(a,h)anthracène	3,3	<0,1-3,3
			Dibenzo(a,l)pyrène	4,5	ND-4,5
			Fluoranthène	49,0	0,5-49
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	8,9	0,1-8,6			
Phénanthrène	29,0	<0,1-29			
Pyrène	38,0	0,5-38			
08E020	Hôpital Sacré-Cœur/ 5400 boul. Gouin O,Mtl	222,29	HAP Benzo(b+j+k)fluoranthène	0,3-8,5	1,3
08E021	Ville de Montréal/ Chemin Bates (entre Vimy et Pratt) Montréal	1025,86	Métaux		
			Étain (Sn)	<5-150	57-400
			HAP		
			Benzo(a)anthracène	<0,1-34-400	2,1-5,8
			Benzo(a)pyrène	<0,1-24-250	2,2-4,9
			Benzo(b+j+k)fluoranthène	<0,1-44-450	1,5-7,5
			Benzo(g,h,i)pérylène	<0,1-13-130	1,5-3,0
			Chrysène	<0,1-27-290	1,4-5,4
			Dibenzo(a,l)pyrène	<0,1-1,5-11	0,9-1,6
			Fluoranthène	<0,1-86-1200	7,5-15
			Indéno(1,2,3-cd)pyrène	<0,1-15-140	1,7-2,8
Phénanthrène	<0,1-63-1500	2,8-8,4			
Pyrène	<0,1-62-860	6,2-11			
08E021-T	Ville de Montréal/ Chemin Bates (entre Vimy et Pratt) Montréal	293,28	HAP		
			Benzo(a)anthracène	<0,1-34-400	2,8-13,2*
			Benzo(a)pyrène	<0,1-24-250	3,0-10,0*
			Benzo(b+j+k)fluoranthène	<0,1-44-450	5,6-18,5*
			Benzo(g,h,i)pérylène	<0,1-13-130	1,8-6,2
			Chrysène	<0,1-27-290	3,2-10,9*
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	<0,1-15-140	1,8-5,4			

* Les sols contenant des HAP à plus de 3 cycles seront utilisés pour des essais de traitement.

ÉCOLOSOL RAPPORT ANNUEL 2008

TABLEAU 2 RÉSUMÉ DES TONNAGES REÇU AU SITE EN 2008 (SUITE)

Contrat	Propriétaire / Provenance des sols	Tonnage (tm)	Contaminants	Concentration	Concentration
				analyses client (mg/kg)	analyses Écoloso (mg/kg)
08E022	Couche-tard/ 1323 boul. des Seigneurs Terrebonne	15,54	HAM (BTEX) Toluène	3,7	<0,2
08E023	LGR Rouleau/ 440 et 460 Galland Dorval	62,56	Hydrocarbures pétroliers C10-C50	1100-3300	ND
08E024	Collège Notre-Dame/ 3791 ch. Queen-Mary Montréal	1699,35	Métaux Cuivre (Cu)	8-186	<40
			HAP Benzo(a)anthracène	0,1-4,3	0,3-1,3
			Benzo(g,h,i)peryène	<0,1-1,4	0,1-1,6
			Benzo(a)pyrène	<0,1-3,4	0,3-1,2
			Benzo(b+j+k)fluoranthène	0,2-6	0,4-2,1
			Chrysène	0,1-3,8	0,3-1,4
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	<0,1-1,5	0,1-1,5			
08E025-T	Les Immeubles Gilles Bélanger/ 401 boul. des Seigneurs Terrebonne	99,52	Hydrocarbures pétroliers C10-C50	21000-22000	1800,0
			HAP 1-Méthylnaphtalène	<0,12-11	4,3
			2-Méthylnaphtalène	<0,12-18	1,2
			1,3-Diméthylnaphtalène	<0,12-21	9,6
			2,3,5-Triméthylnaphtalène	<0,12-8,4	4,7
08E026-T	Mme Lorraine Corbeil/ 780 boul. des seigneurs Terrebonne	17,59	Hydrocarbures pétroliers C10-C50	7900,0	910,0
08E027	Ville de Montréal/ rue Olympia Montréal	464,12	Métaux Manganèse (Mn)	253-1520	430-642
			HAP 1-Méthylnaphtalène	<0,1-9,9	ND
			2,3,5-Triméthylnaphtalène	<0,1-5,5	ND
08E028	Hydro-Québec/ 10 401 Sherbrooke Est Montréal	532,57	Métaux Cuivre (Cu) Zinc (Zn)	6-48 16-122	74-115 188-1200
08E029-T	Hydro-Québec/ 5250 boul. Arthur Sauvé. Lot I 255 334. Intersection 52ième rue coté ouest	121,49	Hydrocarbures pétroliers C10-C50	<100-33000	270,0
			HAP Benzo(b+j+k)fluoranthène	1,3	0,1
			Chrysène	1,1	ND

ÉCOLOSOL RAPPORT ANNUEL 2008

TABLEAU 2 RÉSUMÉ DES TONNAGES REÇU AU SITE EN 2008 (SUITE)

Contrat	Propriétaire / Provenance des sols	Tonnage (tm)	Contaminants	Concentration analyses client (mg/kg)	Concentration analyses Écolosol (mg/kg)
08E030	Remediasol inc./ Angle Nord-Est intersection boul. Henri-Bourassa et bou. Marcel Laurin	5162	Hydrocarbures pétroliers		
			C10-C50	<100-2900	ND-320
			HAM (BTEX)		
			Benzène	<0,1	ND-0,2
			Éthylbenzène	<0,2-0,2	ND-0,4
			Toluène	<0,2	ND-0,5
			Xylène totaux	<0,2-1,2	ND-2,7
			HAP		
			Benzo(a)anthracène	<0,1-4	ND-1,9
			Benzo(a)pyrène	<0,1-4	ND-1,2
			Benzo(b+j+k)fluoranthène	<0,1-7,2	ND-2,2
			Benzo(g,h,i)pérylène	<0,1-2,3	<0,1-0,6
			Chrysène	<0,1-4	ND-1,5
Dibenzo(a,l)pyrène	<0,1-1,1	<0,1-0,4			
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	<0,1-2,3	<0,1-0,6			
1-Méthylnaphtalène	<0,1-4,5	ND-0,1			
2-Méthylnaphtalène	<0,1-7,5	ND-0,2			
1,3-Diméthylnaphtalène	<0,1-6,9	ND-0,1			
2,3,5-Triméthylnaphtalène	0,1-3,4	ND-<0,1			
08E030-T	Remediasol inc./ idem	85,43	HAM (BTEX)		
			Benzène	13,0	ND
08E031	Gestion de construction LGGC inc./ Coin Florian et Rouen Montréal	1754,71	HAM (BTEX)		
			Benzène	<0,1-0,9	<0,1
			HAP		
			Naphtalène	ND-18	ND-0,2
			Phénanthrène	0,1-6,2	0,7-1,1
			1-Méthylnaphtalène	5,5-16	ND-1,5
			2-Méthylnaphtalène	12-25,	<0,1-1,3
1,3-Diméthylnaphtalène	2,4-23	ND-3,0			
2,3,5-Triméthylnaphtalène	<0,1-9,1	0,1-1,5			
08E032-T	Kiewit-Parson/ Autoroute 25 Roger Lortie et Levesque	6,55	Hydrocarbures pétroliers		
			C10-C50		42900,0
08E033	Décontam inc./ 3828 St-Patrick, Mtl	1404,85	Métaux		
			Cuivre (Cu)	12-23,	344,0

ÉCOLOSOL RAPPORT ANNUEL 2008

TABLEAU 2 RÉSUMÉ DES TONNAGES REÇU AU SITE EN 2008 (SUITE)

Contrat	Propriétaire / Provenance des sols	Tonnage (tm)	Contaminants	Concentration	Concentration
				analyses client (mg/kg)	analyses Écolosol (mg/kg)
08E034	Les Excavations Super inc./ Rue St-Philippe (entre St-Feroinand et Ste-Marguerite) Montréal	1662,38	Métaux		
			Cuivre (Cu)	22-3900	<40-84
			Étain (Sn)	<5-56	5-16
			Plomb (Pb)	6-510	79-260
			Zinc (Zn)	93-110	84-160
			HAP		
			Anthracène	<0,1-2,7	0,1-1,1
			Benzo(a)anthracène	<0,1-7,6	0,3-2,2
			Benzo(a)pyrène	<0,1-7,4	0,3-2,0
			Benzo(b+j+k)fluoranthène	<0,1-12	0,6-2,8
			Benzo(c)phénanthrène	<0,1-1,3	ND-0,3
			Benzo(g,h,i)pérylène	<0,1-4,2	0,2-1,3
			Chrysène	<0,1-8,8	0,4-2,2
			Dibenzo(a,l)pyrène	<0,1-1,7	0,1-0,6
			Fluoranthène	<0,1-18	0,7-4,3
Fluorène	<0,1-1,5	ND-0,5			
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	<0,1-3,5	0,2-1,1			
Phénanthrène	<0,1-15	0,4-3,1			
Pyrène	<0,1-17	0,5-3,8			
08E034-T	Les Excavations Super inc./ Rue St-Philippe Montréal	375,78	Métaux		
			Cuivre (Cu)	22-3900	51-65
			HAP		
			Benzo(b+j+k)fluoranthène	10-13	0,6-0,9
08E035	M. Pascal Morin/ 3264 Rue Amis, Mascouche	27,49	Hydrocarbures pétroliers		
			C10-C50	100,0	700,0
08E035-T	M. Pascal Morin/ 3264 Rue Amis, Mascouche	3,31	Hydrocarbures pétroliers		
			C10-C50	100,0	2280,0
08E036	Centre Industriel Rosemont/ 2177 Masson Montréal	615	HAP		
			Benzo(a)anthracène	1,3-1,4	0,6-4,2
			Benzo(a)pyrène	1,5	0,5-3,3
			Benzo(b+j+k)fluoranthène	2,7-2,8	0,8-4,9
			Benzo(g,h,i)pérylène	ND-0,8	0,3-1,9
			Chrysène	1,5-1,6	0,7-4,0
			Fluoranthène	ND-4,7	1,7-11
			Indéno(1,2,3-cd)pyrène	ND-0,7	0,3-1,7
			Phénanthrène	4,1-5,3	1,5-11
1,3-Diméthylinaphtalène	ND-1,4	0,1-0,5			

ÉCOLOSOL RAPPORT ANNUEL 2008

TABLEAU 2 RÉSUMÉ DES TONNAGES REÇU AU SITE EN 2008 (SUITE)

Contrat	Propriétaire / Provenance des sols	Tonnage (tm)	Contaminants	Concentration	Concentration
				analyses client (mg/kg)	analyses Écolisol (mg/kg)
08E037-T	Contructions Garnier/ Boul. Roger-Lortie (emprise A25)	42,73	Hydrocarbures pétroliers C10-C50		1620,0
08E038	Construction Garnier/ 520 Rue Curé-Boivin	484,85	HAM (BTEX) Éthylbenzène Toluène Xylène totaux	0,3-1,3 0,3-1,4 2,0-9,3	2,8-5,7 17,2-24,1 18,6-47,8
08E039	Ville de Lasalle, Service du greffe/ Boul. Hotel de Ville Ste-Dorothé(Caserne no.4)	93,49	Hydrocarbures pétroliers C10-C50	<100-384	270,0
08E040	Ville de Lasalle/ Terrain soccer	148,11	HAP Benzo(a)anthracène Benzo(a)pyrène Benzo(b+j+k)fluoranthène Benzo(g,h,i)pérylène Chrysène	ND-1,6 ND-1,5 ND-2,3 ND-0,8 ND-1,6	1,9 1,8 3,4 1,1 2,2
08E041-T	Yves Bourgeois/ 345 Les Pigman, Laval	10,2	Hydrocarbures pétroliers C10-C50	160-17300	3100
08E042	Ville de Montréal Arrondissement Lachine/ 2200 St-Antoine Lachine	289,17	HAP Anthracène Benzo(a)anthracène Benzo(a)pyrène Benzo(b+j+k)fluoranthène Benzo(g,h,i)pérylène Chrysène Dibenzo(a,l)pyrène Fluoranthène Indéno(1,2,3-cd)pyrène Phénanthrène Pyrène	<0,1-0,3 0,3-1,0 0,3-0,9 0,5-1,7 0,2-0,6 0,3-1,1 <0,1-0,3 0,6-2,4 0,2-0,5 0,2-1,4 0,5-1,9	0,5 0,3-0,7 0,3-0,8 0,6-1,5 0,2-0,5 0,4-0,9 0,3 0,7-1,9 0,2-0,4 0,4-1,3 0,6-1,6
08E043	M. Franco Pecora/ 2275, 43e ave., Lachine	139,12	Hydrocarbures pétroliers C10-C50	ND-2000	680,0
08E044	L'Barouf/ 4171 St-Denis Montréal	127,06	HAP Benzo(b+j+k)fluoranthène Benzo(g,h,i)pérylène	<0,1-1,6 <0,1-1,3	3,1 0,7

ÉCOLOSOL RAPPORT ANNUEL 2008

TABLEAU 2 RÉSUMÉ DES TONNAGES REÇU AU SITE EN 2008 (SUITE)

Contrat	Propriétaire / Provenance des sols	Tonnage (tm)	Contaminants	Concentration	Concentration
				analyses client (mg/kg)	analyses Écoloso (mg/kg)
08E045	Administration portuaire de Montréal/ Port de Montréal, Terminal, Quai 65-66-67	1222,49	Métaux		
			Plomb (Pb)	<50-870	45-105
			HAP		
			Benzo(a)anthracène	<0,1-6,0	<0,1-3,0
			Benzo(a)pyrène	<0,1-5,0	<0,1-2,3
			Benzo(b+j+k)fluoranthène	<0,1-8,4	<0,1-4,9
			Benzo(g,h,i)pérylène	<0,1-2,8	<0,1-1,4
			Chrysène	<0,1-5,0	<0,1-2,5
			Dibenzo(a,l)pyrène	<0,1-1,4	ND-1,0
			Fluoranthène	<0,1-12,5	<0,1-5,5
			Indéno(1,2,3-cd)pyrène	<0,1-3,4	<0,1-1,3
Phénanthrène	<0,1-9,9	<0,1-2,9			
Pyrène	<0,1-10,4	<0,1-4,5			
08E046-T	Groupe Mindey/ 2100 Victoria Lachine	1474,9	Hydrocarbures pétroliers		
			C10-C50	12700,0	<100-850
			HAP		
			Benzo(a)anthracène	2,7-11,7	0,3-8,2
			Benzo(a)pyrène	1,5-13,2	0,1-34,7*
			Benzo(b+j+k)fluoranthène	3,1-24,1	0,4-46,4*
			Benzo(g,h,i)pérylène	0,6-8	0,1-27,6*
			Chrysène	2,6-11,3	0,3-16,1*
			Dibenzo(a,l)pyrène	0,2-3,7	0,1-11,5*
			Indéno(1,2,3-cd)pyrène	0,8-7,9	0,1-19,5*
Phénanthrène	2,4-70	1,5-5,5			

* Les sols contenant des HAP à plus de 3 cycles seront utilisés pour des essais de traitement.

ÉCOLOSOL RAPPORT ANNUEL 2008

TABLEAU 2 RÉSUMÉ DES TONNAGES REÇU AU SITE EN 2008 (SUITE)

Contrat	Propriétaire / Provenance des sols	Tonnage (tm)	Contaminants	Concentration	Concentration
				analyses client (mg/kg)	analyses Écoloso (mg/kg)
08E046	Groupe Mindey/ 2100 Victoria Lachine	8272,39	Hydrocarbures pétroliers		
			C10-C50	110-1620	<100-880
			Métaux		
			Cuivre (Cu)	17-135	11-66
			Molybdène (Mo)	<2-19	ND-4
			Zinc (Zn)	19-546	<100-264
			HAP		
			Acénaphène	<0,1-19,6	<0,1-2,4
			Acénaphylène	0,3-0,4	ND-2,1
			Anthracène	0,9-7	0,3-11,1
			Benzo(a)anthracène	<0,1-3	0,6-12,8*
			Benzo(a)pyrène	<0,1-2,8	0,6-9,7
			Benzo(b+j+k)fluoranthène	<0,1-5,3	1,0-17*
			Benzo(c)phénanthrène	<0,1-1,5	ND-1,7
			Benzo(g,h,i)pérylène	<0,1-8	0,3-4,6
			Chrysène	<0,1-3	0,6-10,2*
			Dibenzo(a,h)anthracène	<0,1-1,6	<0,1-1,6
			Dibenzo(a,i)pyrène	<0,1-1,2	ND-1,1
			Dibenzo(a,h)pyrène	<0,1-0,3	ND-0,5
			Dibenzo(a,l)pyrène	<0,1-3,7	0,2-2,5
			Fluoranthène	<0,1-34	1,4-26,3
			Fluorène	<0,1-22,9	<0,1-5,3
			Indéno(1,2,3-cd)pyrène	<0,1-7,9	0,3-4,8
			Naphtalène	0,6-5,1	<0,1-2,2
			Phénanthrène	2,4-8,3	0,8-28,2
			Pyrène	5,3-21,5	1,2-21,4
			1-Méthylnaphtalène	0,3-5,5	<0,1-1,1
2-Méthylnaphtalène	0,4-3,3	<0,1-1,6			
1,3-Diméthylnaphtalène	0,3-6,8	<0,1-1,3			
2,3,5-Triméthylnaphtalène	<0,2-1,4	ND-1,0			
08E047	Horizon Environnement/ 1454-1500 Boul. Shevchenko, Mtl	966,13	Hydrocarbures pétroliers C10-C50	ND-1600	ND-<100

* 400 tonnes ont été transférées sur l'aire de traitement le 18 septembre 2008 (voir registre de l'ATS Tableau 28) Les sols contenant des HAP à plus de 3 cycles seront utilisés pour des essais de traitement.

ÉCOLOSOL RAPPORT ANNUEL 2008

TABLEAU 2 RÉSUMÉ DES TONNAGES REÇU AU SITE EN 2008 (SUITE)

Contrat	Propriétaire / Provenance des sols	Tonnage (tm)	Contaminants	Concentration analyses client	Concentration analyses Écolisol
				(mg/kg)	(mg/kg)
08E048	Secra inc./ 2079 rue Pigeon Lasallr	5498,83	Hydrocarbures pétroliers		
			C10-C50	ND-1500	<100-2700
			Métaux		
			Manganèse (Mn)	75-1100	400-1160
			HAP		
			Benzo(a)anthracène	ND-0,4	ND-1,8
			Benzo(a)pyrène	ND-0,3	ND-2,1
			Benzo(b+j+k)fluoranthène	ND0,6	<0,1-2,6
			Benzo(g,h,i)pérylène	ND-0,2	ND-1,8
Chrysène	ND-0,5	<0,1-2,4			
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	ND-0,2	ND-1,6			
2-Méthylnaphtalène	ND-1,4	ND-0,6			
08E049	Les Immeubles Regina/ 4355 St-Zotique Montréal	11,91	Hydrocarbures pétroliers		
			C10-C50	2400-2800	1110,0
			HAP		
			Acénaphène	0,3-0,4	0,3
			Anthracène	ND	0,2
			Fluorène	0,2-0,3	0,5
			Phénanthrène	0,3	1,6
			Pyrène	0,1	0,2
			1-Méthylnaphtalène	0,1-0,2	1,5
			2-Méthylnaphtalène	0,1-0,3	1,4
1,3-Diméthylnaphtalène	2,0-2,5	3,7			
2,3,5-Triméthylnaphtalène	2,8-3,2	3,2			
08E050-T	Polyval Industrie/ 520 Curé Boivin Boisbriands	69,37	HAM (BTEX)		
			Éthylbenzène	<0,2-66	2,6
			Toluène	<0,2-440	43,0
			Xylène totaux	<0,2-340	12,0
08E051	Les Excavations Alarie/ 200 JF Kennedy Saint-Jérôme	88,35	HAP		
			Benzo(b+j+k)fluoranthène	<0,1-1,1	0,2
08E052	Béland Environnement/ 195-201 rue St-Vincent	56,41	Hydrocarbures pétroliers		
			C10-C50	ND-180	<100
			HAM (BTEX)		
			Toluène	ND-60	<0,2
			Xylène totaux	0,4-300	0,2

ÉCOLOSOL RAPPORT ANNUEL 2008

TABLEAU 2 RÉSUMÉ DES TONNAGES REÇU AU SITE EN 2008 (SUITE)

Contrat	Propriétaire / Provenance des sols	Tonnage (tm)	Contaminants	Concentration analyses client (mg/kg)	Concentration analyses Écolosol (mg/kg)
08E053-T	Technoparc St-Laurent/ Lot 1 163 828 Boul. Alfred-Nobel, Mtl	106,64	Hydrocarbures pétroliers C10-C50	20200,0	190,0
08E054	M. René Jourdain/ 1141-1151 boul St-Laurent ouest, Montréal	1123,31	HAM (BTEX) Benzène Éthylbenzène Xylène totaux	1,9 11,0 17,0	ND-0,3 0,4-3,3 1,5-7
08E055	Commission scolaire des Trois-Lacs/ Centre de Formation Professionnel Paul Gérin Lajoie, Vaudreuil-Dorion	150,79	Hydrocarbures pétroliers C10-C50	<100-1350	430,0
08E056	Samcon ND inc./ 1525 rue Bossuet Montréal	96,31	Métaux Plomb (Pb)	<10-750	142,0
08E057	RAIM/ 4445 Côte Terrebonne Terrebonne	512,28	Hydrocarbures pétroliers C10-C50 HAP 2,3,5-Triméthylnaphtalène	<100-3180 <0,1-2,3	ND-230 ND-0,4
08E058	M. Claude Perron/ 4536 boul. Lévesque Est Laval	20,82	Hydrocarbures pétroliers C10-C50	<100-130	<100
08E060	Coop Fédérée/ Meunerie de Joliette, 845 rue Papineau Joliette	538,37	Métaux Nickel (Ni) Zinc (Zn) HAP Benzo(a)anthracène Benzo(a)pyrène Benzo(b+j+k)fluoranthène Benzo(c)phénanthrène Benzo(g,h,i)pérylène Chrysène Dibenzo(a,h)anthracène Dibenzo(a,l)pyrène Fluoranthène Indéno(1,2,3-cd)pyrène Phénanthrène Pyrène	A-B et B-C AB et BC	39-130 440-1700* 0,4-9,4 0,5-7 0,8-13,8 ND-1,4 0,3-3,6 0,5-9,1 0,1-1,1 0,2-2,4 1,0-23,2 0,3-3,4 0,7-22,3 0,9-18

*94,34 tonnes de matériel ont été redirigées vers Cintec Environnement le 30 octobre 2008

ÉCOLOSOL RAPPORT ANNUEL 2008

TABLEAU 2 RÉSUMÉ DES TONNAGES REÇU AU SITE EN 2008 (SUITE)

Contrat	Propriétaire / Provenance des sols	Tonnage (tm)	Contaminants	Concentration	Concentration
				analyses client (mg/kg)	analyses Écoloso (mg/kg)
08E060-T	Coop Fédérée/ 845 rue Papineau, Joliette	86,2	HAP Benzo(a)anthracène Benzo(b+j+k)fluoranthène	A-B et C-D	0,8 1,4-13,8
08E061	Hydro-Québec/ Poste Duvernay, 5100 boul. des Milles-Îles Laval	52,98	Métaux Cuivre (Cu) Nickel (Ni) Zinc (Zn) HAP Benzo(a)anthracène Benzo(b+j+k)fluoranthène Chrysène	10-22 8-16 23-435 <0,1 <0,1 <0,1	47-205 133-247 2120-5490* 0,9-1,1 1,5-1,9 1,0-1,2
08E062-T	Kewitt/ Pile #3, Aut. 25, Laval	7,39	Hydrocarbures pétroliers C10-C50 HAP 1-Méthylnaphtalène 2-Méthylnaphtalène		17000,0 1,1 1,8
08E063-T	Paul Loiselle et fils inc./ 550 Mgr. Langlois Valleyfield	5,42	Hydrocarbures pétroliers C10-C50 HAP 2,3,5-Triméthylnaphtalène	16400,0 17,9	ND ND
08E065	Hydro-Québec/ Poste Bourassa, 9205 boul. H.-Bourassa	236,83	Métaux Zinc (Zn)	340-520	100,0
08E066	R. Racicot inc./ 4127-4221 rue de Richelieu	357	HAP Benzo(a)anthracène Benzo(a)pyrène Benzo(b+j+k)fluoranthène Benzo(c)phénanthrène Benzo(g,h,i)pérylène Chrysène Dibenzo(a,h)anthracène Dibenzo(a,i)pyrène Dibenzo(a,l)pyrène Fluoranthène Indéno(1,2,3-cd)pyrène Phénanthrène Pyrène	<0,1-9,7 <0,1-7,2 <0,1-15,6 <0,1-1,2 <0,1-4,4 <0,1-9,6 <0,1-2,9 <0,1-1,0 <0,1-2,9 <0,1-19 <0,1-4,8 <0,1-9,1 <0,1-15,9	1,3-4,3 1,3-3,3 2,0-6 0,2-0,6 0,9-1,9 1,4-4 0,3-0,6 ND-0,6 0,2-1,5 2,5-7,9 0,8-1,7 1,5-6,3 2,3-7,1

* 50,76 tonnes de ces sols ont été redirigés vers Cintec Environnement le 26 novembre 2008.

ÉCOLOSOL RAPPORT ANNUEL 2008

TABLEAU 2 RÉSUMÉ DES TONNAGES REÇU AU SITE EN 2008 (SUITE)

Contrat	Propriétaire / Provenance des sols	Tonnage (tm)	Contaminants	Concentration	Concentration
				analyses client (mg/kg)	analyses Écolosol (mg/kg)
08E067	DRY-Tec Canada/ 250 Henry-Bressmer Bois-des-Filions	168,6	Hydrocarbures pétroliers C10-C50		1300,0
08E068	Ville de Montréal, Arr. Saint-Laurent/ Parc Gohier, rue de l'Église et Buchonon, Mtl	342,3	Hydrocarbures pétroliers C10-C50	120,0	1800,0
			HAP Benzo(b+j+k)fluoranthène	1,3	1,0-1,1
			Chrysène	1,1	0,6-0,8
08E069	Les Immeubles Marcil inc./ 234-235 Montée St-Régis Saint-Constant	3929,59	Métaux Cuivre (Cu)		<40-1700*
			Nickel (Ni)		32-110
			Plomb (Pb)		17-4080*
			Zinc (Zn)		<100-1140
			HAP Anthracène		<0,1-21
			Benzo(a)anthracène		0,1-9,9
			Benzo(a)pyrène		0,1-8,4
			Benzo(b+j+k)fluoranthène		0,3-13
			Benzo(c)phénanthrène		<0,1-1,2
			Benzo(g,h,i)pérylène		0,1-4,9
			Chrysène		0,2-9,4
			Dibenzo(a,h)anthracène		<0,1-2,4
			Dibenzo(a,l)pyrène		<0,1-2,8
			Fluoranthène		0,3-21
			Indéno(1,2,3-cd)pyrène		<0,1-5,2
			Phénanthrène		0,1-14
			Pyrène		0,3-16

* 595,65 tonnes ont été redirigées vers Cintec Environnement les 17 et 18 novembre 2008.

ÉCOLOSOL RAPPORT ANNUEL 2008

TABLEAU 2 RÉSUMÉ DES TONNAGES REÇU AU SITE EN 2008 (SUITE)

Contrat	Propriétaire / Provenance des sols	Tonnage (tm)	Contaminants	Concentration analyses client (mg/kg)	Concentration analyses Écolosol (mg/kg)
08E070-T	Ministère des Transports/ Autouroute 25. Boul. Henri-Bourassa/ L.H. Lafontaine Montréal	7186,62	HAP		
			Benzo(a)anthracène	62,0	<0,1-39*
			Benzo(a)pyrène	44,0	<0,1-36*
			Benzo(b+j+k)fluoranthène	82,0	<0,1-59*
			Benzo(g,h,i)pérylène	22,0	<0,1-19*
			Chrysène	60,0	<0,1-37*
			Dibenzo(a,h)anthracène	71,0	ND-7,2
			Dibenzo(a,l)pyrène	15,0	<0,1-9,9
			Fluoranthène	180,0	0,1-100
			Indéno(1,2,3-cd)pyrène	24,0	<0,1-18
			Phénanthrène	160,0	<0,1-100*
			Pyrène	140,0	<0,1-77
08E070	Ministère des Transports/ Autouroute 25. Boul. Henri-Bourassa/ L.H. Lafontaine Montréal	30295,21	Métaux		
			Cuivre (Cu)		22-190
			Plomb (Pb)		10-873
			HAP		
			Acénaphène	18,0	ND-5,9
			Anthracène	34,0	ND-15
			Benzo(a)anthracène	2,5	ND-24**
			Benzo(a)pyrène	1,9	ND-19**
			Benzo(b+j+k)fluoranthène	3,2	ND-34**
			Benzo(c)phénanthrène	8,0	ND-3,5
			Benzo(g,h,i)pérylène	ND	ND-9,8
			Chrysène	2,5	ND-22**
			Dibenzo(a,h)anthracène	ND	ND-3,7
			Dibenzo(a,i)pyrène	2,5	ND-2,1
			Dibenzo(a,h)pyrène	1,5	ND-0,9
			Dibenzo(a,l)pyrène	ND	ND-5,4
			Fluoranthène	ND-0,2	<0,1-61
			Fluorène	22,0	ND-10
			Indéno(1,2,3-cd)pyrène	ND	ND-10
			3-Méthylcholantène	1,1	ND-0,3
			Naphtalène	8,7	ND-10
			Phénanthrène	ND-0,1	ND-64**
			Pyrène	ND-0,45	<0,1-46
1-Méthylnaphtalène	2,2	ND-2,5			
2-Méthylnaphtalène	3,7	ND-3,7			
			1,3-Diméthylnaphtalène	1,6	ND-1,9

* Les sols contenant des HAP à plus de 3 cycles seront utilisés pour des essais de traitement.

** 200 tonnes devront être transférées sur l'aire de traitement en 2009. Les sols contenant des HAP à plus de 3 cycles seront utilisés pour des essais de traitement.

ÉCOLOSOL RAPPORT ANNUEL 2008

TABLEAU 2 RÉSUMÉ DES TONNAGES REÇU AU SITE EN 2008 (SUITE)

Contrat	Propriétaire / Provenance des sols	Tonnage (tm)	Contaminants	Concentration	Concentration
				analyses client (mg/kg)	analyses Écolosol (mg/kg)
08E071	Ministère Transports/ Autoroute 25 Nord, entre la structure 10 et 12	31,59	Hydrocarbures pétroliers C10-C50		2950,0
08E072	Groupe Mach inc./ 240, boul. des Laurentides Laval	1861,75	Hydrocarbures pétroliers C10-C50	<10-2860	ND-1140
			HAP		
			Benzo(a)anthracène	<0,1-3,4	0,2-4,5
			Benzo(a)pyrène	<0,1-2,6	0,1-2,7
			Benzo(b+j+k)fluoranthène	<0,1-4,9	0,2-5,0
			Benzo(g,h,i)pérylène	<0,1-1,6	<0,1-1,6
			Chrysène	<0,1-3,3	0,1-3,3
			Dibenzo(a,l)pyrène	<0,1-0,9	<0,1-1,2
			Indéno(1,2,3-cd)pyrène	<0,1-1,6	<0,1-1,4
08E073	Secra inc./ 175 et 205 boul. Bouchard Laval	237,08	Hydrocarbures pétroliers C10-C50	ND-2700	<100
			HAP		
			Benzo(a)anthracène	ND-0,7	1,3
			Benzo(b+j+k)fluoranthène	ND-1,8	1,3-1,7
08E074	Construction Garnier/ 9388, Notre-Dame Est Montréal	1401,16	HAM (BTEX) Benzène	<0,009-3,2	ND-<0,1
			HAP		
			1-Méthylnaphtalène	<0,1-1,6	ND-0,1
08E075-T	Ministère Transports/ Autoroute 25 secteur Montréal	21,6	Hydrocarbures pétroliers C10-C50		4770-5400

ÉCOLOSOL RAPPORT ANNUEL 2008

TABLEAU 2 RÉSUMÉ DES TONNAGES REÇU AU SITE EN 2008 (SUITE)

Contrat	Propriétaire / Provenance des sols	Tonnage (tm)	Contaminants	Concentration analyses client	Concentration analyses Écolosol
				(mg/kg)	(mg/kg)
08E076	GR Selincourt Holding/ Rue St-Charles Saint-Lambert	1281,35	Métaux		
			Cuivre (Cu)		267,0
			Zinc (Zn)		1360,0
			HAP		
			Benzo(a)anthracène	ND-4,1	0,8-3,4
			Benzo(a)pyrène	ND-3,8	0,8-3,7
			Benzo(b+j+k)fluoranthène	0,2-6,5	1,4-5,8
			Benzo(g,h,i)pérylène	ND-2,3	0,5-2,0
			Chrysène	0,2-5,9	0,8-3,4
			Dibenzo(a,l)pyrène	ND-1,1	0,3
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	ND-2,3	0,4-1,9			
Phénanthrène	ND-6,3	0,9			
08E077	Ville de Montréal/ Avenue Émilie-Pominville Lachine	1664,73	Hydrocarbures pétroliers		
			C10-C50	1700-9800	170-210
			HAM (BTEX)		
			1,2-Dichlorobenzène	ND-9,1	ND
			1,4-Dichlorobenzène	ND-3,1	ND
			HAP		
			Benzo(a)anthracène	ND--3,4	0,2-2,1
			Benzo(a)pyrène	ND-3,2	0,2-1,7
			Benzo(b+j+k)fluoranthène	ND-15	0,3-2,9
			Benzo(g,h,i)pérylène	ND-3,8	0,1-0,9
Chrysène	ND-4	0,2-2			
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	ND-1,9	0,1-0,8			
Pyrène	ND-11	0,4-3,9			
08E079	Ville de St-Constant/ Rue Bernard	419,39	Hydrocarbures pétroliers		
			C10-C50	ND-3000	<100-310
			Métaux		
			Cuivre (Cu)	28-45	<40-234
			Nickel (Ni)	29-50	<50-132
			Zinc (Zn)	68-86	204-1410
HAP					
Benzo(b+j+k)fluoranthène	ND	0,2-1,5			
08E78	Mme Lise Robitaille Lot 2 537 649, Ste-Anne-des-Plaines	291,28	Hydrocarbures pétroliers	<A	<A
			Métaux	<A	<A
			HAP	<A	<A

TABLEAU 2 RÉSUMÉ DES TONNAGES REÇU AU SITE EN 2008 (SUITE)

Contrat	Propriétaire / Provenance des sols	Tonnage (tm)	Contaminants	Concentration analyses client (mg/kg)	Concentration analyses Écoloso (mg/kg)
08E080	Défense Canada/ 6769 Notre-Dame Est Montréal	6264,69	HAM (BTEX)		
			Benzène	<0,009-0,661	ND-<0,1
			Éthylbenzène	<0,02-11,4	ND-<0,2
			Xylène totaux	<0,1-20,2	ND-<0,2
			HAP		
			Acénaphène		
			Anthracène	<0,1-12,5	ND-10,3
			Benzo(a)anthracène	ND-90	<0,1-22,5*
			Benzo(a)pyrène	ND-63	<0,1-20,3*
			Benzo(b+j+k)fluoranthène	ND-120	<0,1-36*
			Benzo(c)phénanthrène	ND-4,3	<0,1-2,9
			Benzo(g,h,i)pérylène	ND-39	<0,1-13,1*
			Chrysène	ND-86	<0,1-24,1*
			Dibenzo(a,h)anthracène	ND-14	ND-3,1
			Dibenzo(a,i)pyrène	<0,1-3,2	ND-1,2
			Dibenzo(a,l)pyrène	ND-20	<0,1-6,2
			Fluoranthène	ND-230	<0,1-54,1
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	ND-38	<0,1-10,6*			
Phénanthrène	ND-190	<0,1-40			
Pyrène	ND-170	<0,1-43,5			
1-Méthylnaphtalène	1,5	0,1-0,9			
2-Méthylnaphtalène	<0,1-2,9	0,1-1,5			
08E081-T	MCI Canada/ 5550 rue Chauveau Montréal	293,88	Hydrocarbures pétroliers		
			C10-C50	<100-5060	1180-1270
			HAP		
			1-Méthylnaphtalène	<0,1-14,7	0,6-0,7
			2-Méthylnaphtalène	<0,1-19,9	0,5-0,6
1,3-Diméthylnaphtalène	<0,1-24,2	1,8-3,2			
2,3,5-Triméthylnaphtalène	<0,1-7,6	0,9-1,8			
08E082	Lanauco Ltée/ Divers adresse pour Hydro-Québec	207,9	HAP		
			Benzo(a)anthracène	0,1-3,4	0,8-3,0
			Benzo(a)pyrène	0,1-3	0,9-2,6
			Benzo(b+j+k)fluoranthène	0,2-4,5	1,8-3,9
			Benzo(g,h,i)pérylène	ND-1,9	0,6-1,5
			Chrysène	0,2-3,5	1-3,4
			Indéno(1,2,3-cd)pyrène	ND-1,8	0,5-1,4
Phénanthrène	0,2-10	1,2-5,4			

*388,21 tonnes ont été transférées sur l'aire de traitement. Les sols contenant des HAP à plus de 3 cycles seront utilisés pour des essais de traitement.

ÉCOLOSOL RAPPORT ANNUEL 2008

TABLEAU 2 RÉSUMÉ DES TONNAGES REÇU AU SITE EN 2008 (SUITE)

Contrat	Propriétaire / Provenance des sols	Tonnage (tm)	Contaminants	Concentration analyses client (mg/kg)	Concentration analyses Écolosol (mg/kg)
08E083-T	Secra inc./ 128-130 Chemin Bates Montréal	64,01	Hydrocarbures pétroliers		
			C10-C50	8380-9110	6240,0
			HAP		
			1-Méthylnaphtalène	6,6-8,5	2,1
			2-Méthylnaphtalène	6,3-8,6	1,4
08E084-T	Walter/ 6099 Transcanadienne Pointe-Claire	4064,63	HAP		
			1-Méthylnaphtalène	ND-2,7	0,3-4,3
			2-Méthylnaphtalène	ND-3,7	0,3-5,3
08E84-TC	Walter/ 6099 Transcanadienne Pointe-Claire	1448,9	Hydrocarbures pétroliers		
			C10-C50	ND-57000	870-8920
08E085	Bell Canada/ 909 Montée St-Nicolas Saint-Jérôme	93,83	HAP		
			1-Méthylnaphtalène	<0,1-1,5	3,4
			2-Méthylnaphtalène	<0,1-2,3	5,4
08E086	M. Paul Cucurull/ 128-130 Chemin Bates Montréal	1408,69	Métaux		
			Cuivre (Cu)	18-910	130-290
			Plomb (Pb)	8-940	402-2380*
			Zinc (Zn)	38-1400	374-965
			HAP		
			Benzo(a)anthracène	0,2-6,3	0,8-9,0
			Benzo(a)pyrène	0,3-7,0	0,8-9,8
			Benzo(b+j+k)fluoranthène	0,5-13,0	1,4-8,5
			Benzo(c)phénanthrène	ND-0,8	0,1-1,4
			Benzo(g,h,i)pérylène	0,2-5,4	0,5-3,2
			Chrysène	0,3-6,4	0,8-7,9
			Dibenzo(a,h)anthracène	ND-1,5	0,1-3,6
			Dibenzo(a,h)pyrène	ND-0,2	ND-1,1
			Dibenzo(a,l)pyrène	ND-2,0	0,2-7,6
			Fluoranthène	0,6-12	1,9-11
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	0,2-5,0	0,4-6,3			
Phénanthrène	0,2-5,4	0,9-8,1			
Pyrène	0,5-11	1,6-14,2			

*191,01 tonnes ont été redirigées vers Cintec Environnement entre le 14 et le 17 novembre 2008.

ÉCOLOSOL RAPPORT ANNUEL 2008

TABLEAU 2 RÉSUMÉ DES TONNAGES REÇU AU SITE EN 2008 (SUITE)

Contrat	Propriétaire / Provenance des sols	Tonnage (tm)	Contaminants	Concentration analyses client	Concentration analyses Écolosol
				(mg/kg)	(mg/kg)
08E087	Hôpital Sacré-Cœur/ 5400 Boul. Gouin Montréal	87,88	Métaux Cuivre (Cu) Zinc (Zn)	104,0 106,0	40,0 <100
08E089	Compo Recycle/ Déversement route 125 Notre-Dame-de-la-Merci	10,82	Hydrocarbures pétroliers C10-C50		130,0
08E090	Club Nautique Mezy/ 934 Merie-Victorin Boucherville	34,42	Hydrocarbures pétroliers C10-C50	<100-170	2760,0
08E091	Immo Coyle/ 100 Rue Goodfellow Delson	100,38	HAP Benzo(b+j+k)fluoranthène	1,3	1,4
08E092	Cintec Environnement/ 5505 Irwin Lasalle	1585,4	Métaux Cuivre (Cu)	25-100	180-225
			HAP Benzo(a)anthracène	0,2-0,7	1,5-1,7
			Benzo(a)pyrène	0,3-0,6	1,4-1,8
			Benzo(b+j+k)fluoranthène	0,4-1,0	1,4-3,4
			Benzo(g,h,i)pérylène	0,2-0,4	1,1-1,2
			Chrysène	0,3-0,8	1,6-2,3

TABLEAU 2 RÉSUMÉ DES TONNAGES REÇU AU SITE EN 2008 (SUITE)

Contrat	Propriétaire / Provenance des sols	Tonnage (tm)	Contaminants	Concentration analyses client (mg/kg)	Concentration analyses Écolosol (mg/kg)	
08E093	Ville de Montréal/ Parc St-Michel, coin Laurier Est et St-Dominique Montréal	627,75	Hydrocarbures pétroliers			
			C10-C50	<100-44800	270-490	
			HAP			
			Acénaphène	<0,1-15,7	0,4-38	
			Acénaphthylène		1,0-19	
			Anthracène	<0,1-25,2	1,1-130	
			Benzo(a)anthracène	<0,1-46	2,5-240*	
			Benzo(a)pyrène	<0,1-37,9	2,2-200*	
			Benzo(b+j+k)fluoranthène	<0,1-77,2	3,8-350*	
			Benzo(c)phénanthrène	<0,1-6,8	0,3-38*	
			Benzo(g,h,i)pérylène	<0,1-24,1	1,2-100*	
			Chrysène	<0,1-47,1	2,3-230*	
			Dibenzo(a,h)anthracène	<0,1-6,6	0,4-35*	
			Dibenzo(a,i)pyrène	<0,1-3,1	0,1-4	
			Dibenzo(a,h)pyrène	<0,1-1,4	ND-2	
			Dibenzo(a,l)pyrène	<0,1-11,9	0,6-43*	
			7,12-Diméthylbenzanthracène	<0,1-<1,1	ND-2	
			Fluoranthène	<0,1-134	5,4-630*	
			Fluorène	<0,1-16	0,6-69	
			Indéno(1,2,3-cd)pyrène	<0,1-25	1,2-100	
			3-Méthylcholantène	<0,1-<1,1	ND-2	
Naphtalène	<0,1-30,8	0,3-49				
Phénanthrène	<0,1-111	4,9-620*				
Pyrène	<0,1-107	4,6-530*				
1-Méthylnaphtalène	<0,1-19,5	0,2-21				
2-Méthylnaphtalène	<0,1-15,7	0,2-27				
1,3-Diméthylnaphtalène	<0,1-53,5	0,2-18				
2,3,5-Triméthylnaphtalène	<0,1-28,5	0,1-8				
08E094-T	Ministère Transports/ Intersection RTE 158 / rue Principale, St-Thomas (Déversement)	28,8	Hydrocarbures pétroliers			
			C10-C50		3400,0	
			HAP			
			2,3,5-Triméthylnaphtalène		1,3	
08E095	M. Yves Bernier/ 981 Glaieuls Mascouche	20,37	Métaux Plomb (Pb)	132-677	971,0	

*427,75 tonnes ont été transférés sur l'aire de traitement. Les sols contenant des HAP à plus de 3 cycles seront utilisés pour des essais de traitement.

ÉCOLOSOL RAPPORT ANNUEL 2008

TABLEAU 2 RÉSUMÉ DES TONNAGES REÇU AU SITE EN 2008 (SUITE)

Contrat	Propriétaire / Provenance des sols	Tonnage (tm)	Contaminants	Concentration	Concentration
				analyses client (mg/kg)	analyses Écoloso (mg/kg)
08E096	Groupe Ortam inc./ 9015 rue Bellerive Montréal	42,82	HAP		
			1-Méthylnaphtalène	11,0	<0,1
			2-Méthylnaphtalène	20,0	<0,1
			1,3-Diméthylnaphtalène	12,0	<0,1
			2,3,5-Triméthylnaphtalène	5,0	<0,1
08E97-T	Sears Canada/ 3055 Boul. Côte-Vertu Montréal	419,77	Hydrocarbures pétroliers		
			C10-C50	7200,0	280-3130
			Métaux		
			Plomb (Pb)	730,0	15-<50
08E098	Corporation HillCath/ 4400 Ste-Catherine O, Westmount Montréal	498,13	Métaux		
			Cuivre (Cu)	19-11000	158,0
			Plomb (Pb)	10-2000	177,0
			Zinc (Zn)	71-920	285,0
			HAP		
			Benzo(a)anthracène	ND-9,7	0,5-0,9
			Benzo(a)pyrène	ND-7,4	0,5-0,8
			Benzo(b+j+k)fluoranthène	ND-12	0,7-1,6
			Benzo(c)phénanthrène	ND-1,4	ND-0,1
			Benzo(g,h,i)pérylène	ND-4,1	0,3-0,6
			Chrysène	ND-8,9	0,5-1
			Dibenzo(a,h)anthracène	ND-1,4	ND-0,1
			Dibenzo(a,l)pyrène	ND-2,2	0,1-0,4
			Fluoranthène	ND-19	1,3-2
			Indéno(1,2,3-cd)pyrène	ND-4,1	0,2-0,5
Phénanthrène	ND-12	1-1,1			
Pyrène	ND-17	1,1-1,6			
08E099	Garage Guy Desrosiers/ 5080 Ch. du Lac St-Gabriel (route 345), St-Gabriel Province	21,79	Hydrocarbures pétroliers		
			C10-C50	14400,0	<100
			HAP		
			Benzo(b+j+k)fluoranthène	<0,1	1,2
08E100	Ville de Hudson/ 24 rue Warf Hudson	518,47	Hydrocarbures pétroliers		
			C10-C50		650,0
			Métaux		
			Cuivre (Cu)		47,0
			Plomb (Pb)		59,0
			HAP		
			Benzo(b+j+k)fluoranthène		1,4
			Chrysène		1,2

ÉCOLOSOL RAPPORT ANNUEL 2008

TABLEAU 2 RÉSUMÉ DES TONNAGES REÇU AU SITE EN 2008 (SUITE)

Contrat	Propriétaire / Provenance des sols	Tonnage (tm)	Contaminants	Concentration	Concentration
				analyses client (mg/kg)	analyses Écolosol (mg/kg)
08E101	Les Distilleries Schendley inc./ 1 rue Salaberry Ouest, Valleyfield	40,44	Hydrocarbures pétroliers		
			C10-C50	300,0	280,0
			Métaux		
			Plomb (Pb)	220,0	<50
			Zinc (Zn)	160,0	<100
			HAP		
			Benzo(a)pyrène	0,2	<0,1
			Benzo(b+j+k)fluoranthène	0,3	0,2
			Chrysène	0,2	0,1
08E102	M.Yves Thivierge/ 525 Andrew, Valleyfield	7,38	Hydrocarbures pétroliers		
			C10-C50	17000,0	<100
			HAP		
			Benzo(a)anthracène		1,6
			Benzo(a)pyrène		1,2
			Benzo(b+j+k)fluoranthène		2,2
			Chrysène		1,4

ÉCOLOSOL RAPPORT ANNUEL 2008

TABLEAU 2 RÉSUMÉ DES TONNAGES REÇU AU SITE EN 2008 (SUITE)

Contrat	Propriétaire / Provenance des sols	Tonnage (tm)	Contaminants	Concentration analyses client	Concentration analyses Écolisol
				(mg/kg)	(mg/kg)
08E103	9154-1292 Québec inc./ 4450-4460 Ontario Est Montréal	243,85	Hydrocarbures pétroliers		
			C10-C50	<100-799	<100-120
			HAP		
			Anthracène	0,8-14,6	0,4-0,5
			Benzo(a)anthracène	<0,1-53	0,8-0,9
			Benzo(a)pyrène	<0,1-49,8	0,7-0,9
			Benzo(b+j+k)fluoranthène	<0,1-77,3	1,3-1,7
			Benzo(c)phénanthrène	0,2-6,4	0,1-0,2
			Benzo(g,h,i)pérylène	<0,1-28,6	0,5-0,7
			Chrysène	<0,1-50,8	0,7-1
			Dibenzo(a,h)anthracène	<0,1-6,6	0,1
			Dibenzo(a,i)pyrène	<0,1-2,4	<0,1-0,1
			Dibenzo(a,h)pyrène	<0,1-1,3	<0,1
			Dibenzo(a,l)pyrène	<0,1-13,7	0,3-0,4
			Fluoranthène	<0,1-128	1,5-2,4
			Indéno(1,2,3-cd)pyrène	<0,1-26,3	0,4-0,5
			Phénanthrène	3,0-43,6	0,1-1,7
			Pyrène	<0,1-106	1,3-2,1
1-Méthylnaphtalène	<0,1-2,5	<0,1-0,1			
2-Méthylnaphtalène	<0,1-4,6	<0,1-0,2			
1,3-Diméthylnaphtalène	<0,1-2,4	<0,1-0,2			

ÉCOLOSOL RAPPORT ANNUEL 2008

TABLEAU 2 RÉSUMÉ DES TONNAGES REÇU AU SITE EN 2008 (SUITE)

Contrat	Propriétaire / Provenance des sols	Tonnage (tm)	Contaminants	Concentration analyses client	Concentration analyses Écolosol
				(mg/kg)	(mg/kg)
08E103-T	9154-1292 Québec inc./ 4450-4460 Ontario Est Montréal	76,7	Hydrocarbures pétroliers		
			C10-C50	<100-799	<100
			HAP		
			Anthracène	0,8-14,6	0,3
			Benzo(a)anthracène	<0,1-53	0,8
			Benzo(a)pyrène	<0,1-49,8	0,7
			Benzo(b+j+k)fluoranthène	<0,1-77,3	1,2
			Benzo(c)phénanthrène	0,2-6,4	0,1
			Benzo(g,h,i)pérylène	<0,1-28,6	0,5
			Chrysène	<0,1-50,8	0,7
			Dibenzo(a,h)anthracène	<0,1-6,6	0,1
			Dibenzo(a,i)pyrène	<0,1-2,4	<0,1
			Dibenzo(a,h)pyrène	<0,1-1,3	<0,1
			Dibenzo(a,l)pyrène	<0,1-13,7	0,3
			Fluoranthène	<0,1-128	1,4
			Indéno(1,2,3-cd)pyrène	<0,1-26,3	0,4
			Phénanthrène	3,0-43,6	0,9
			Pyrène	<0,1-106	1,2
1-Méthylnaphtalène	<0,1-2,5	<0,1			
2-Méthylnaphtalène	<0,1-4,6	<0,1			
1,3-Diméthylnaphtalène	<0,1-2,4	0,2			
08E104	3897273 Canada inc./ 2890 Du Meunier, Vaudreuil-Dorion	1,89	HAP		
			Benzo(a)anthracène		1,1
			Benzo(b+j+k)fluoranthène		1,4
			Chrysène		1,1

ÉCOLOSOL RAPPORT ANNUEL 2008

TABLEAU 2 RÉSUMÉ DES TONNAGES REÇU AU SITE EN 2008 (SUITE)

Contrat	Propriétaire / Provenance des sols	Tonnage (tm)	Contaminants	Concentration	Concentration
				analyses client (mg/kg)	analyses Écolosol (mg/kg)
08E105	Lasertone Technologies/ 7795 avenue Casgrain Montréal	31,35	Hydrocarbures pétroliers		
			C10-C50	6500-11000	130,0
			Métaux		
			Cuivre (Cu)		125,0
			HAM (BTEX)		
			Xylène totaux	1,3-21	<0,2
			HAP		
			Benzo(a)anthracène	0,1-0,3	1,1
			Benzo(b+j+k)fluoranthène	0,2-0,5	1,8
			Chrysène	0,2-0,4	1,2
Phénanthrène	1,3-6,2	1,2			
1-Méthylnaphtalène	0,8-13	<0,1			
2-Méthylnaphtalène	0,7-15	<0,1			
1,3-Diméthylnaphtalène	2,1-20	0,1			
2,3,5-Triméthylnaphtalène	1,2-6,6	<0,1			
08E105-T	Lasertone Technologies/ 7795 avenue Casgrain Montréal	19,08	Hydrocarbures pétroliers		
			C10-C50	6500-11000	<100
			HAP		
			Phénanthrène	1,3-6,2	<0,1
			1-Méthylnaphtalène	0,8-13	<0,1
			2-Méthylnaphtalène	0,7-15	<0,1
1,3-Diméthylnaphtalène	2,1-20	<0,1			
2,3,5-Triméthylnaphtalène	1,2-6,6	<0,1			
08E106-T	Construction Garnier/ Roger Lortie/ Marcel Villeneuve, Mtl	18,12	Hydrocarbures pétroliers		
			C10-C50		1700,0

TABLEAU 2 RÉSUMÉ DES TONNAGES REÇU AU SITE EN 2008 (SUITE)

Contrat	Propriétaire / Provenance des sols	Tonnage (tm)	Contaminants	Concentration analyses client	Concentration analyses Écolosol
				(mg/kg)	(mg/kg)
08E107	Développement Lowney inc./ 400 rue de l'inspecteur et 950 Notre-Dame O, (Lowney's phase 5 & 6) Montréal	1170,71	Hydrocarbures pétroliers		
			C10-C50	<100-26000	110,0
			Métaux		
			Cuivre (Cu)	23-120	21-56
			Plomb (Pb)	10-740	120-260
			HAP		
			Benzo(a)anthracène	<0,1-6,1	8,6-42,8*
			Benzo(a)pyrène	<0,1-4,1	7,4-32,9*
			Benzo(b+j+k)fluoranthène	<0,1-6,9	13,9-60,2*
			Benzo(c)phénanthrène	<0,1-1,6	1,3-6,3
			Benzo(g,h,i)pérylène	<0,1-4,9	4,1-19,2*
			Chrysène	<0,1-2,0	10-41,9*
			Dibenzo(a,h)anthracène	<0,1-8,1	1,2-4,9
			Dibenzo(a,l)pyrène	<0,1-11	1,9-13,6*
			Fluoranthène	<0,1-3,4	20-62
			Indéno(1,2,3-cd)pyrène	<0,1-2,1	3,5-16*
			3-Méthylcholantrène		0,2-9,1
			Phénanthrène	<0,1-46	15-77,8*
			Pyrène	<0,1-93	16-66,7
			1-Méthylnaphtalène	<0,1-2,4	0,3-1,3
2-Méthylnaphtalène	<0,1-2,6	0,4-1,7			
1,3-Diméthylnaphtalène	<0,1-3,1	0,3-1,3			
2,3,5-Triméthylnaphtalène	<0,1-3,2	0,1-0,3			
08E109	Ville de Lachine/ 500 rue des Iroquois Écluse, Lachine	20,73	HAP		
			Benzo(b+j+k)fluoranthène		1,1

* L'ensemble des sols de ce contrat sera redirigé vers un site autorisé en 2009.

TABLEAU 2 RÉSUMÉ DES TONNAGES REÇU AU SITE EN 2008 (SUITE)

Contrat	Propriétaire / Provenance des sols	Tonnage (tm)	Contaminants	Concentration	Concentration
				analyses client (mg/kg)	analyses Écoloso (mg/kg)
08E110	Excavation Loiseau inc./ Rue Lambton et Bridge Montréal	654,29	Hydrocarbures pétroliers		
			C10-C50	<100-2000	200,0
			Métaux		
			Zinc (Zn)	<100-921	<100
			HAP		
			Benzo(a)anthracène	<0,1-2,2	0,2
			Benzo(a)pyrène	<0,1-2,4	0,1
			Benzo(b+j+k)fluoranthène	<0,1-3,9	0,3
			Benzo(c)phénanthrène	<0,1-0,3	<0,1
			Benzo(g,h,i)pérylène	<0,1-1,4	0,1
			Chrysène	<0,1-2,2	0,2
			Dibenzo(a,h)anthracène	<0,1-0,4	<0,1
			Dibenzo(a,i)pyrène	<0,1-0,4	<0,1
			Dibenzo(a,l)pyrène	<0,1-1	<0,1
			Fluoranthène	<0,1-4,1	0,2
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	<0,1-1,3	<0,1			
Phénanthrène	<0,1-2,7	0,1			
Pyrène	<0,1-4	0,3			
08E111	Y. Vogel Aménagement inc./ 6351-6355 Rue Villeneuve Montréal	136,74	Hydrocarbures pétroliers		
			C10-C50	550-1860	250,0
			HAM (BTEX)		
			Xylène totaux	5,3-19,1	<0,2
			HAP		
			1-Méthylnaphtalène	2,6-4,1	<0,1
			2-Méthylnaphtalène	2,7-5,3	<0,1
1,3-Diméthylnaphtalène	4,2-6,8	<0,1			
2,3,5-Triméthylnaphtalène	1,2-4,1	<0,1			
08E111-T	Y. Vogel Aménagement inc./ 6351-6355 Rue Villeneuve Montréal	47,33	Hydrocarbures pétroliers		
			C10-C50	<100-9700	ND
			HAP		
			Naphtalène	12,5	ND
			Phénanthrène	6,6	ND
			1-Méthylnaphtalène	24,6-32,7	ND
			2-Méthylnaphtalène	36,1-54,5	ND
1,3-Diméthylnaphtalène	34,2-48,9	0,1			
2,3,5-Triméthylnaphtalène	11,3-14,4	ND			

ÉCOLOSOL RAPPORT ANNUEL 2008

TABLEAU 2 RÉSUMÉ DES TONNAGES REÇU AU SITE EN 2008 (SUITE)

Contrat	Propriétaire / Provenance des sols	Tonnage (tm)	Contaminants	Concentration analyses client (mg/kg)	Concentration analyses Écolosol (mg/kg)
08E112	M. Jocelyn Moffatt/ 220 rue Beauchamps Saint-Calixte	17,82	Hydrocarbures pétroliers C10-C50		1110-4400
			HAP 1-Méthylnaphtalène		1,8-6,7
			2-Méthylnaphtalène		2,4-10,
			1,3-Diméthylnaphtalène		2,5-6,5
08E113	DRY-Tech Canada/ 250 Henry-Bressmer Terrebonne	4,4	2,3,5-Triméthylnaphtalène		1,1-2,1
			Hydrocarbures pétroliers C10-C50		1500,0
			Métaux Cadmium (Cd)		75,0
			Chrome (Cr)		150,0
			Nickel (Ni)		120,0
			Zinc (Zn)		360000,0*
HAP Benzo(a)anthracène		1,2			
Benzo(b+j+k)fluoranthène		1,5			
Chrysène		1,1			

*L'ensemble des sols de ce contrat seront redirigés vers un site autorisé en 2009.

TOTAL REÇU EN 2008 : 203 646,92 TONNES MÉTRIQUES

Total reçu sur l'aire de traitement : 29 170,9 tonnes métriques
(Voir tableau 28 pour les détails)

Total reçu dans la cellule : 174 476,02 tonnes métriques.

2.1 CALCUL DE LA CAUTION

Écolosol inc. doit fournir au MDDEP un montant de cautionnement équivalent à 2,00\$ par tonnes en enfouies. La capacité totale de la cellule est de 1 169 000 tonnes métriques. Un montant initial de 10% de la valeur de la caution totale doit être fourni avant la mise en opérations. Par la suite, le montant de la caution est ajusté du nombre de tonnes enfouies X 2,00\$ une fois par année au 30 novembre.

Caution initiale de 10%		233 800,00\$
Tonnes enfouies à Écolosol inc (de la mise en opérations en août 2006 jusqu'au 30 novembre 2008)	322 230,67 X 2,00\$	644 461,34\$
Montant total de la caution fournies à ce jour		878 261,34\$

3.0 RELEVÉ TOPOGRAPHIQUE DES SOLS DANS LA CELLULE

Un relevé topographique des sols dans la cellule a été réalisé le 26 novembre 2008 par Pascal Pinsonneault arpenteur chez Louisbourg Construction.

Le volume calculé selon le relevé est de 157 203,93 m³. Le tonnage total enfoui au site d'Écolosol de son ouverture jusqu'au 26 novembre 2008 est de 321 089,28 tonnes métriques ce qui donne un facteur de densité de 2,04tm/m³. Ce facteur correspond aux valeurs théoriques attendues.

Les résultats du relevé topographique sont inclus à l'**Annexe I** du présent rapport.

4.0 SUIVI ENVIRONNEMENTAL

4.1 LIXIVIAT BRUT

Conformément à l'article 30 du RESC, les analyses du lixiviat brut du système de détection de fuites (SDF) et du système de récupération du lixiviat (SRL) ont été réalisées en avril 2008 pour les substances et paramètres de l'Annexe II et du RESC. Les résultats complets ont été reçus à la fin juin 2008, à partir de cette date, les paramètres et substances à analyser pour les autres suivis (eaux traitées, de surface et souterraines) ont été modifiés pour se conformer aux résultats de la campagne 2008.

Les **Tableaux 3, 4 et 5** présentent un résumé des résultats des analyses. Les copies des certificats d'analyses sont incluses en **Annexe II** de ce rapport.

On indique en vert les substances et paramètres à suivre (à partir de la fin juin 2008) pour le traitement d'eau, les eaux de surface et souterraines. Ces paramètres s'ajoutent à ceux de bases (MES, DBO₅, BPC, Indice phénol,...) analysés en tout temps dans l'eau traitée.

TABLEAU 3 RÉSULTATS D'ANALYSES DE LIXIVIAT VS OBJECTIFS ENVIRONNEMENTAUX DE REJET (CAMPAGNE AVRIL 2008)

SUBSTANCES ET PARAMÈTRES DE L'ANNEXE II DU RESC	Concentrations allouées (mg/l)	Résultats analyses		LDM (mg/l)
		SDF	SRL	
		(mg/l)	(mg/l)	
MÉTAUX (et métalloïdes)				
Aluminium (Al) ⁽¹⁾	-	0,023	ND	0,01
Antimoine (Sb)	430	ND	ND	0,01
Antimoine III (Sb III)	2,2	<0,005	<0,005	0,005
Argent (Ag)	0,0067	ND	ND	0,001
Arsenic (As)	2,0	ND	ND	0,01
Baryum (Ba)	32	0,073	0,21	0,02
Cadmium (Ca)	0,25	ND	ND	0,002
Chrome (Cr) ⁽²⁾	8,9	ND	ND	0,005
Chrome VI (Cr VI)	0,69	ND	ND	0,008
Cobalt (Co)	0,32	ND	ND	0,005
Cuivre (Cu)	0,8	ND	ND	0,005
Manganèse (Mn)	197	1,5	5,5	0,004
Mercure (Hg) ⁽³⁾	6,6E-05	ND	ND	0,0001
Molybdène (Mo)	72	ND	ND	0,005
Nickel (Ni)	5,3	0,01	0,013	0,01
Plomb (Pb)	0,36	ND	ND	0,001
Sélénium (Se)	0,33	ND	ND	0,01
Sodium (Na) ⁽¹⁾	-	180	750	30
Zinc (Zn)	12	ND	ND	0,01
AUTRES COMPOSÉS INORGANIQUES				
Azote ammoniacal (NH4+)	2,27	0,05	1,2	0,02
Chlorures (Cl-)	12 044	500	1700	10
Cyanures disponibles (CN-)	0,25	ND	ND	0,01
Cyanures totaux (CN-) ⁽¹⁾	-	ND	ND	0,01
Fluorures totaux	7,3	ND	0,14	0,08
Nitrate (N-NO3-)	3 826	1,2	ND	0,02
Nitrite (N-NO2-)	20	ND	ND	1
Nitrate + nitrite ⁽¹⁾	-	ND	ND	0,2
Phosphore total (P-PO4-3)	0,07	ND	ND	0,01
Sulfures (H2S)	0,073	ND	ND	0,02

TABLEAU 3 RÉSULTATS D'ANALYSES DE LIXIVIAT VS OBJECTIFS ENVIRONNEMENTAUX DE REJET (CAMPAGNE AVRIL 2008)

SUBSTANCES ET PARAMÈTRES DE L'ANNEXE II DU RESC	Concentrations allouées	Résultats analyses		LDM
		SDF	SRL	
	(mg/l)	(mg/l)	(mg/l)	(mg/l)
COMPOSÉS ORGANIQUES VOLATILS				
Hydrocarbures aromatiques monocycliques				
Benzène	1,9	ND	0,0002	0.0002
Chlorobenzène	0,093	ND	ND	0.0002
Dichloro-1,2 benzène	0,05	ND	ND	0.0002
Dichloro-1,3 benzène	11	ND	ND	0.0001
Dichloro-1,4 benzène	1,9	ND	ND	0.0002
Éthylbenzène	1,4	ND	ND	0.0001
Styrène	0,19	ND	ND	0.0001
Toluène	1,4	ND	ND	0.0001
Xylènes	2,6	ND	ND	0.0004
Hydrocarbures aliphatiques chlorés				
Chloroforme ⁽¹⁾	-	ND	ND	0.0002
Chlorure de vinyle ou chloroéthène	53	ND	ND	0.0002
Dichloro-1,2 éthane	7,2	ND	ND	0.0001
Dichloro-1,1 éthane	0.32	ND	ND	0.001
Dichloro-1,2 éthane ⁽¹⁾	Non-contraignant	ND	ND	0,0002
Dichloro-1,2 éthane (trans)	22	ND	ND	0,0002
Dichlorométhane	40	ND	ND	0.0009
Dichloro-1,2 propane	3,9	ND	ND	0.0001
Dichloro-1,3 propane	19	ND	ND	0.0001
Dichloro-1,3 propène (cis et trans)	0,22	ND	ND	0.0001
Tétrachloro-1,1,2,2 éthane	1,1	ND	ND	0.0001
Tétrachloroéthène	0,89	ND	ND	0.0002
Tétrachlorure de carbone	0.44	ND	ND	0.0002
Trichloro-1,1,1 éthane	6,4	ND	ND	0.0002
Trichloro-1,1,2 éthane	4,2	ND	ND	0.0001
Trichloroéthène	1,4	ND	0,0002	0.0001
COMPOSÉS PHÉNOLIQUES				
Non chlorés				
o-Crésol	3.5	ND	0,002	0.001
p-Crésol	0.58	ND	0,005	0.001
Diméthyl-2,4 phénol	0,34	ND	ND	0,0006
Dinitro-2,4 phénol	0,12	ND	ND	0,05
Méthyl-2 dinitro-4,6 phénol	0,021	ND	ND	0,05
Nitro-4 phénol	1,8	ND	ND	0,001
Phénol	1,4	ND	0,0084	0,0006

TABLEAU 3 RÉSULTATS D'ANALYSES DE LIXIVIAT VS OBJECTIFS ENVIRONNEMENTAUX DE REJET (CAMPAGNE AVRIL 2008)

SUBSTANCES ET PARAMÈTRES DE L'ANNEXE II DU RESC	Concentrations allouées (mg/l)	Résultats analyses		LDM (mg/l)
		SDF	SRL	
		(mg/l)	(mg/l)	
COMPOSÉS PHÉNOLIQUES				
Chlorés				
Chloro-2 phénol	0,51	ND	ND	0.0005
Chloro-3 phénol ⁽¹⁾	Non contraignant	ND	ND	0.0005
Chloro-4 phénol	0,61	ND	ND	0.0004
Dichloro-2,3 phénol ⁽¹⁾	Non contraignant	ND	ND	0.0005
Dichloro-2,4 phénol	0,44	ND	ND	0.0006
Dichloro-2,5 phénol ⁽¹⁾	Non contraignant	ND	ND	0.0006
Dichloro-2,6 phénol ⁽¹⁾	Non contraignant	ND	ND	0.0004
Dichloro-3,4 phénol ⁽¹⁾	Non contraignant	ND	ND	0.0004
Dichloro-3,5 phénol	-	ND	ND	0.0004
Pentachlorophénol	0,82	ND	ND	0.0004
Tétrachloro-2,3,4,6 phénol	0,022	ND	ND	0.0004
Tétrachloro-2,3,5,6 phénol	0,027	ND	ND	0.0004
Trichloro-2,4,5 phénol	0,14	ND	ND	0.0004
Trichloro-2,4,6 phénol	0,11	ND	ND	0.0004
Chlorophénols ⁽¹⁾	Aucun OER	ND	ND	0.0004
HYDROCARBURES AROMATIQUES POLYCYCLIQUES				
Acénaphthène	0,22	ND	0,00008	0,00005
Anthracène	11 000	ND	ND	0,00003
Benzo(a) anthracène ⁽⁴⁾		ND	ND	0,00002
Benzo(b + j) fluoranthène ⁽⁴⁾		ND	ND	0,00004
Benzo(k) fluoranthène ⁽⁴⁾				
Benzo(a) pyrène ⁽⁴⁾		ND	ND	0,000008
Chrysène ⁽⁴⁾		ND	ND	0,00003
Dibenzo(a,h) anthracène ⁽⁴⁾		ND	ND	0,00002
Fluoranthène	0,0072	ND	ND	0,00001
Fluorène	1 400	ND	ND	0,00001
Indéno(1,2,3-c,d) pyrène ⁽⁴⁾		ND	ND	0,00001
Naphtalène	1,1	ND	0,00008	0,00003
Phénanthrène	0,45	ND	0,00002	0,00001
Pyrène	1 100	ND	ND	0,00001
COMPOSÉS BENZÉNIQUES NON CHLORÉS				
Dinitro-2,4 toluène	0,91	ND	ND	0,06
Dinitro-2,6 toluène	2,9	ND	ND	0,04
Nitrobenzène	0,072	ND	ND	0,01

TABLEAU 3 RÉSULTATS D'ANALYSES DE LIXIVIAT VS OBJECTIFS ENVIRONNEMENTAUX DE REJET (CAMPAGNE AVRIL 2008)

SUBSTANCES ET PARAMÈTRES DE L'ANNEXE II DU RESC	Concentrations allouées (mg/l)	Résultats analyses		LDM (mg/l)
		SDF	SRL	
		(mg/l)	(mg/l)	
CHLOROENZÈNES				
Hexachlorobenzène	7,7E-05	ND-<0,00001	ND-<0,00001	0.00001
Pentachlorobenzène	0,41	ND	ND	0.00002
Tétrachloro-1,2,4,5 benzène	0,29	ND	ND	0.00003
Trichloro-1,2,3 benzène	0,57	ND	ND	0.00002
Trichloro-1,2,4 benzène	1,7	ND	ND	0,00002
Trichlorobenzènes (totaux)		ND	ND	N/A
PESTICIDES				
Atrazine et métabolites	0,078	<0,00002	0,00017	0.00002
Azinphos-méthyl	0,00036	<0,00020	<0,0002	0,0002
Bentazone	37	<0,00004	<0,0004	0.00004
Bromoxynil	0,36	<0,00002	<0,00002	0.00002
Captane*	0,093	<0,00004	<0,00004	0.00004
Carbaryl	0,014	<0,00007	<0,00007	0,00007
Carbofuran	0,13	<0,00009	<0,00009	0,00009
Chlorothalonil	0,013	<0,00005	<0,00005	0,00005
Chlorpyrifos	0,00025	<0,00003	<0,00003	0,00003
Cyanazine	0,047	<0,00005	<0,00005	0,00005
Deltaméthrine	2,9E-05	<0,00009	<0,00009	0.00009
Diazinon	1,4E-04	<0,00002	<0,00002	0,00002
Dicamba	0,72	<0,00003	<0,00003	0.00003
Dichlorprop ⁽¹⁾	Non contraignant	<0,00003	<0,00003	0.00003
Diméthoate	0,44	<0,00004	<0,00004	0,00004
Diquat	0,036	ND	ND	0,015
Diuron	0,11	<0,00024	0,00051	0,00024
Endosulfan (I et II)	0,0014	<0,00006/5	<0,00006/5	0.00006/5
Glyphosate	4,7	ND	ND	0.01
Lindane	0,0057	<0,00001	<0,00001	0.00001
Malathion	0,0072	<0,00002	<0,00002	0,00002
MCPA	0,19	<0,00001	<0,00001	0.00001
Métolachlore	0,56	<0,00001	0,00002	0.00001
Métribuzine	0,072	<0,00002	0,00005	0.00002
Myclobutanil	0,79	<0,00005	0,0001	0,00005
Paraquat (dichlorure) ⁽¹⁾	-			0.0015
Paraquat	1,1	ND	ND	0.0006
Parathion	0,00093	<0,00002	<0,00002	0,00002
Perméthrine	0,00093	<0,00006	<0,00006	0.00006

TABLEAU 3 RÉSULTATS D'ANALYSES DE LIXIVIAT VS OBJECTIFS ENVIRONNEMENTAUX DE REJET (CAMPAGNE AVRIL 2008)

SUBSTANCES ET PARAMÈTRES DE L'ANNEXE II DU RESC	Concentrations allouées (mg/l)	Résultats analyses		LDM (mg/l)
		SDF	SRL	
		(mg/l)	(mg/l)	
PESTICIDES (suite...)				
Phorate ⁽¹⁾	Non contraignant	<0,00003	<0,00003	0,00003
Piclorame	2,1	<0,00002	<0,00002	0.00002
Simazine	0,72	<0,00002	<0,00002	0,00002
Tébutiuron	0,11	<0,00029	<0,00029	0,00029
Terbufos ⁽¹⁾	Non contraignant	<0,00005	<0,00005	0.00005
Trifluraline	0,0072	<0,00002	<0,00002	0,00002
2,4-D	3,4	<0,00002	<0,00002	0.00002
2,4-DB	1,8	<0,00002	<0,00002	0.00002
Pesticides qui ne sont plus utilisés mais toujours persistants dans l'environnement				
Aldicarbe	0,072	<0,00008	0,00018	0.00008
Aldrine	1,4E-05	<0,00003	<0,00003	0.00003
Chlordane (alpha)	0,00022	<0,00002	<0,00002	0.00002
Dieldrine	1,4E-05	<0,00005	<0,00005	0.00005
p,p'-DDT	1,1E-06	<0,00004	<0,00004	0.00004
p,p'-DDE	1,1E-06	<0,00002	<0,00002	0.00002
Endrine	0,0026	<0,00007	<0,00007	0.00007
Époxyde d'heptachlore	1,1E-05	<0,00001	<0,00001	0.00001
Fénoprop ou silvex ⁽⁵⁾	2,1	<0,00001	<0,00001	0.00001
Heptachlore	2,1E-05	<0,00001	<0,00001	0.00001
Méthoxychlore	0,0022	<0,00006	<0,00006	0.00006
Mirex	7,2E-05	<0,00004	<0,00004	0.00004
2,4,5-T ⁽¹⁾	Non contraignant	<0,00001	<0,00001	0.00001
AUTRES SUBSTANCES ORGANIQUES				
Acrylonitrile	0,066	ND	ND	0.001
Bis (2-chloroéthyl) éther	0.14	ND	ND	0,001
Éthylène glycol	17 830	ND	ND	5
Formaldéhyde	8,6	0,03	<0,01	<0.01
Hexachloroéthane	0,29	ND	ND	0.0001
Pentachloroéthane	1,1	ND	ND	0.0004
Phtalate de dibutyle	1,4	ND	ND	0.001
Trinitro-2,4,6 toluène ou TNT	0,38	ND	ND	0.0004

TABLEAU 3 RÉSULTATS D'ANALYSES DE LIXIVIAT VS OBJECTIFS ENVIRONNEMENTAUX DE REJET (CAMPAGNE AVRIL 2008)

SUBSTANCES ET PARAMÈTRES DE L'ANNEXE II DU RESC	Concentrations allouées (mg/l)	Résultats analysés		LDM (mg/l)
		SDF (mg/l)	SRL (mg/l)	
	PARAMÈTRES INTÉGRATEURS			
Indice phénol	0,5	0,003	0,023	0.001
Toxicité chronique ⁽⁶⁾ –	72 UTc	voir détails ci-bas		
Toxicité aiguë ⁽⁷⁾	1,0 UTA	voir détails ci-bas		
Hydrocarbures pétroliers C ₁₀ à C ₅₀ ⁽¹⁾	-	ND	ND	0,1

Déte  t   à suivre

Le captane, deltaméthrine et perméthrine ont été analysés ultérieurement puisque le laboratoire avait omis ces substances lors des analyses sur l'échantillon prélevé le 30 avril 2008.

- (1) Aucun calcul d'OER pour cette substance.
- (2) Calcul des OER pour le Chrome III.
- (3) L'objectif de rejet de ce contaminant est inférieur au seuil de détection. Le seuil de détection suivant devient temporairement la concentration à ne pas dépasser à l'effluent, à moins qu'il soit démontré que le seuil identifié ne peut être obtenu en raison d'un effet de matrice : mercure 1×10^{-4} mg/l ; dioxines et furannes chlorés 2×10^{-9} mg/l.
- (4) Pour les OER, ce critère de HAP s'applique aux HAP cancérigènes tel que défini à l'Annexe 7 du document *Critères de qualité de l'eau de surface au Québec* MENV (2001). Tel que spécifié à l'annexe 7, ce critère s'applique à la somme des HAP du Groupe 1 ayant une évidence de cancérogénicité. Donc aucune valeur de OER n'a été établi pour ce critère spécifique.
- (5) Le calcul des OER sp  cifi  ait seulement le f  noprop.
- (6) L'unité toxique chronique correspond à 100/CSEO (CSEO : concentration sans effet observable) ou 100/CI25 (CI25 : concentration inhibitrice pour 25% des organismes testés). Les tests de toxicité chronique à utiliser sont les suivants :
 - Essai de croissance et de survie des larves de tête-de-boule (*Pimephales promelas*). Environnement Canada, 1992. Méthode d'essai biologique : essai de croissance et de survie des larves de tête-de-boule. Environnement Canada, Conservation et Protection, Ottawa. SPE 1/RM/22; modifié novembre 1997.
 - Détermination de la toxicité – Inhibition de la croissance chez l'algue (*Selenastrum capricornutum*). CEAEQ, 1997. Détermination de la toxicité – inhibition de la croissance chez l'algue *Selenastrum capricornutum*. Centre d'expertise en analyse environnementale du Québec. Ministère de l'Environnement. MA 500 – S. cap. 2.0.

(7) L'unité toxique aiguë (UTa) correspond à 100/CL50 (%v/v) (CL50 : concentration létale pour 50% des organismes testés).

Les tests de toxicité aiguë à utiliser sont les suivants :

- Détermination de la toxicité létale chez le microcrustacé (*Daphnia magna*). CEAEQ, 2000. Détermination de la toxicité létale CL₅₀48h *Daphnia magna*. Centre d'expertise en analyse environnementale du Québec. Ministère de l'Environnement. MA 500 – D. mag. 1.0
- Détermination de la létalité aiguë chez la truite arc-en-ciel (*Oncorhynchus mykiss*). Environnement Canada, 2000. Méthode d'essai biologique : méthode de référence pour la détermination de la létalité aiguë d'effluents chez la truite arc-en-ciel. Environnement Canada, Conservation et Protection, Ottawa. SPE 1/RM/13 deuxième édition.
- Détermination de la létalité aiguë chez le méné tête-de-boule (*Pimephales promelas*). U.S.EPA, 1993. Methods for measuring the acute toxicity of effluents and receiving waters to freshwater and marine organisms (fourth edition), U.S.EPA, Office of Research and Development, Ohio. EPA/600/4-90-027F, August 1993.

TABLEAU 4 RÉSULTATS DES TOXICITÉS CHRONIQUES SUR LE LIXIVIAT, ET L'EAU DE RIVIÈRE MASCOUCHE (CAMPAGNE AVRIL 2008)

Toxicité chronique	Concentrations allouées à l'effluent	Résultats analyses lixiviat SDF	Résultats analyses lixiviat SRL	Résultats analyses eau rivière Mascouche
Essai de croissance et de survie des larves de tête-de-boule (<i>Pimephales promelas</i>).	72 Utc	<1 Utc	<1 Utc	<1 Utc
Détermination de la toxicité – Inhibition de la croissance chez l'algue (<i>Pseudokirchneriella subcapitata</i>)		1,4 Utc	7,8 Utc	4,6 Utc

*L'unité toxique chronique correspond à 100/CSEO (CSEO : concentration sans effet observable) ou 100/CI25 (CI25 : concentration inhibitrice pour 25% des organismes testés) – 93 Utc

TABLEAU 5 RÉSULTATS DES TOXICITÉS AÏGUES SUR LE LIXIVIAT, ET L'EAU DE RIVIÈRE MASCOUCHE (CAMPAGNE AVRIL 2008)

Toxicité aïgue	Concentrations allouées à l'effluent	Résultats analyses lixiviat SDF	Résultats analyses lixiviat SRL	Résultats analyses eau rivière Mascouche
Détermination de la toxicité létale chez le microcrustacé (<i>Daphnia magna</i>). CEAEQ, 2000. Détermination de la toxicité létale CL5048h <i>Daphnia magna</i> . Centre d'expertise en analyse environnementale du Québec. Ministère de l'Environnement. MA 500 – D. mag. 1.0		<1 Uta	<1 Uta	<1 Uta
Détermination de la létalité aiguë chez la truite arc-en-ciel (<i>Oncorhynchus mykiss</i>). Environnement Canada, 2000. Méthode d'essai biologique : méthode de référence pour la détermination de la létalité aiguë d'effluents chez la truite arc-en-ciel. Environnement Canada, Conservation et Protection, Ottawa. SPE 1/RM/13 deuxième édition.	1 Uta	<1 Uta	<1 Uta	<1 Uta
Détermination de la létalité aiguë chez le méné tête-de-boule (<i>Pimephales promelas</i>). U.S.EPA, 1993. Methods for measuring the acute toxicity of effluents and receiving waters to freshwater and marine organisms (fourth edition), U.S.EPA, Office of Research and Development, Ohio. EPA/600/4-90-027F, August 1993.		<1 Uta	<1 Uta	<1 Uta

*L'unité toxique aiguë (Uta) correspond à 100/CL50 (%v/v) (CL50 : concentration létale pour 50% des organismes testés).

4.2 EAU TRAITÉE

Conformément à l'article 29 du RESC, les paramètres à mesurer et les substances à analyser dans l'eau traitée et l'eau de surface seront ceux identifiés à l'Annexe II du RESC et détectés dans le lixiviat brut.

Pour le suivi du traitement d'eau, les MES, la DBO₅, les C10-C50 (ou huiles et graisses minérales), la sommation des HAP cancérigènes Groupe 1, les BPC ainsi que les dioxines furannes chlorées seront suivis.

Comme mentionné, la campagne d'échantillonnage du lixiviat brut de 2008 a été effectuée en avril. Les résultats complets nous sont parvenus à la fin juin 2008. C'est pourquoi, la liste des paramètres et substances à analyser est modifiée en fonction des résultats de cette campagne à partir de la fin juin pour l'ensemble des suivis (eaux traitées, eaux souterraines et eaux de surface). Le **Tableau 6** montre la liste des analyses pour le début de l'année 2008 jusqu'à la fin juin. Le **Tableau 7** montre la liste des analyses de la fin juin à aujourd'hui.

TABLEAU 6 LISTE DES SUBSTANCES DE L'ANNEXE II À SUIVRE POUR LE TRAITEMENT D'EAU , LES EAUX SOUTERRAINES ET EAUX DE SURFACE DE JANVIER À LA FIN JUIN 2008

SUBSTANCES ET PARAMÈTRES
MÉTAUX (et métalloïdes)
Baryum (Ba)
Cadmium (Cd)
Chrome III
Chrome (Cr)
Cuivre (Cu)
Manganèse (Mn)
Sodium (Na)
Zinc (Zn)
AUTRES COMPOSÉS INORGANIQUES
Azote ammoniacal (NH ₄ ⁺)
Chlorures (Cl ⁻)
Fluorures totaux
Nitrate (N-NO ₃ ⁻)
Hydrocarbures Aliphatiques Chlorés
trans-Dichloro-1,2 éthylène (trans-Dichloro-1,2 éthène)
Dichlorométhane
1,3 Dichloropropane
AUTRES SUBSTANCES ORGANIQUES
Formaldéhyde
Hydrocarbures aromatiques polycycliques
Sommation des HAP (Totaux)
AUTRES (EAUX TRAITÉES SEULEMENT)
Indice phénol
Huiles et graisses minérales
Matières en suspension (MES)
DBO ₅
BPC
Dioxines et furannes chlorés

TABLEAU 7 LISTE DES SUBSTANCES DE L'ANNEXE II À SUIVRE POUR LE TRAITEMENT D'EAU, LE SUIVI DES EAUX SOUTERRAINES ET EAUX DE SURFACE DE LA FIN JUIN 2008 À AUJOURD'HUI

SUBSTANCES ET PARAMÈTRES
MÉTAUX (et métalloïdes)
Aluminium (Al)
Barium (Ba)
Manganèse (Mn)
Nickel
Sodium (Na)
AUTRES COMPOSÉS INORGANIQUES
Azote ammoniacal (N-NH ₃) Estivale
Chlorures (Cl ⁻)
Fluorures totaux (dissous)
Nitrate (N-NO ₃ ⁻)
HYDROCARBURES
Benzène
Tricloroéthène
Acénaphthène
Naphtalène
Phénanthrène
COMPOSÉS PHÉNOLIQUES
o-crésol
p-crésol
Phénol
PESTICIDES
Aldicarbe
Atrazines et métabolites
Diuron
Métolachlore
Métribuzine
Myclobutanil
AUTRES SUBSTANCES ORGANIQUES
Formaldéhyde
AUTRES
Sommation des HAP cancérigènes
Indice phénol
C10-C50
Matières en suspension (MES)
DBO ₅
BPC
Dioxines et furannes chlorés TEQ

Les **Tableaux 8 à 22** présentent les résumés des 15 campagnes d'échantillonnages qui ont eu lieu entre le 28 janvier 2008 et le 21 novembre 2008. À noter qu'à compter de la campagne du 54 000 m³ effectuée le 10 juillet 2008 (**Tableau 18**), les paramètres et substances analysés correspondent à ceux détectés lors de la campagne d'échantillonnage du lixiviat brut d'avril 2008.

Étant donné la quantité de neige entreposée exceptionnellement dans la cellule en février et mars 2008, notre limite de rejet journalier a été augmentée en fonction des concentrations des substances et paramètres analysés lors des suivis d'eau traitée et ajustée ponctuellement pour respecter les objectifs de rejets environnementaux.

Le registre journalier d'eau filtrée est présenté à titre informatif en annexe, (**Annexe III**).

TABLEAU 8 RÉSUMER D'ANALYSE D'EAU TRAITÉE 32000M³
(ÉCHANTILLONNAGE LE 28 JANVIER 2008)

SUBSTANCES ET PARAMÈTRES *	Syst.B-3 (mg/L)	LD (mg/L)	Conc. allouées (mg/L)	Facteur de rejet
MÉTAUX (et métalloïdes)				
Aluminium (Al)	ND	0,01	Pas de OER	N/A
Barium (Ba)	ND	0,02	32	N/A
Cuivre (Cu)	ND	0,005	0,8	N/A
Molybdène (Mo)	ND	0,005	72	N/A
Sodium (Na)	54	3,0	Pas de OER	N/A
AUTRES COMPOSÉS INORGANIQUES				
Azote ammoniacal (N-NH ₃) Hivernale	0,32	0,02	2,48	7,8
Chlorures (Cl ⁻)	49	1	12 044	245,8
Fluorures totaux (dissous)	ND	0,08	7,3	N/A
Nitrate (N-NO ₃ ⁻)	0,27	0,02	3 826	14170,4
Nitrate et Nitrite	0,3	0,1	Pas de OER	N/A
Phosphore Total	0,02	0,01	0,07	3,50
AUTRES SUBSTANCES ORGANIQUES				
Formaldéhyde	ND	0,01	8,6	N/A
Hydrocarbures aromatiques polycycliques				
Sommation des HAP	ND	0,004	4,9	N/A
AUTRES				
Huiles et graisses minérales	ND	0,5	1,0	N/A
Matières en suspension (MES)	ND	2	N-contraignant	N/A
DBO ₅	ND	4	6,1	N/A
BPC	ND	3,0E-05	1,7 x 10 ⁻⁷	N/A
Dioxines et furannes chlorés TEQ	17 x 10 ⁻¹²	N/A	13 x 10 ⁻¹²	1,31

Facteur limite de rejet (x 80 m³ par jour):	1,31	104,8 m³
---	-------------	----------------------------

Échantillonnage effectué le: 08-janv-08		
Système A :	14 326,5	m ³
Système B :	14 486,3	
Système C :	3570,4	
Total	32 383,2	m ³

Syst. B-3 = Système de filtration B, port d'échantillonnage 3 (Sortie des filtres)

OER: Objectif Environnementale de Rejet

N/A: Non applicable

ND: Non Détecté

***Analyses selon paramètres détectés P-07**

TABLEAU 9 RÉSUMER D'ANALYSE D'EAU TRAITÉE 34000M³
(ÉCHANTILLONNAGE LE 28 JANVIER 2008)

SUBSTANCES ET PARAMÈTRES *	Syst. B-3 (mg/L)	LD (mg/L)	Conc. allouées (mg/L)	Facteur limite de rejet
MÉTAUX (et métalloïdes)				
Aluminium (Al)	0,036	0,01	Pas de OER	N/A
Barium (Ba)	0,029	0,02	32	1103,4
Cuivre (Cu)	ND	0,005	0,8	N/A
Molybdène (Mo)	ND	0,005	72	N/A
Sodium (Na)	77	5,0	Pas de OER	N/A
AUTRES COMPOSÉS INORGANIQUES				
Azote ammoniacal (N-NH ₃) Hivernale	ND	0,50	2,48	4,96
Chlorures (Cl ⁻)	95	5,0	12 044	126,8
Fluorures totaux (dissous)	0,2	0,1	7,3	36,5
Nitrate (N-NO ₃ ⁻)	ND	1,0	3 826	N/A
Nitrate et Nitrite	ND	1,0	Pas de OER	N/A
Phosphore Total	ND	0,50	0,07	N/A
AUTRES SUBSTANCES ORGANIQUES				
Formaldéhyde	ND	0,15	8,6	N/A
Hydrocarbures aromatiques polycycliques				
Sommation des HAP	ND	0,004	4,9	N/A
AUTRES				
Huiles et graisses minérales	ND	10,0	1,0	N/A
Matières en suspension (MES)	26,0	5,0	N-contraignant	N/A
DBO ₅	ND	8,0	6,1	N/A
BPC Aroclor 1242, 1248, 1254, 1260	ND	1,0E-04	1,7 x 10 ⁻⁷	N/A
Dioxines et furannes chlorés TEQ	11 x 10 ⁻¹²	N/A	13 x 10 ⁻¹²	1,18

Facteur limite de rejet (x 80 m³ par jour):	1,18	94,4 m³
---	-------------	---------------------------

Échantillonnage effectué le: 28-janv-08		
Système A :	15 252,3	m ³
Système B :	15 163,0	
Système C :	3570,4	
Total	33 985,7	m ³

Syst. B-3 = Système de filtration B, port d'échantillonnage 3 (Sortie des filtres)

OER: Objectif Environnementale de Rejet

N/A: Non applicable

ND: Non Détecté

***Analyses selon paramètres détectés P-07**

ÉCOLOSOL RAPPORT ANNUEL 2008

TABLEAU 10 RÉSUMER D'ANALYSE D'EAU TRAITÉE 36000M³
(ÉCHANTILLONNAGE LE 27 MARS 2008)

SUBSTANCES ET PARAMÈTRES *	Syst.A-3 (mg/L)	LD (mg/L)	Conc. allouées (mg/L)	Facteur limite de rejet
MÉTAUX (et métalloïdes)				
Aluminium (Al)	ND	0,01	Pas de OER	N/A
Barium (Ba)	0,03	0,02	32	1066,7
Cuivre (Cu)	0,014	0,005	0,8	57,1
Molybdène (Mo)	ND	0,005	72	N/A
Sodium (Na)	98	3,0	Pas de OER	N/A
AUTRES COMPOSÉS INORGANIQUES				
Azote ammoniacal (N-NH ₃) Estivale	0,51	0,02	2,48	4,86
Chlorures (Cl ⁻)	110	1	12 044	109,5
Fluorures totaux (dissous)	ND	0,08	7,3	N/A
Nitrate (N-NO ₃ ⁻)	0,11	0,02	3 826	34781,8
Nitrate et Nitrite	0,1	0,1	Pas de OER	N/A
Phosphore Total	ND	0,01	0,07	N/A
AUTRES SUBSTANCES ORGANIQUES				
Formaldéhyde	0,06	0,01	8,6	143,3
Hydrocarbures aromatiques polycycliques				
Sommation des HAP	ND	0,004	4,9	N/A
AUTRES				
Huiles et graisses minérales	ND	0,5	1,0	N/A
Matières en suspension (MES)	ND	2	N-contrainant	N/A
DBO ₅	ND	4	6,1	N/A
BPC	ND	3,0E-05	1,7 x 10 ⁻⁷	N/A
Dioxines et furannes chlorés TEQ	7,9 x 10 ⁻¹²	N/A	13 x 10 ⁻¹²	1,65

Facteur limite de rejet (x 80 m³ par jour):	1,65	132,0 m³
---	-------------	----------------------------

Échantillonnage effectué le: 27-03-2008		
Système A :	16 268,9	m³
Système B :	16 168,9	
Système C :	3570,4	
Total	36 008,2	m³

Syst.A-3 = Système de filtration A, port d'échantillonnage 3 (Sortie des filtres)

OER: Objectif Environnementale de Rejet

N/A: Non applicable

ND: Non Détecté

TABLEAU 11 RÉSUMER D'ANALYSE D'EAU TRAITÉE 38000M³
(ÉCHANTILLONNAGE LE 15 AVRIL 2008)

SUBSTANCES ET PARAMÈTRES *	Syst. A-3 (mg/L)	LD (mg/L)	Conc. allouées (mg/L)	Facteur limite de rejet
MÉTAUX (et métalloïdes)				
Aluminium (Al)	ND	0,01	Pas de OER	N/A
Barium (Ba)	0,17	0,02	32	N/A
Cuivre (Cu)	0,0076	0,005	0,8	N/A
Molybdène (Mo)	ND	0,005	72	N/A
Sodium (Na)	1400	30,0	Pas de OER	N/A
AUTRES COMPOSÉS INORGANIQUES				
Azote ammoniacal (N-NH ₃) Hivernale	0,77	0,02	2,48	3,2
Chlorures (Cl ⁻)	2900	30	12 044	4,2
Fluorures totaux (dissous)	0,1	0,08	7,3	73,0
Nitrate (N-NO ₃ ⁻)	0,5	0,20	3 826	7652,0
Nitrate et Nitrite	ND	2,0	Pas de OER	N/A
Phosphore Total	ND	0,01	0,07	2,00
AUTRES SUBSTANCES ORGANIQUES				
Formaldéhyde	0,04	<0,01	8,6	N/A
Hydrocarbures aromatiques polycycliques				
Sommation des HAP	ND	0,004	4,9	N/A
AUTRES				
Huiles et graisses minérales	<0,5	0,5	1,0	N/A
Matières en suspension (MES)	ND	2	N-contraignant	N/A
DBO ₅	6	4	6,1	1,0
BPC	ND	1,3E-05	1,7 x 10 ⁻⁷	N/A
Dioxines et furannes chlorés TEQ	28 x 10 ⁻¹²	N/A	13 x 10 ⁻¹²	2,15

Facteur limite de rejet (x 80 m³ par jour):	2,15	172,0 m³
---	-------------	----------------------------

Échantillonnage effectué le:		15-04-2008
Système A :	17 414,6	m³
Système B :	17 199,8	
Système C :	3570,4	
Total	38 184,8	m³

Syst. A-3 = Système de filtration A, port d'échantillonnage 3 (Sortie des filtres)

OER: Objectif Environnementale de Rejet

N/A: Non applicable

ND: Non Détecté

***Analyses selon paramètres détectés P-07**

TABLEAU 12 RÉSUMER D'ANALYSE D'EAU TRAITÉE 40 000M³
(ÉCHANTILLONNAGE LE 28 AVRIL 2008)

SUBSTANCES ET PARAMÈTRES *	Syst.A-3 (mg/L)	LD (mg/L)	Conc. allouées (mg/L)	Facteur limite de rejet
MÉTAUX (et métalloïdes)				
Aluminium (Al)	ND	0,01	Pas de OER	N/A
Barium (Ba)	0,031	0,02	32	1032,3
Cuivre (Cu)	0,0072	0,005	0,8	N/A
Molybdène (Mo)	ND	0,005	72	N/A
Sodium (Na)	170	3,0	Pas de OER	N/A
AUTRES COMPOSÉS INORGANIQUES				
Azote ammoniacal (N-NH ₃) Estivale	0,11	0,02	2,27	20,64
Chlorures (Cl-)	310	1	12 044	38,9
Fluorures totaux (dissous)	ND	0,08	7,3	N/A
Nitrate (N-NO ₃ -)	0,18	0,20	3826	21255,6
Nitrate et Nitrite	ND	0,1	Pas de OER	N/A
Phosphore Total	ND	0,01	0,07	N/A
AUTRES SUBSTANCES ORGANIQUES				
Formaldéhyde	<0,01	0,01	8,6	860
Hydrocarbures aromatiques polycycliques				
Sommation des HAP	ND	0,004	4,9	N/A
AUTRES				
Huiles et graisses minérales	<0,5	0,5	1,0	2
Matières en suspension (MES)	14	2	N-contraignant	N/A
DBO ₅	ND	4	6,1	N/A
BPC	ND	3,0E-05	1,7E-07	N/A
Dioxines et furannes chlorés TEQ	35 x 10 ⁻¹²	N/A	13 x 10 ⁻¹²	2,69

Facteur limite de rejet (x 80 m³ par jour):	2,69	215,2	m³
---	-------------	--------------	----------------------

Échantillonnage effectué le: 28-04-2008		
Système A :	19 104,5	m³
Système B :	17 400,0	
Système C :	3916,4	
Total	40 420,9	m³

Syst.A-3 = Système de filtration A, port d'échantillonnage 3 (Sortie des filtres)

OER: Objectif Environnementale de Rejet

N/A: Non applicable

ND: Non Détecté

***Analyses selon paramètres détectés P-07**

TABLEAU 13 **RÉSUMER D'ANALYSE D'EAU TRAITÉE 42 000M³**
(ÉCHANTILLONNAGE LE 7 MAI 2008)

SUBSTANCES ET PARAMÈTRES *	Syst.A-3 (mg/L)	LD (mg/L)	Conc. allouées (mg/L)	Facteur limite de rejet
MÉTAUX (et métalloïdes)				
Aluminium (Al)	0,08	0,01	Pas de OER	N/A
Barium (Ba)	0,033	0,02	32	969,7
Cuivre (Cu)	0,0064	0,005	0,8	N/A
Molybdène (Mo)	ND	0,005	72	N/A
Sodium (Na)	130	3,0	Pas de OER	N/A
AUTRES COMPOSÉS INORGANIQUES				
Azote ammoniacal (N-NH3) Estivale	0,09	0,02	2,27	25,22
Chlorures (Cl-)	210	3	12 044	57,4
Fluorures totaux (dissous)	ND	0,08	7,3	N/A
Nitrate (N-NO3-)	0,09	0,20	3826	42511,1
Nitrate et Nitrite	ND	0,1	Pas de OER	N/A
Phosphore Total	ND	0,01	0,07	N/A
AUTRES SUBSTANCES ORGANIQUES				
Formaldéhyde	0,05	0,01	8,6	172
Hydrocarbures aromatiques polycycliques				
Sommation des HAP	ND	0,004	4,9	N/A
AUTRES				
Hydrocarbures Pétroliers (C ₁₀ -C ₅₀)	ND	0,1	Pas de OER	N/A
Matières en suspension (MES)	ND	2	N-contraignant	N/A
DBO ₅	ND	4	6,1	N/A
BPC	ND	1,3E-05	1,7E-07	N/A
Dioxines et furannes chlorés TEQ	0	N/A	3,1E-12	N/A

Facteur limite de rejet (x 80 m³ par jour):	25,22	2017,8	m³
---	--------------	---------------	----------------------

Échantillonnage effectué le: 07-05-2008		
Système A :	20 615,3	m ³
Système B :	17 400,0	
Système C :	4168,8	
Total	42 184,1	m³

Syst.A-3 = Système de filtration A, port d'échantillonnage 3 (Sortie des filtres)

OER: Objectif Environnementale de Rejet

N/A: Non applicable

ND: Non Détecté

***Analyses selon paramètres détectés P-07**

ÉCOLOSOL RAPPORT ANNUEL 2008

TABLEAU 14 **RÉSUMER D'ANALYSE D'EAU TRAITÉE 44 000M³**
(ÉCHANTILLONNAGE LE 12 MAI 2008)

SUBSTANCES ET PARAMÈTRES *	Syst.A-3 (mg/L)	LD (mg/L)	Conc. allouées (mg/L)	Facteur limite de rejet
MÉTAUX (et métalloïdes)				
Aluminium (Al)	0,16	0,01	Pas de OER	N/A
Barium (Ba)	0,026	0,02	32	1230,8
Cuivre (Cu)	0,014	0,005	0,8	57,14285714
Molybdène (Mo)	ND	0,005	72	N/A
Sodium (Na)	72	0,3	Pas de OER	N/A
AUTRES COMPOSÉS INORGANIQUES				
Azote ammoniacal (N-NH ₃) Estivale	0,06	0,02	2,27	37,83
Chlorures (Cl ⁻)	140	1	12 044	86,0
Fluorures totaux (dissous)	ND	0,08	7,3	N/A
Nitrate (N-NO ₃ ⁻)	0,28	0,20	3826	13664,3
Nitrate et Nitrite	0,28	0,1	Pas de OER	N/A
Phosphore Total	ND	0,01	0,07	N/A
AUTRES SUBSTANCES ORGANIQUES				
Formaldéhyde	0,17	0,01	8,6	50,59
Hydrocarbures aromatiques polycycliques				
Sommation des HAP	ND	0,004	4,9	N/A
AUTRES				
C10-C50	ND	0,1	0,1	N/A
Matières en suspension (MES)	ND	2	N-contrainant	N/A
DBO ₅	ND	4	6,1	N/A
BPC	ND	1,3E-05	1,7E-07	N/A
Dioxines et furannes chlorés TEQ	5,3 x 10 ⁻¹²	N/A	1,3E-11	2,45

Facteur limite de rejet (x 80 m³ par jour):	2,45	196,0 m³
---	-------------	----------------------------

Échantillonnage effectué le: 12-05-2007		
Système A :	21 546,1	m³
Système B :	18 283,2	
Système C :	4454	
Total	44 283,3	m³

Syst.A-3 = Système de filtration A, port d'échantillonnage 3 (Sortie des filtres)

OER: Objectif Environnementale de Rejet

N/A: Non applicable

ND: Non Détecté

***Analyses selon paramètres détectés P-07**

TABLEAU 15 RÉSUMER D'ANALYSE D'EAU TRAITÉE 46 000M³
(ÉCHANTILLONNAGE LE 19 MAI 2008)

SUBSTANCES ET PARAMÈTRES *	Syst.A-3 (mg/L)	LD (mg/L)	Conc. allouées (mg/L)	Facteur limite de rejet
MÉTAUX (et métalloïdes)				
Aluminium (Al)	0,021	0,01	Pas de OER	N/A
Barium (Ba)	0,041	0,02	32	780,5
Cuivre (Cu)	0,005	0,005	0,8	160
Molybdène (Mo)	ND	0,005	72	N/A
Sodium (Na)	100	0,3	Pas de OER	N/A
AUTRES COMPOSÉS INORGANIQUES				
Azote ammoniacal (N-NH3) Estivale	0,05	0,02	2,27	45,40
Chlorures (Cl-)	190	1	12 044	63,4
Fluorures totaux (dissous)	ND	0,08	7,3	N/A
Nitrate (N-NO ₃ -)	0,13	0,02	3826	29430,8
Nitrate et Nitrite	ND	0,1	Pas de OER	N/A
Phosphore Total	ND	0,01	0,07	N/A
AUTRES SUBSTANCES ORGANIQUES				
Formaldéhyde	0,38	0,01	8,6	22,6
Hydrocarbures aromatiques polycycliques				
Sommation des HAP	ND	0,004	4,9	N/A
AUTRES				
C10-C50	ND	0,1	0,1	N/A
Matières en suspension (MES)	ND	2	N-contraignant	N/A
DBO ₅	ND	4	6,1	N/A
BPC	ND	1,3E-05	1,7E-07	N/A
Dioxines et furannes chlorés TEQ	0,8 x 10 ⁻¹²	N/A	1,3E-11	16,3

Facteur limite de rejet (x 80 m³ par jour) : 16,25 1300,0 m³

Échantillonnage effectué le: 19-05-2008		
Système A :	22 641,4	m ³
Système B :	19 285,8	
Système C :	4840,9	
Total	46 768,1	m³

Syst.A-3 = Système de filtration A, port d'échantillonnage 3 (Sortie des filtres)

OER: Objectif Environnementale de Rejet

N/A: Non applicable

ND: Non Détecté

***Analyses selon paramètres détectés P-07**

ÉCOLOSOL RAPPORT ANNUEL 2008

TABLEAU 16 **RÉSUMER D'ANALYSE D'EAU TRAITÉE 48 000M³**
(ÉCHANTILLONNAGE LE 29 MAI 2008)

SUBSTANCES ET PARAMÈTRES *	Syst.A-3 (mg/L)	LD (mg/L)	Conc. allouées (mg/L)	Facteur limite de rejet
MÉTAUX (et métalloïdes)				
Aluminium (Al)	0,07	0,01	Pas de OER	N/A
Barium (Ba)	0,027	0,02	32	1185,2
Cuivre (Cu)	ND	0,005	0,8	NA
Molybdène (Mo)	ND	0,005	72	N/A
Sodium (Na)	75	0,3	Pas de OER	N/A
AUTRES COMPOSÉS INORGANIQUES				
Azote ammoniacal (N-NH ₃) Estivale	0,03	0,02	2,27	75,67
Chlorures (Cl-)	130	1	12 044	92,6
Fluorures totaux (dissous)	ND	0,08	7,3	N/A
Nitrate (N-NO ₃ -)	0,08	0,20	3826	47825,0
Nitrate et Nitrite	ND	0,1	Pas de OER	N/A
Phosphore Total	0,01	0,01	0,07	7
AUTRES SUBSTANCES ORGANIQUES				
Formaldéhyde	0,18	0,01	8,6	47,8
Hydrocarbures aromatiques polycycliques				
Sommation des HAP	ND	NA	4,9	N/A
AUTRES				
C10-C50	ND	0,5	0,1	N/A
Matières en suspension (MES)	ND	2	N-contraignant	N/A
DBO ₅	ND	4	6,1	N/A
BPC	ND	1,3E-05	1,7E-07	N/A
Dioxines et furannes chlorés TEQ	0	N/A	3,1E-12	N/A

Facteur limite de rejet (x 80 m³ par jour):	7,00	560,0	m³
---	-------------	--------------	----------------------

Échantillonnage effectué le: 29 mai 2008		
Système A :	23 189,6	m³
Système B :	20 052,5	
Système C :	4840,9	
Total	48 083,0	m³

Syst.A-3 = Système de filtration A, port d'échantillonnage 3 (Sortie des filtres)

OER: Objectif Environnementale de Rejet

N/A: Non applicable

ND: Non Détecté

***Analyses selon paramètres détectés P-07**

ÉCOLOSOL RAPPORT ANNUEL 2008

TABLEAU 17 **RÉSUMER D'ANALYSE D'EAU TRAITÉE 50 000M³**
(ÉCHANTILLONNAGE LE 12 JUIN 2008)

SUBSTANCES ET PARAMÈTRES *	Syst.A-3 (mg/L)	LD (mg/L)	Conc. allouées (mg/L)	Facteur limite de rejet
MÉTAUX (et métalloïdes)				
Aluminium (Al)	0,21	0,01	Pas de OER	N/A
Barium (Ba)	0,026	0,02	32	1230,8
Cuivre (Cu)	ND	0,005	0,8	N/A
Molybdène (Mo)	ND	0,005	72	N/A
Sodium (Na)	67	0,3	Pas de OER	N/A
AUTRES COMPOSÉS INORGANIQUES				
Azote ammoniacal (N-NH ₃) Estivale	ND	0,02	2,27	N/A
Chlorures (Cl ⁻)	150	1	12 044	80,3
Fluorures totaux (dissous)	ND	0,08	7,3	N/A
Nitrate (N-NO ₃ ⁻)	0,09	0,20	3826	42511,1
Nitrate et Nitrite	ND	0,1	Pas de OER	N/A
Phosphore Total	ND	0,01	0,07	N/A
AUTRES SUBSTANCES ORGANIQUES				
Formaldéhyde	<0,01	0,01	8,6	N/A
Hydrocarbures aromatiques polycycliques				
Sommation des HAP	ND	0,004	4,9	N/A
AUTRES				
C10-C50	ND	0,5	0,1	N/A
Matières en suspension (MES)	ND	2	N-contraignant	N/A
DBO ₅	ND	4	6,1	N/A
BPC	ND	1,3E-05	1,7E-07	N/A
Dioxines et furannes chlorés TEQ	9,70E-12	N/A	1,3E-11	1,3

Facteur limite de rejet (x 80 m³ par jour):	1,30	104,0 m³
---	-------------	----------------------------

Échantillonnage effectué le: 12 juin 2008		
Système A :	24 168,9	m ³
Système B :	20 990,2	
Système C :	4840,9	
Total	50 000,0	m ³

Syst.A-3 = Système de filtration A, port d'échantillonnage 3 (Sortie des filtres)

OER: Objectif Environnementale de Rejet

N/A: Non applicable

ND: Non Détecté

***Analyses selon paramètres détectés P-07**

ÉCOLOSOL RAPPORT ANNUEL 2008

TABLEAU 18 **RÉSUMER D'ANALYSE D'EAU TRAITÉE 52 000M³**
(ÉCHANTILLONNAGE LE 1^{er} JUILLET 2008)

SUBSTANCES ET PARAMÈTRES *	Syst.A-3 (mg/L)	LD (mg/L)	Conc. allouées (mg/L)	Facteur limite de rejet
MÉTAUX (et métalloïdes)				
Aluminium (Al)	0,084	0,01	Pas de OER	N/A
Barium (Ba)	0,025	0,02	32	1280,0
Cuivre (Cu)	0,046	0,005	0,8	17,39
Molybdène (Mo)	ND	0,005	72	N/A
Sodium (Na)	55	0,3	Pas de OER	N/A
AUTRES COMPOSÉS INORGANIQUES				
Azote ammoniacal (N-NH ₃) Estivale	0,13	0,02	2,27	17,46
Chlorures (Cl ⁻)	88	1	12 044	136,9
Fluorures totaux (dissous)	ND	0,08	7,3	N/A
Nitrate (N-NO ₃ ⁻)	0,5	0,20	3826	7652,0
Nitrate et Nitrite	0,5	0,1	Pas de OER	N/A
Phosphore Total	0,01	0,01	0,07	N/A
AUTRES SUBSTANCES ORGANIQUES				
Formaldéhyde	<0,01	0,01	8,6	N/A
Hydrocarbures aromatiques polycycliques				
Sommation des HAP	ND	0,004	4,9	N/A
AUTRES				
C10-C50	ND	0,1	0,1	N/A
Matières en suspension (MES)	ND	2	N-contraignant	N/A
DBO ₅	ND	4	6,1	N/A
BPC	ND	1,3E-05	1,7E-07	N/A
Dioxines et furannes chlorés TEQ	9,1 x 10 ⁻¹²	N/A	1,3E-11	1,43

Facteur limite de rejet (x 80 m³ par jour):	1,43	114,4 m³
---	-------------	----------------------------

Échantillonnage effectué le: 01-juillet 2008		
Système A :	25 603,9	m³
Système B :	22 310,8	
Système C :	5028,2	
Total	52 942,9	m³

Syst.A-3 = Système de filtration A, port d'échantillonnage 3 (Sortie des filtres)

OER: Objectif Environnementale de Rejet

N/A: Non applicable

ND: Non Détecté

***Analyses selon paramètres détectés P-07**

ÉCOLOSOL RAPPORT ANNUEL 2008

TABLEAU 19 **RÉSUMER D'ANALYSE D'EAU TRAITÉE 54 000M³**
(ÉCHANTILLONNAGE LE 10 JUILLET 2008)

SUBSTANCES ET PARAMÈTRES *	Syst.A-3 (mg/L)	LD (mg/L)	Conc. allouées (mg/L)	Facteur limite de rejet
MÉTAUX (et métalloïdes)				
Aluminium (Al)	0,015	0,01	Pas de OER	N/A
Barium (Ba)	0,082	0,02	32	390,2
Manganèse (Mn)	4,3	0,004	197	45,8
Nickel	ND	0,010	5,3	N/A
Sodium (Na)	230	3,0	Pas de OER	N/A
AUTRES COMPOSÉS INORGANIQUES				
Azote ammoniacal (N-NH ₃) Estivale	ND	0,02	2,27	N/A
Chlorures (Cl ⁻)	430	0,5	12 044	28,0
Fluorures totaux (dissous)	ND	0,10	7,3	N/A
Nitrate (N-NO ₃ ⁻)	0,29	0,02	3 826	13193,1
HYDROCARBURES				
Benzène	ND	0,001	1,9	N/A
Tricloroéthène	ND	0,001	1,4	N/A
HAP				
Acénaphthène	ND	0,00005	0,22	N/A
Naphtalène	ND	0,00003	1,1	N/A
Phénanthrène	ND	0,00001	0,45	N/A
COMPOSÉS PHÉNOLIQUES				
o-crésol	ND	0,001	0,22	N/A
p-crésol	ND	0,001	0,035	N/A
Phénol	ND	0,0006	1,4	N/A
PESTICIDES				
Aldicarbe	ND	0,00008	0,072	N/A
Atrazines et métabolites	0,00002	0,00002	0,078	3900
Diuron	ND	0,00002	0,11	N/A
Métolachlore	ND	0,00001	0,56	N/A
Métribuzine	ND	0,00002	0,072	N/A
Myclobutanil	ND	0,00004	0,79	N/A
AUTRES SUBSTANCES ORGANIQUES				
Formaldéhyde	0,02	<0,01	8,6	430

ÉCOLOSOL RAPPORT ANNUEL 2008

TABLEAU 19 RÉSUMER D'ANALYSE D'EAU TRAITÉE 54 000M³
(ÉCHANTILLONNAGE LE 10 JUILLET 2008) SUITE

SUBSTANCES ET PARAMÈTRES *	Syst.A-3 (mg/L)	LD (mg/L)	Conc. allouées (mg/L)	Facteur limite de rejet
AUTRES				
Indice phénol	ND	N/A	0,0047	N/A
Somation des HAP cancérigènes	ND	N/A	0,5	N/A
C10-C50	ND	0,1	0,1	N/A
Matières en suspension (MES)	ND	2	N-contraignant	N/A
DBO ₅	ND	4	6,1	N/A
BPC	ND	1,2 x 10 ⁻⁵	1,7 x 10 ⁻⁷	N/A
Dioxines et furannes chlorés TEQ	33 x 10 ⁻¹²	N/A	13 x 10 ⁻¹²	0,39

Facteur limite de rejet (x 80 m³ par jour):	0,39	31,2 m³
---	-------------	---------------------------

Échantillonnage effectué le: 10 juillet 2008		
Système A :	26 329,1	m³
Système B :	22 770,9	
Système C :	5083	
Total	54 183,0	m³

Syst.A-3 = Système de filtration A, port d'échantillonnage 3 (Sortie des filtres)

OER: Objectif Environnementale de Rejet

N/A: Non applicable

ND: Non Détecté

***Analyses selon paramètres détectés P-08**

ÉCOLOSOL RAPPORT ANNUEL 2008

TABLEAU 20 **RÉSUMER D'ANALYSE D'EAU TRAITÉE 56 000M³**
(ÉCHANTILLONNAGE LE 6 AOÛT 2008)

SUBSTANCES ET PARAMÈTRES *	Syst.A-3 (mg/L)	LD (mg/L)	Conc. allouées (mg/L)	Facteur limite de rejet
MÉTAUX (et métalloïdes)				
Aluminium (Al)	0,064	0,01	Pas de OER	N/A
Barium (Ba)	0,024	0,02	32	1333,3
Manganèse (Mn)	0,013	0,004	197	15153,8
Nickel	0,011	0,010	5,3	481,8
Sodium (Na)	69	3,0	Pas de OER	N/A
AUTRES COMPOSÉS INORGANIQUES				
Azote ammoniacal (N-NH ₃) Estival	0,04	0,02	2,27	56,75
Chlorures (Cl ⁻)	61	0,5	12 044	197,4
Fluorures totaux (dissous)	0,1	0,10	7,3	73
Nitrate (N-NO ₃ ⁻)	0,18	0,02	3 826	21255,6
HYDROCARBURES				
Benzène	ND	0,0002	1,9	N/A
Tricloroéthène	ND	0,0001	1,4	N/A
HAP				
Acénaphthène	ND	0,00005	0,22	N/A
Naphtalène	ND	0,00003	1,1	N/A
Phénanthrène	0,00002	0,00001	0,45	22500
COMPOSÉS PHÉNOLIQUES				
o-crésol*	ND	0,001	0,22	N/A
p-crésol*	ND	0,001	0,035	N/A
Phénol	ND	0,0006	1,4	N/A
PESTICIDES				
Aldicarbe	0,0001	0,00008	0,072	#DIV/0!
Atrazines et métabolites	ND	0,00002	0,078	N/A
Diuron	ND	0,00002	0,11	N/A
Métolachlore	ND	0,00001	0,56	N/A
Métribuzine	ND	0,00002	0,072	N/A
Myclobutanil	ND	0,00004	0,79	N/A
AUTRES SUBSTANCES ORGANIQUES				
Formaldéhyde	0,01	<0,01	8,6	860

ÉCOLOSOL RAPPORT ANNUEL 2008

TABLEAU 20 **RÉSUMER D'ANALYSE D'EAU TRAITÉE 56 000M³**
(ÉCHANTILLONNAGE LE 6 AOÛT 2008) SUITE

SUBSTANCES ET PARAMÈTRES *	Syst.A-3 (mg/L)	LD (mg/L)	Conc. allouées (mg/L)	Facteur limite de rejet
AUTRES				
Somation des HAP cancérigènes	ND	N/A	0,0047	N/A
Substances Phénoliques (Indice Phénol)	0,001	N/A	0,5	500
C10-C50	ND	0,1	0,1	N/A
Matières en suspension (MES)	ND	2	N- contraignant	N/A
Demande Biochimique en O ₅	ND	4	6,1	N/A
BPC	ND	1,2 x 10 ⁻⁵	1,7 x 10 ⁻⁷	N/A
Dioxines et furannes chlorés TEQ	1,6 x 10 ⁻¹²	N/A	3,1 x 10 ⁻¹²	1,94

Facteur limite de rejet (x 60 m³ par jour):	1,94	155,2 m³
---	-------------	----------------------------

Échantillonnage effectué le: 06-août 2008		
Système A :	27 058,3	m³
Système B :	23 875,4	
Système C :	5180	
Total	56 113,7	m³

Syst.A-3 = Système de filtration A, port d'échantillonnage 3 (Sortie des filtres)

OER: Objectif Environnementale de Rejet

N/A: Non applicable

ND: Non Détecté

***Analyses selon paramètres détectés P-08**

ÉCOLOSOL RAPPORT ANNUEL 2008

TABLEAU 21 **RÉSUMER D'ANALYSE D'EAU TRAITÉE 58 000M³**
(ÉCHANTILLONNAGE LE 21 OCTOBRE 2008)

SUBSTANCES ET PARAMÈTRES *	Syst.A-3 (mg/L)	LD (mg/L)	Conc. allouées (mg/L)	Facteur limite de rejet
MÉTAUX (et métalloïdes)				
Aluminium (Al)	0,072	0,01	Pas de OER	N/A
Barium (Ba)	0,11	0,02	32	290,9
Manganèse (Mn)	1,3	0,004	197	151,5
Nickel	ND	0,010	5,3	N/A
Sodium (Na)	290	3	Pas de OER	N/A
AUTRES COMPOSÉS INORGANIQUES				
Azote ammoniacal (N-NH ₃) Estival	0,29	0,02	2,27	7,8
Chlorures (Cl ⁻)	480	5	12 044	25,1
Fluorures totaux (dissous)	0,1	0,1	7,3	73
Nitrate (N-NO ₃ ⁻)	0,18	0,02	3 826	21255,6
HYDROCARBURES				
Benzène	ND	0,0002	1,9	N/A
Tricloroéthène	ND	0,0001	1,4	N/A
HAP				
Acénaphthène	ND	0,00005	0,22	N/A
Naphtalène	0,00003	0,00003	1,1	36666,7
Phénanthrène	ND	0,00001	0,45	N/A
COMPOSÉS PHÉNOLIQUES				
o-crésol*	ND	0,001	0,22	N/A
p-crésol*	ND	0,001	0,035	N/A
Phénol	ND	0,0006	1,4	N/A
PESTICIDES				
Aldicarbe	ND	0,00008	0,072	N/A
Atrazines et métabolites	ND	0,00002	0,078	N/A
Diuron	ND	0,00002	0,11	N/A
Métolachlore	ND	0,00001	0,56	N/A
Métribuzine	ND	0,00002	0,072	N/A
Myclobutanil	ND	0,00004	0,79	N/A
AUTRES SUBSTANCES ORGANIQUES				
Formaldéhyde	<0,01	<0,01	8,6	N/A

TABLEAU 21 RÉSUMER D'ANALYSE D'EAU TRAITÉE 58 000M³
(ÉCHANTILLONNAGE LE 21 OCTOBRE 2008) SUITE

SUBSTANCES ET PARAMÈTRES *	Syst.A-3 (mg/L)	LD (mg/L)	Conc. allouées (mg/L)	Facteur limite de rejet
AUTRES				
Sommation des HAP cancérigènes	ND	0,004	0,0047	N/A
Substances Phénoliques (Indice Phénol)	ND	N/A	0,5	N/A
C10-C50	ND	0,1	0,1	N/A
Matières en suspension (MES)	14	2	N-contraignant	N/A
Demande Biochimique en O ₅	ND	4	6,1	N/A
BPC	ND	1,2 x 10 ⁻⁵	1,7 x 10 ⁻⁷	N/A
Dioxines et furannes chlorés TEQ	11 x 10 ⁻¹²	N/A	13 x 10 ⁻¹²	1,18

Facteur limite de rejet (x 80 m³ par jour):	1,18	94,4 m³
---	-------------	---------------------------

Échantillonnage effectué le: 21-octobre 2008		
Système A :	27 058,3	m³
Système B :	25 631,2	
Système C :	5254,7	
Total	57 944,2	m³

Syst.A-3 = Système de filtration A, port d'échantillonnage 3 (Sortie des filtres)

OER: Objectif Environnementale de Rejet

N/A: Non applicable

ND: Non Détecté

***Analyses selon paramètres détectés P-07**

TABLEAU 22 RÉSUMER D'ANALYSE D'EAU TRAITÉE 60 000M³
(ÉCHANTILLONNAGE LE 21 NOVEMBRE 2008)

SUBSTANCES ET PARAMÈTRES *	Syst.A-3 (mg/L)	LD (mg/L)	Conc. allouées (mg/L)	Facteur limite de rejet
MÉTAUX (et métalloïdes)				
Aluminium (Al)	0,29	0,01	Pas de OER	N/A
Barium (Ba)	0,054	0,02	32	592,6
Manganèse (Mn)	0,037	0,004	197	5324,3
Nickel	ND	0,010	5,3	N/A
Sodium (Na)	220	3	Pas de OER	N/A
AUTRES COMPOSÉS INORGANIQUES				
Azote ammoniacal (N-NH ₃) Estival	0,18	0,02	2,27	12,6
Chlorures (Cl ⁻)	170	5	12 044	70,8
Fluorures totaux (dissous)	0,4	0,1	7,3	18,25
Nitrate (N-NO ₃ ⁻)	0,26	0,02	3 826	14715,4
HYDROCARBURES				
Benzène	ND	0,0002	1,9	N/A
Tricloroéthène	ND	0,0001	1,4	N/A
HAP				
Acénaphthène	ND	0,00005	0,22	N/A
Naphtalène	ND	0,00003	1,1	N/A
Phénanthrène	0,01	0,00001	0,45	45
COMPOSÉS PHÉNOLIQUES				
o-crésol*	ND	0,001	0,22	N/A
p-crésol*	ND	0,001	0,035	N/A
Phénol	0,0009	0,0006	1,4	1555,6
PESTICIDES				
Aldicarbe	ND	0,00008	0,072	N/A
Atrazines et métabolites	ND	0,00002	0,078	N/A
Diuron	ND	0,0002	0,11	N/A
Métolachlore	ND	0,00001	0,56	N/A
Métribuzine	ND	0,00002	0,072	N/A
Myclobutanil	ND	0,00004	0,79	N/A
AUTRES SUBSTANCES ORGANIQUES				
Formaldéhyde	<0,01	<0,01	8,6	N/A

ÉCOLOSOL RAPPORT ANNUEL 2008

TABLEAU 22 **RÉSUMER D'ANALYSE D'EAU TRAITÉE 60 000M³**
(ÉCHANTILLONNAGE LE 21 NOVEMBRE 2008)

SUBSTANCES ET PARAMÈTRES *	Syst.A-3 (mg/L)	LD (mg/L)	Conc. allouées (mg/L)	Facteur limite de rejet
AUTRES				
Somation des HAP cancérigènes	ND	N/A	0,0047	N/A
Substances Phénoliques (Indice Phénol)	0,0009	N/A	0,5	555,6
C10-C50	ND	0,1	0,1	N/A
Matières en suspension (MES)	15	2	N-contraignant	N/A
Demande Biochimique en O ₅	ND	4	6,1	N/A
BPC	ND	1,2 x 10 ⁻⁵	1,7 x 10 ⁻⁷	N/A
Dioxines et furannes chlorés TEQ	15 x 10 ⁻¹²	N/A	13 x 10 ⁻¹²	0,9

Facteur limite de rejet (x 80 m³ par jour):	0,9	72,0 m³
---	------------	---------------------------

Échantillonnage effectué le: 21 novembre 2008		
Système A :	27 780,6	m³
Système B :	27 078,5	
Système C :	5254,9	
Total	60 114,0	m³

Syst.A-3 = Système de filtration A, port d'échantillonnage 3 (Sortie des filtres)

OER: Objectif Environnementale de Rejet

N/A: Non applicable

ND: Non Détecté

***Analyses selon paramètres détectés P-08**

4.3 EAU DE SURFACE

Les campagnes d'échantillonnage pour les eaux de surface ont eu lieu le 22 mai et le 21 août 2007. Pour la campagne du 22 mai les paramètres et substances analysés correspondent à ceux détectés lors de la campagne d'échantillonnage 2007 du lixiviat brut. Pour la campagne d'échantillonnage du 21 août 2008, les paramètres et substances analysés correspondent à ceux détectés pour le lixiviat brut 2008. Les **Tableaux 23 et 24**, présente le résumé des résultats obtenus.

**TABLEAU 23 RÉSUMÉ D'ANALYSE D'EAU DE SURFACE PRINTEMPS
(ÉCHANTILLONNAGE EFFECTUÉ LE 22 MAI 2008)**

SUBSTANCES ET PARAMÈTRES *	Eau de surface (mg/L)	LD (mg/L)
MÉTAUX (et métalloïdes)		
Aluminium (Al)	0,056	0,01
Barium (Ba)	0,065	0,02
Cuivre (Cu)	ND	0,005
Molybdène (Mo)	ND	0,005
Sodium (Na)	130	0,3
AUTRES COMPOSÉS INORGANIQUES		
Azote ammoniacal (NH ₄ ⁺)	0,07	0,02
Chlorures (Cl ⁻)	23	0,3
Fluorures totaux (dissous)	0,11	0,08
Nitrate (N-NO ₃ ⁻)	0,04	0,02
Nitrate et Nitrite	0,04	0,02
Phosphore Total	0,02	0,01
AUTRES SUBSTANCES ORGANIQUES		
Formaldéhyde	<0,01	0,01
AUTRES		
Indice Phénol	0,003	0,001

**TABLEAU 24 RÉSUMÉ D'ANALYSE D'EAU DE SURFACE ÉTÉ
(ÉCHANTILLONNAGE EFFECTUÉ LE 21 AOÛT 2008)**

SUBSTANCES ET PARAMÈTRES *	ES-E08 (mg/L)	LD (mg/L)
MÉTAUX (et métalloïdes)		
Aluminium (Al)	0,27	0,01
Barium (Ba)	ND	0,02
Manganèse (Mn)	0,02	0,004
Nickel	ND	0,01
Sodium (Na)	320	0,3
AUTRES COMPOSÉS INORGANIQUES		
Azote ammoniacal (N-NH3) Estivale	ND	0,02
Chlorures (Cl-)	20	0,3
Fluorures totaux (dissous)	ND	0,1
Nitrate (N-NO3-)	ND	0,02
HYDROCARBURES		
Benzène	ND	0,0002
Tricloroéthène	ND	0,0001
HAP		
Acénaphthène	ND	0,00005
Naphtalène	ND	0,00003
Phénanthrène	ND	0,00001
COMPOSÉS PHÉNOLIQUES		
o-crésol	ND	0,001
p-crésol	ND	0,001
Phénol	ND	0,0006
PESTICIDES		
Aldicarbe	<0,00008	0,00008
Atrazines et métabolites	<0,00002	0,00002
Métolachlore	<0,00001	0,00001
Diuron	<0,0002	0,0002
Métribuzine	<0,00002	0,00002
Myclobutanil	<0,00004	0,00004
AUTRES SUBSTANCES ORGANIQUES		
Formaldéhyde	<0,01	0,01
AUTRES		
Indice phénol	0,001	0,001

4.4 EAU SOUTERRAINE

Les campagnes d'échantillonnages pour l'eau souterraine ont été effectuées, le 22 mai, le 22 août et le 7 novembre 2008. À noter que plusieurs concentrations dépassent les valeurs établies comme bruit de fond. En conformité avec l'article 25, le Ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs a été informé à chacune des campagnes lors de la réception des résultats. Les **Tableaux 25, 26 et 27** présentent un résumé des résultats en comparaison avec le bruit de fond établis.

Les cases oranges exposent les valeurs obtenues plus élevées que le bruit de fond, présenté en bleu.

**TABLEAU 25 RÉSUMÉ D'ANALYSE D'EAU SOUTERRAINE PRINTEMPS
(ÉCHANTILLONNAGE LE 22 MAI 2008)**

SUBSTANCES ET PARAMÈTRES	PZ-3 (mg/L)	PZ-3 Bruit de fond	PZ-5 (mg/L)	PZ-5 Bruit de fond	PZ-7 (mg/L)	PZ-7 Bruit de fond	PZ-8 (mg/L)	PZ-8 Bruit de fond
MÉTAUX								
Aluminium	<0,035	0,06	<0,035	2,55	<0,035	0,08	<0,035	0,08
Baryum (Ba)	6,69	4,84	0,29	0,393	0,36	0,645	0,28	0,283
Cuivre (Cu)	<0,003	0,004	<0,003	0,02	<0,003	0,007	<0,003	0,005
Molybdène(Mo)	<0,01	0,096	<0,01	0,014	<0,01	0,027	<0,01	0,0090
Sodium (Na) ¹	3170	3100	533	660	580	756	504	567
AUTRES COMPOSÉS INORGANIQUES								
Azote ammoniacal (NH4+)	7,34	6,68	2,03	1,71	1,68	2,15	1,64	1,68
Chlorures (Cl-)	2380	3440	235	236	409	890	272	320
Fluorures totaux	<0,2	0,17	0,66	0,75	0,57	0,37	0,63	0,68
Nitrite-Nitrate	<0,5	0,66	<0,1	<0,02	<0,1	0,31	<0,1	<0,02
Nitrate (N-NO3-)	<0,5	0,35	<0,1	ND	<0,1	0,26	<0,1	ND
Phosphore total	<0,2	0,41	0,36	0,26	<0,2	1,02	0,31	0,82
AUTRES SUBSTANCES ORGANIQUES								
Formaldéhyde	<0,15	0,23	<0,15	0,06	<0,15	0,29	<0,15	0,15
Relevés au point d'échantillonnage								
PH	7,20		8,1		8		8,1	
Température (°C)	6,7		6,2		7,4		6,9	
Conductivité électrique (uS/cm)	14 000		2400		2550		2200	

 bruit de fond

 Dépassement du bruit de fond

**TABLEAU 26 RÉSUMÉ D'ANALYSE D'EAU SOUTERRAINE ÉTÉ
(ÉCHANTILLONNAGE LE 21 AOÛT 2008)**

SUBSTANCES ET PARAMÈTRES*	PZ-3 (mg/L)	PZ-3 Bruit de fond	PZ-5 (mg/L)	PZ-5 Bruit de fond	PZ-7 (mg/L)	PZ-7 Bruit de fond	PZ-8 (mg/L)	PZ-8 Bruit de fond
MÉTAUX								
Aluminium (Al)	ND	0,06	3,8	2,55	ND	0,08	ND	0,08
Baryum (Ba)	11	4,84	0,49	0,393	0,54	0,645	0,38	0,283
Manganèse (Mn)	0,016	0,096	0,093	0,014	0,0056	0,027	ND	0,009
Nickel (Ni)	ND	<0,002	0,011	0,106	ND	0,002	ND	<0,002
Sodium (Na)	4000	3100	650	660	780	756	700	567
AUTRES COMPOSÉS INORGANIQUES								
Azote ammoniacal (N-NH ₃)	7,3	6,68	1,40	1,71	1,50	2,15	1,40	1,68
Chlorures (Cl ⁻)	6700	3440	320	236	400	890	310	320
Fluorures totaux (F)	0,3	0,17	0,7	0,75	0,7	0,37	0,7	0,68
Nitrate (N-NO ₃ ⁻)	ND	0,35	ND	< 0,02	ND	0,26	ND	< 0,02
HYDROCARBURES								
Benzène	ND	<0,0002	ND	<0,0002	ND	<0,0002	ND	<0,0002
Trichloroéthène	ND	<0,0002	ND	<0,0002	ND	<0,0002	ND	<0,0002
HAP								
Acénaptène	ND	<0,0001	ND	<0,00005	ND	<0,0001	ND	<0,0001
Naphtalène	ND	<0,0001	ND	<0,00003	ND	<0,0001	ND	<0,0001
Phénanthrène	ND	<0,0001	ND	<0,00001	ND	<0,0001	ND	<0,0001
COMPOSÉS PHÉNOLIQUES								
o-crésol	ND		ND	<0,0003	ND		ND	
p-crésol	ND		ND	<0,0003	ND		ND	
Phénol	ND		ND	<0,0003	ND		0,7	
PESTICIDES								
Aldicarbe	<0,00008		<0,00008		<0,00008		<0,00008	
Atrazines et métabolites	<0,00002	<0,00005	<0,00002	<0,00005	<0,00002	<0,00005	<0,00002	<0,00005
Métolachlore	<0,00001	<0,0006	<0,00001	<0,0006	<0,00001	<0,0006	<0,00001	<0,0006
Diuron	<0,0002	<0,0004	<0,0002	<0,0004	<0,0002	<0,0004	<0,0002	<0,0004
Métribuzine	<0,00002	<0,00006	<0,00002	<0,00006	<0,00002	<0,00006	<0,00002	<0,00006
Myclobutanil	<0,00004	<0,00004	<0,00004	<0,00004	<0,00004	<0,00004	<0,00004	<0,00004
AUTRES SUBSTANCES ORGANIQUES								
Formaldéhyde	0,28	0,23	0,04	0,06	0,03	0,29	0,02	0,15

Bruit de fond

Dépassement du bruit de fond

**TABLEAU 27 RÉSUMÉ D'ANALYSE D'EAU SOUTERRAINE AUTOMNE
(ÉCHANTILLONNAGE LE 7 NOVEMBRE 2008)**

SUBSTANCES ET PARAMÈTRES*	PZ-3 (mg/L)	PZ-3 Bruit de fond	PZ-5 (mg/L)	PZ-5 Bruit de fond	PZ-7 (mg/L)	PZ-7 Bruit de fond	PZ-8 (mg/L)	PZ-8 Bruit de fond
MÉTAUX								
Aluminium (Al)	ND	0,06	2,4	2,55	0,49	0,08	ND	0,08
Baryum (Ba)	9,4	4,84	0,44	0,393	0,51	0,645	0,34	0,283
Manganèse (Mn)	0,012	0,096	0,064	0,14	0,024	0,027	0,0041	0,009
Nickel (Ni)	ND	<0,002	ND	0,106	ND	0,002	ND	<0,002
Sodium (Na)	130	3100	690	660	790	756	670	567
AUTRES COMPOSÉS INORGANIQUES								
Azote ammoniacal (N-NH ₃)	7,2	6,68	0,49	1,71	1,50	2,15	1,50	1,68
Chlorures (Cl ⁻)	4900	3440	290	236	410	890	310	320
Fluorures totaux (F)	0,3	0,17	0,7	0,75	0,7	0,37	0,8	0,68
Nitrate (N-NO ₃ ⁻)	ND	0,35	ND	< 0,02	ND	0,26	ND	< 0,02
HYDROCARBURES (COV)								
Benzène	ND	<0,0002	ND	<0,0002	ND	<0,0002	ND	<0,0002
Tricloroéthylène	ND	<0,0002	ND	<0,0002	ND	<0,0002	ND	<0,0002
HAP								
Acénaptène	ND	<0,0001	ND	<0,0005	ND	<0,0001	ND	<0,0001
Naphtalène	ND	<0,0001	ND	<0,0003	ND	<0,0001	ND	<0,0001
Phénanthrène	0,00002	<0,0001	0,00001	<0,0001	ND	<0,0001	ND	<0,0001
COMPOSÉS PHÉNOLIQUES								
o-crésol	ND		ND	<0,0003	ND		ND	
p-crésol	ND		ND	<0,0003	ND		ND	
Phénol	ND		ND	<0,0003	ND		ND	
PESTICIDES								
Aldicarbe	<0,00015		<0,00008		<0,00008		<0,00008	
Atrazines et métabolites	<0,00002	<0,00005	<0,00002	<0,0005	<0,00002	<0,00005	<0,00002	<0,00005
Métolachlore	<0,00001	<0,0006	<0,00001	<0,0006	<0,00001	<0,0006	<0,00001	<0,0006
Diuron	<0,0002	<0,0004	<0,0002	<0,0004	<0,0002	<0,0004	<0,0002	<0,0004
Métribuzine	<0,00002	<0,00006	<0,00002	<0,00006	<0,00002	<0,00006	<0,00002	<0,00006
Myclobutanil	<0,00004	<0,00004	<0,00004	<0,00004	<0,00004	<0,00004	<0,00004	<0,00004
AUTRES SUBSTANCES ORGANIQUES								
Formaldéhyde	0,21	0,23	0,04	0,06	<0,01	0,29	0,01	0,15

Bruit de fond

Dépassement du bruit de fond

5.0 CARATÉRISATION DE L'AIR AMBIANT

Une caractérisation de l'air ambiant a été effectuée en octobre 2008 par une firme indépendante. Le rapport complet est présenté en **Annexe IV**.

6.0 PROGRAMME DE CONTRÔLE ET DE SURVEILLANCE DES OUVRAGES

6.1 ÉTANCHÉITÉ DU SYSTÈME DE CAPTAGE DES EAUX

L'étanchéité du système de captage et de traitement des eaux a été vérifiée par Canalisation Nord Américaine Ltée au mois d'août 2007. Le rapport de conformité est joint en **Annexe V**. L'ensemble du réseau de captage et de rejet est conforme.

7.0 PRÉSENCE DE SOL SUR L'AIRE D'ENTREPOSAGE TEMPORAIRE

Des sols sont présentement entreposés temporairement en vue de les traiter dès que les unités de traitement seront fonctionnelles. Ces sols sont recouverts de toiles hermétiques. Toutes les eaux de lixiviat provenant de l'aire d'entreposage sont traitées. Le **Tableau 28** résume les entrées et sorties de sols qui ont eu lieu au cours de l'année 2008. Chaque ligne présente une transaction. En blanc : les sols qui ont transigés par l'aire d'entreposage, mais qui ont ensuite été redirigés vers la cellule compte tenu de leur contamination BC. En violet; les sols qui se trouvent présentement en entreposage dans l'attente de traitement. Et finalement en vert; les sols qui sont présentement en entreposage, mais qui seront redirigés vers la cellule compte tenu de leur contamination inférieure au niveau C.

Un schéma des sols entreposés est produit à chaque transfert de sol comme celui joint en **Annexe VI** qui présente tous les sols entreposés au 31 décembre 2008.

ÉCOLOSOL RAPPORT ANNUEL 2008

TABEAU 28 REGISTRE DES ENTRÉES ET SORTIES DE SOLS DE L'AIRE D'ENTREPOSAGE TEMPORAIRE

Contrat	Total (tm)	Terminé le	Analyse Écolosol				Gestion des sols
			C ¹⁰	C ⁵⁰	HAP	COV/BTEX	
07E001-T02	83,36	2007-12-05	BC	BC	---	---	Transféré dans la cellule 24 avril 2008
07E005-T	1400,00	2008-01-17	< A	BC	---	---	Transféré dans la cellule 24 avril 2008
07E005-T 5	400,00	2008-06-18	>C				Section A4
07E005-T 9-11-12	1200,00	2008-06-18	>C				Section B6-7 et C6-7
07E005-T 7	400,00	2008-06-18	>C				Section A7
07E005-T 10	400,00	2008-06-18	>C				Section A8
07E005-T 8	400,00	2008-06-18	>C				Section A6
07E005-T 6	400,00	2008-06-18	>C				Section C5
07E005-T 13-16	1600,00	2008-07-16	BC				Transféré dans la cellule le 20 août 2008
07E005-T 17-18	800,00	2008-06-18	BC				Transféré dans la cellule le 25 juin 2008
07E005-T 19	400,00	2008-06-18	BC				Transféré dans la cellule le 25 juin 2008
07E005-T 20	400,00	2008-06-18	>C				Section C3
07E005-T 21	431,50	2008-06-18	BC				Transféré dans la cellule le 25 juin 2008
07E005-T 22	400,00	2008-06-18	>C				Section B3
07E005-T 23	193,82	2008-06-18					Section D4
07E043-T	277,37						Placé dans Section A-1(en 2008)
07E055-T01-T02	252,61	2007-12-17	AB	<A	---	---	Transféré dans la cellule 24 avril 2008

ÉCOLOSOL RAPPORT ANNUEL 2008

TABLEAU 28 REGISTRE DES ENTRÉES ET SORTIES DE SOLS DE L'AIRE D'ENTREPOSAGE TEMPORAIRE (SUITE)

Contrat	Total (tm)	Terminé le	Analyse Écolosol				Gestion des sols
			C ¹⁰	C ⁵⁰	HAP	COVBTEX	
07E055 T02-CD	400,00	2008-01-23	BC	CD	---	---	Placé au centre de section B-2 et B-3
07E055-T 4	400,00	2008-04-25		>C			Section C4
07E055-T 3	400,00	2008-04-25		>C			Section C3
07E055-T 5	333,82	2008-04-25		>C			Section B5
07E076 T-01	46,03	2008-01-17	AB	---	---	---	Transféré dans la cellule 24 avril 2008
08E004-T	122,25	2008-03-03	AB	---	---	---	Transféré dans la cellule 24 avril 2008
08E007-T 1-2	600,00	2008-04-10	BC	BC	AB	AB	Transféré dans la cellule 24 avril 2008
08E007-T 3-4	850,97	2008-04-10	BC	BC	AB	AB	Transféré dans la cellule 1 mai 2008
08E007-T 5	57,45	2008-05-01	AB				Transféré dans la cellule 9 mai 2008
08E009-T 2	0,37		>C				Section A8
08E011-T 1	105,79	2008-04-18	AB	>C			Cente Section A-6
08E016-T 1	32,89	2008-05-05	C+	C+		BC	Section A5 et A6
08E021-T 1	200,00	2008-06-20	BC	A	AB	AB	Transféré dans la cellule le 25 juin 2008
08E021-T 2	93,28	2008-06-20	CD				Section A3
08E025-T 1	71,29	2008-06-05	<A	<A			Transféré dans la cellule le 25 juin 2008
08E025-T 2	28,23	2008-06-05	BC	B			Transféré dans la cellule le 9 juin 2008

ÉCOLOSOL RAPPORT ANNUEL 2008

**TABLEAU 28 REGISTRE DES ENTRÉES ET SORTIES DE SOLS DE
L'AIRE D'ENTREPOSAGE TEMPORAIRE (SUITE)**

Contrat	Total (tm)	Terminé le	Analyse Écolosol				Gestion des sols
			C ¹⁰	C ⁵⁰	HAP	COV	
08E029-T 1	121,49	2008-06-13	A	<A			Transféré dans la cellule le 25 juin 2008
08E026-T 1	17,59	2008-06-06		BC			Transféré dans la cellule le 9 juin 2008
08E030-T 1	85,43	2008-07-02	<A	<A		<A	Transféré dans la cellule le 20 août 2008
08E032-T 1	6,55	2008-06-20	>D	<B			Section B2 et B3
08E034-T 1	160,04			AB			Transféré dans la cellule le 20 août 2008
08E034-T 2	215,64			AB		AB	Transféré dans la cellule le 24 septembre 2008
08E035-T 1	3,31	2008-07-15	BC				Transféré dans la cellule le 20 août 2008
08E037-T 1	42,73	2008-08-12	BC	AB			Transféré dans la cellule le 20 août 2008
08E041-T 1	10,20	2008-07-30	AB				Transféré dans la cellule le 20 août 2008
08E046- 11	400,00	2008-09-18	>C				Section C8 Transférer à partir de la cellule
08E046-T 1	200,00		BC	BC		BC	Transféré dans la cellule le 18 septembre 2008
08E046-T 2	400,00		AB	BC		AB	Transféré dans la cellule le 24 septembre 2008
08E046-T 3	400,00		AB	BC		AB	Transféré dans la cellule le 24 septembre 2008
08E046-T 4	400,00		AB	CD		AB	Section B8 & C8
08E046-T 5	74,90		AB	BC		AB	Transféré dans la cellule le 18 septembre 2008
08E050-T 1	69,37		---	---		>C	Section C4

ÉCOLOSOL RAPPORT ANNUEL 2008

TABLEAU 28 REGISTRE DES ENTRÉES ET SORTIES DE SOLS DE L'AIRE D'ENTREPOSAGE TEMPORAIRE (SUITE)

Contrat	Total (tm)	Terminé le	Analyse Écosol					Gestion des sols
			C ¹⁰	C ⁵⁰	HAP	COV	BTEX	
08E053-T 1	106,64		<A					Transféré dans la cellule le 24 septembre 2008
08E060-T 1	86,20		AB	BC			AB	Section C8
08E062-T 1	7,39		>C	BC			AB	Section A2
08E063-T 1	5,42		<A	AB				Transféré dans la cellule le 24 septembre 2008
0E070-T 1-4	1400,00			BC			AB	Transféré dans la cellule le 23 octobre 2008
08E070-T 5	400,00			>C			A	Section B3 B4
08E070-T 6-9	1600,00			BC			BC	Transféré dans la cellule le 23 octobre 2008
08E070-T 10	400,00			>C			A	Section B5
08E070-T 11-16	2400,00			BC			A	Transféré dans la cellule le 23 octobre 2008
08E070-T 17	400,00			A			A	Transféré dans la cellule le 23 octobre 2008
08E070-T 18	400,00			A			A	Transféré dans la cellule le 23 octobre 2008
08E070-T 19	186,62			BC			<A	Transféré dans la cellule le 6 novembre 2008
08E075-T 1	7,79		CD	AB			A	Section A6
08E075-T 2	13,81		<C	AB			AB	Section A6
08E080- 1	100,00			>C				Section A4 Transférer à partir de la cellule
08E080- 9	288,21			>C				Section A2-A3 Transférer à partir de la cellule
08E081-T 1	200,00		BC	BC				Transféré dans la cellule le 23 octobre 2008
08E081-T 2	93,88		BC	BC				Transféré dans la cellule le 23 octobre 2008
08E083-T 1	64,01		>C	BC				Section A6

ÉCOLOSOL RAPPORT ANNUEL 2008

TABLEAU 28 REGISTRE DES ENTRÉES ET SORTIES DE SOLS DE L'AIRE D'ENTREPOSAGE TEMPORAIRE (SUITE)

Contrat	Total (tm)	Terminé le	Analyse Écosol				Gestion des sols
			C ¹⁰	C ⁵⁰	HAP	COV	
08E084-T 1	200,00		BC	AB			Transféré dans la cellule le 6 novembre 2008
08E084-T 2	400,00		BC	BC			Transféré dans la cellule le 6 novembre 2008
08E084-T 3	400,00		>D				Section C1, C2, C3, D1, D2, D3
08E084-T 4	400,00		>C				Section C1, C2, C3, D1, D2, D3
08E084-T 5	400,00		>C				Section C1, C2, C3, D1, D2, D3
08E084-T 6	400,00		>C	AB			Section C1, C2, C3, D1, D2, D3
08E084-T 7	400,00		BC				À transférer Section C1, C2, C3, D1, D2, D3
08E084-T 8	400,00		BC				Transféré dans la cellule le 6 novembre 2008
08E084-T 9	400,00		>C				Section C1, C2, C3, D1, D2, D3
08E084-T 10	400,00		>D	BC			Section C1, C2, C3, D1, D2, D3
08E084-T 11	264,63		>C				Section C1, C2, C3, D1, D2, D3
08E084-TC 1	200,00		BC	<A			Transféré dans la cellule le 20 novembre 2008
08E084-TC 2	400,00		>C				Section D8
08E084-TC 3	400,00		>C				Section D8
08E084-TC 4	448,90		BC				À transférer Section D8
08E093- 2	427,75			>C			Section A4 Transférer à partir de la cellule
08E094-T 1	28,80		BC	BC		AB	Transféré dans la cellule le 24 novembre 2008
08E097-T 1	200,00		BC	<A		<A	Transféré dans la cellule le 24 novembre 2008
08E097-T 2	219,77		A	AB		AB	Transféré dans la cellule le 24 novembre 2008

ÉCOLOSOL RAPPORT ANNUEL 2008

**TABLEAU 28 REGISTRE DES ENTRÉES ET SORTIES DE SOLS DE
L'AIRE D'ENTREPOSAGE TEMPORAIRE (SUITE)**

Contrat	Total (tm)	Terminé le	Analyse Écosol				Gestion des sols
			C ¹⁰	C ⁵⁰	HAP	COV	
08E103 1	76,70		A	BC		AB	À transférer Section A6
08E105-T 1	19,08		A	A		AB	À transférer Section A6
08E106-T 1	18,12		BC	A		A	À transférer Section A6
08E111-T	47,33		<A	<A			À transférer Section A2

Bilan 2008

TONNES	
Total entrée	29 283,06
Total sortie	17 134,37
Total provenant de la cellule	1 215,96
Total à transférer	992,01
Total à traiter	12 372,64

Bilan 2007-2008

TONNES	
Total entrée	33 305,23
Total sortie	20 079,85
Total provenant de la cellule	1 215,96
Total à transférer	992,01
Total à traiter	13 449,33

ANNEXE I

**RÉSULTATS DU RELEVÉ TOPOGRAPHIQUE DES SOLS DANS
LA CELLULE**

ANNEXE II

**COPIE DES CERTIFICATS D'ANALYSE DU LIXIVIAT
CAMPAGNE D'ÉCHANTILLONNAGE 2008**

ANNEXE III

REGISTRE JOURNALIER D'EAUX FILTRÉES

ANNEXE IV

RAPPORT DE CARACTÉRISATION DE L'AIR AMBIANT

ANNEXE V

**COPIE DU RAPPORT DE CONFORMITÉ D'ÉTANCHÉITÉ
SYSTÈME DE CAPTAGE DES EAUX**

ANNEXE VI

SCHÉMA DES SOLS EN ENTREPOSAGE TEMPORAIRE

SURFACE TO SURFACE VOLUME REPORT

CLLSBC
 699, boul. Industriel
 Saint-Eustache, Québec
 (450) 491-3134

Project: \\svr0013\Arpenteur\CLLSBC\ECOLOGOL\PRO\
 Remblai cellule 1 et 2_26nov2008.pro
 Report Generated: Thursday, December 04, 2008 11:36:43 AM

 Where the second surface is above the first the volume is reported as fill.
 Where the second surface is below the first the volume is reported as
 excavation.

Shrinkage/swell factors:	Excavation	1.0000	Fill	1.0000
First Surface Layer Name	Number of Points	Second Surface Layer Name	Number of Points	
-----		-----		
REL NOV 2008	225	TQC-CELLULE FOND	327	
Excavation Volume (m ³)		Fill Volume (m ³)		
-----		-----		
75.04		157,278.97		

Net Difference: 157,203.93 m³ Waste

SURFACE TO SURFACE VOLUME REPORT

CLLSBC
 699, boul. Industriel
 Saint-Eustache, Québec
 (450) 491-3134

Project: \\svr0013\Arpenteur\CLLSBC\ECOLOGOL\PRO\
 Remblai cellule 1 et 2_26nov2008.pro
 Report Generated: Thursday, December 04, 2008 11:35:29 AM

 Where the second surface is above the first the volume is reported as fill.
 Where the second surface is below the first the volume is reported as
 excavation.

Shrinkage/swell factors:	Excavation	1.0000	Fill	1.0000
First Surface Layer Name	Number of Points	Second Surface Layer Name	Number of Points	
-----		-----		
LEVÉ 19DEC2007	217	TQC-CELLULE FOND	327	
Excavation Volume (m ³)		Fill Volume (m ³)		
-----		-----		
136.50		75,453.52		

Net Difference: 75,317.02 m³ Waste

Remblais de novembre 2007 @ novembre 2008: 157,203.93 m³-75,317.02 m³=81,886.91m³

LOUISBOURG CONSTRUCTION
ECOLO SOL

VOLUME REMBLAI CONTAMINÉS

DOSSIER: C-1001

REMBLAI TOTAL: 155 933,35 M³

CELLULE 1 ET 2

DIFFÉRENCE ENTRE FOND DES CELLULES ET DESSUS DU REMBLAI EN DATE DU 26 NOVEMBRE 2008

Station	Remblai Surf (m2)	Remblai Volume (m3)	Remblai Tot Vol (m3)
0+016.623	0,00	0,00	0,00
0+020.000	0,00	0,00	0,00
0+025.000	0,00	0,00	0,00
0+030.000	28,50	71,26	71,26
0+035.000	0,00	71,26	142,51
0+040.000	497,22	1243,06	1385,57
0+045.000	621,27	2796,23	4181,81
0+050.000	672,70	3234,92	7416,73
0+055.000	702,24	3437,35	10854,08
0+060.000	717,46	3549,26	14403,34
0+065.000	752,50	3674,90	18078,25
0+070.000	784,42	3842,30	21920,55
0+075.000	810,56	3987,46	25908,01
0+080.000	835,27	4114,58	30022,59
0+085.000	862,43	4244,24	34266,83
0+090.000	878,29	4351,78	38618,60
0+095.000	871,43	4374,29	42992,89
0+100.000	861,82	4333,11	47326,00
0+105.000	850,77	4281,48	51607,48
0+110.000	837,62	4221,00	55828,48
0+115.000	823,22	4152,12	59980,59
0+120.000	807,19	4076,02	64056,61
0+125.000	790,94	3995,32	68051,94
0+130.000	774,09	3912,59	71964,52
0+135.000	767,80	3854,73	75819,25
0+140.000	798,18	3914,96	79734,21
0+145.000	828,03	4065,52	83799,73
0+150.000	852,64	4201,66	88001,39
0+155.000	873,35	4314,97	92316,36
0+160.000	875,10	4371,14	96687,50
0+165.000	843,08	4295,47	100982,98
0+170.000	753,22	3990,77	104973,75
0+175.000	688,24	3603,67	108577,42
0+180.000	650,87	3347,79	111925,21
0+185.000	657,92	3271,98	115197,19
0+190.000	660,08	3294,99	118492,17
0+195.000	654,73	3287,01	121779,19
0+200.000	644,54	3248,18	125027,37
0+205.000	630,74	3188,21	128215,58
0+210.000	615,11	3114,63	131330,21
0+215.000	584,12	2998,07	134328,28
0+220.000	541,62	2814,34	137142,62
0+225.000	498,59	2600,53	139743,14
0+230.000	455,70	2385,74	142128,88
0+235.000	413,16	2172,17	144301,05
0+240.000	375,04	1970,52	146271,57
0+245.000	340,16	1788,01	148059,57
0+250.000	299,47	1599,06	149658,63
0+255.000	254,29	1384,38	151043,01
0+260.000	211,14	1163,56	152206,57
0+265.000	169,68	952,05	153158,62
0+270.000	136,27	764,90	153923,52
0+275.000	110,14	616,04	154539,56
0+280.000	87,42	493,90	155033,46

LOUISBOURG CONSTRUCTION
ECOLO SOL

VOLUME REMBLAI CONTAMINÉS

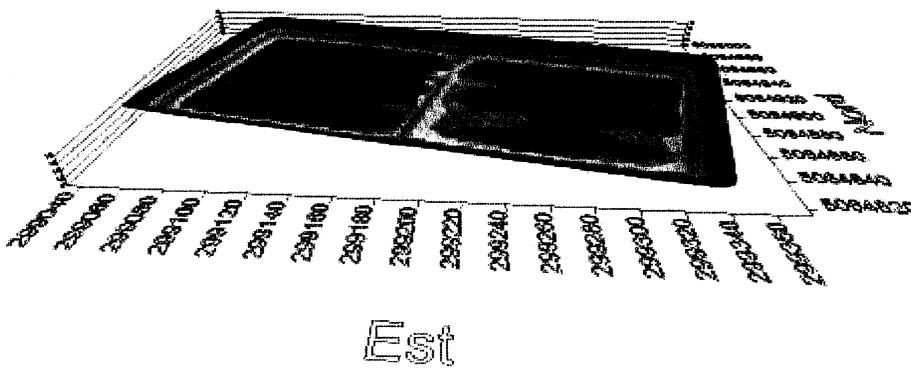
DOSSIER: C-1001
CELLULE 1 ET 2

REMBLAI TOTAL: 155 933,35 M³

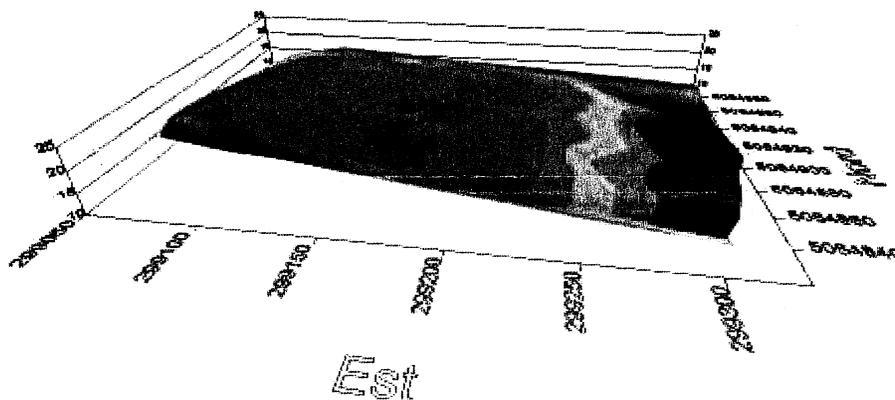
DIFFÉRENCE ENTRE FOND DES CELLULES ET DESSUS DU REMBLAI EN DATE DU 26 NOVEMBRE 2008

Station	Remblai Surf (m2)	Remblai Volume (m3)	Remblai Tot Vol (m3)
0+285.000	64,45	379,68	155413,14
0+290.000	43,33	269,45	155682,59
0+295.000	25,39	171,80	155854,39
0+300.000	3,09	71,22	155925,61
0+305.000	0,00	7,73	155933,35
0+310.000	0,00	0,00	155933,35
0+315.000	0,00	0,00	155933,35
0+320.000	0,00	0,00	155933,35
0+325.000	0,00	0,00	155933,35
0+330.000	0,00	0,00	155933,35
0+335.000	0,00	0,00	155933,35
0+340.000	0,00	0,00	155933,35
0+341.957	0,00	0,00	155933,35

DESSIN 3D, LEVÉ TOPO, FOND CELLULES



DESSIN 3D, LEVÉ TOPO 26 NOVEMBRE 2008, REMBLAI CONTAMINÉS



LOUISBOURG CONSTRUCTION
ECOLO SOL

VOLUME REBLAI CONTAMINÉS

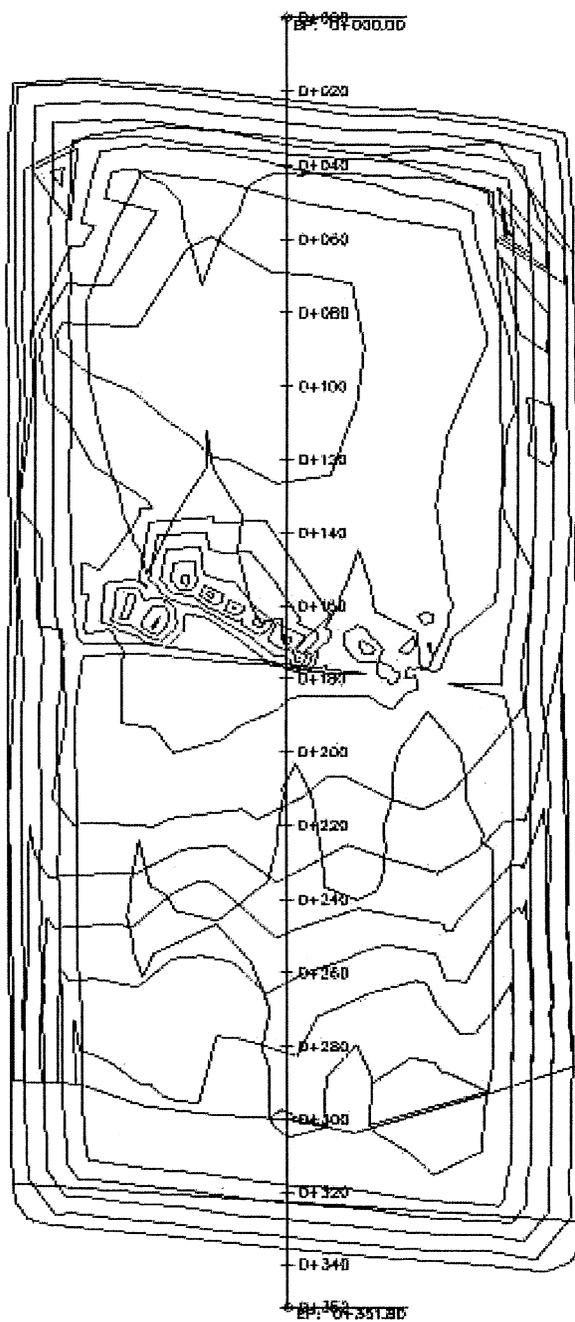
DOSSIER: C-1001
CELLULE 1 ET 2

REBLAI TOTAL: 155 933,35 M³

DIFFÉRENCE ENTRE FOND DES CELLULES ET DESSUS DU REBLAI EN DATE DU 26 NOVEMBRE 2008

Station	Remblai Surf (m2)	Remblai Volume (m3)	Remblai Tot Vol (m3)
---------	-------------------	---------------------	----------------------

REBLAI TOTAL NOVEMBRE 2008 :	155 933,35
REBLAI TOTAL DÉCEMBRE 2007 :	75 510,32
REBLAI EN 2008:	80 423,03



Votre # du projet: LIXIVIAT BRUT
Votre # Bordereau: E744627

Attention: Marie-Julie Archambault

ECOLO SOL INC.
3280, RUE BLÉRIOT
MASCOUCHE, PQ
CANADA J7K 3C1

Date du rapport: 2009/01/16

Rapport: NM-237536

Ce rapport a préséance sur tous les rapports précédents pour le même numéro de dossier Maxxam

CERTIFICAT D'ANALYSES

DE DOSSIER MAXXAM: A816046

Reçu: 2008/04/30, 16:00

Matrice: Lixiviat naturel

Nombre d'échantillons reçus: 2

Analyses	Quantité	Date de l' extraction	Date Analysé	Méthode de laboratoire	Méthode d'analyse
Composés organiques volatils	2	N/A	2008/05/02	STL SOP-00145/7	"Purge/Trap" GC/MS
Aldicarbe (¶)	2	N/A	N/A		
Anions	2	2008/05/02	2008/05/02	STL SOP-00014/6	Chrom. Ionique
Composés Bases Neutres	2	2008/05/01	2008/05/05	STL SOP-00136/1	GC/MS SCAN
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	2	2008/05/05	2008/05/05	STL SOP-00151/12	GC/FID
Chlorobenzènes	2	2008/05/01	2008/05/02	STL SOP-00149/3	GC/MS SIM
Cyanures libres	2	2008/05/05	2008/05/06	STL SOP-00035/2	Colorimétrie
Cyanures totaux	2	2008/05/01	2008/05/01	STL SOP-00035/2	Colorimétrie
Chrome Hexavalent (Cr 6+)	2	2008/05/01	2008/05/01	STL SOP-00026/1	Colorimétrie
Daphnie -CL50 (aigue-48h) (¶)	2	2008/05/01	2008/05/01	QUE SOP-00406/2	
Frais de gestion	2	N/A	2008/05/01		
Explosifs	2	2008/05/05	2008/05/05		GC/ECD
Fluorures	2	2008/05/02	2008/05/06	STL SOP-00011/1, STL SOP-00004/3	Electrode ion-spec
Formaldéhyde par GC (¶)	2	N/A	N/A		
Glycols	2	2008/05/05	2008/05/05	STL-SOP-00157/3	GC/FID
Glyphosate	2	2008/05/09	2008/05/13	STL SOP-00162/2	HPLC
Mercure par vapeur froide AA	2	2008/05/01	2008/05/02	STL SOP-00042/6	AA vapeur froide
Méné tête-de-boule (chronique-7 jours) (¶)	2	N/A	2008/05/02	QUE SOP-00401/2	
Méné tête-de-boule (aigue-96h) (¶)	2	N/A	2008/05/02	QUE SOP-00405/4	
Métaux par ICP-MS	2	2008/05/01	2008/05/02	STL SOP-00006/7	ICP-MS
Azote ammoniacal	2	2008/05/01	2008/05/02	STL SOP-00040/3	Colorimétrie
Nitrate et/ou Nitrite	2	2008/05/02	2008/05/02	STL SOP-00014/6	Chrom. ionique
Pesticides Organochlores (¶)	2	N/A	N/A		
Pesticides organophosphores (¶)	2	N/A	N/A		
Herbicides phenoxyacides (¶)	2	N/A	N/A		
Hydrocarbures aromatiques polycycliques	2	2008/05/01	2008/05/02	STL SOP-00137 / 8	GC/MS SIM
Paraquat et Diquat	2	2008/05/07	2008/05/13	STL SOP-00161/1	HPLC-UV
Composés acides (Phenols)	2	2008/05/01	2008/05/02	STL SOP-00138/4	GC/MS SIM
Phenols totaux par 4-AAP	2	2008/05/01	2008/05/06	STL SOP-00033/6	Colorimétrie
Phosphore total	2	2008/05/01	2008/05/01	STL SOP-00002/2	Colorimétrie
Antimoine (¶)	2	N/A	N/A		
Selenastrum Capricorn (Menv) (¶)	2	2008/05/02	2008/05/02	QUE SOP-00404/4	
Anions sulfures (S=)	2	2008/05/02	2008/05/02	STL SOP-00005/3	spectro/Colorimétrie
Truite arc-en-ciel - CL50 (aigue-96h) (¶)	2	2008/05/01	2008/05/01	QUE SOP-00408/4	

Votre # du projet: LIXIVIAT BRUT
Votre # Bordereau: E744627

Attention: Marie-Julie Archambault

ECOSOL INC.
3280, RUE BLÉRIOT
MASCOCHE, PQ
CANADA J7K 3C1

Date du rapport: 2009/01/16

Rapport: NM-237536

Ce rapport a préséance sur tous les rapports précédents pour le même numéro de dossier Maxxam

CERTIFICAT D'ANALYSES

-2-

- (1) Cette analyse a été effectuée par CEAEQ - Ste-Foy
- (2) Cette analyse a été effectuée par Maxxam - Québec
- (3) Cette analyse a été effectuée par Bodycote - Québec
- (4) Cette analyse a été effectuée par CEAEQ - Laval

clé de cryptage

Veillez adresser toute question concernant ce certificat d'analyse à votre chargé(e) de projets

GENEVIEVE BERTHIAUME, Représentante technique aux ventes
Email: genevieve.berthiaume@maxxamalytics.com
Phone# (514) 448-9001

=====
Maxxam a mis en place des procédures qui protègent contre l'utilisation malsaine de la signature électronique et emploie les signataires requis selon la section 5.10.2 du guide ISO/IEC 17025:2005(E). Le CCN et le CALA ont tous deux approuvé cette façon de rapporter les résultats ainsi que ce format électronique de rapport.

Veillez vous référer à la page des signatures de validation pour le détail des validations par département.

Dossier Maxxam: A816046
Date du rapport: 2009/01/16ECOLOSOL INC.
Votre # du projet: LIXIVIAT BRUT**EXPLOSIFS (LIXIVIAT NATUREL)**

ID Maxxam		E46142	E46206		
Date d'échantillonnage		2008/04/30	2008/04/30		
# Bordereau		E744627	E744627		
	Unités	SRL	SDF	LDR	Lot CQ

2,4,6-Trinitrotoluène	ug/L	ND	ND	4	508671
Nitrobenzène	ug/L	ND	ND	10	508671
2,6-Dinitrotoluène	ug/L	ND	ND	4	508671
2,4-Dinitrotoluène	ug/L	ND	ND	6	508671

ND = Non détecté
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A816046
Date du rapport: 2009/01/16

ECOLOSOL INC.
Votre # du projet: LIXIVIAT BRUT

GLYCOLS PAR GC-FID (LIXIVIAT NATUREL)

ID Maxxam		E46142	E46206		
Date d'échantillonnage		2008/04/30	2008/04/30		
# Bordereau		E744627	E744627		
	Unités	SRL	SDF	LDR	Lot CQ

GLYCOLS					
Ethylène Glycol	mg/L	ND	ND	5	508735
Tetraéthylène Glycol	mg/L	ND	ND	5	508735
Triéthylène Glycol	mg/L	ND	ND	5	508735
Propylène Glycol	mg/L	ND	ND	10	508735
Diéthylène Glycol	mg/L	ND	ND	5	508735

ND = Non détecté
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A816046
Date du rapport: 2009/01/16

ECOLO SOL INC.
Votre # du projet: LIXIVIAT BRUT

HAP PAR GCMS (LIXIVIAT NATUREL)

ID Maxxam		E46142	E46206		
Date d'échantillonnage		2008/04/30	2008/04/30		
# Bordereau		E744627	E744627		
	Unités	SRL	SDF	LDR	Lot CQ

HAP					
Acénaphène	ug/L	0.08	ND	0.05	507968
Anthracène	ug/L	ND	ND	0.03	507968
Benzo(a)anthracène	ug/L	ND	ND	0.02	507968
Benzo(b+j+k)fluoranthène	ug/L	ND	ND	0.04	507968
Benzo(a)pyrène	ug/L	ND	ND	0.008	507968
Chrysène	ug/L	ND	ND	0.03	507968
Dibenz(a,h)anthracène	ug/L	ND	ND	0.02	507968
Fluoranthène	ug/L	ND	ND	0.01	507968
Fluorène	ug/L	ND	ND	0.01	507968
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	ug/L	ND	ND	0.01	507968
Naphtalène	ug/L	0.08	ND	0.03	507968
Phénanthrène	ug/L	0.02	ND	0.01	507968
Pyrène	ug/L	ND	ND	0.01	507968
Récupération des Surrogates (%)					
D10-Anthracène	%	78	81	N/A	507968
D12-Benzo(a)pyrène	%	70	61	N/A	507968
D14-Terphenyl	%	115	119	N/A	507968
D8-Acenaphthylene	%	79	72	N/A	507968
D8-Naphtalène	%	84	83	N/A	507968

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A816046
 Date du rapport: 2009/01/16

 ECOLOSOL INC.
 Votre # du projet: LIXIVIAT BRUT

PHÉNOLS PAR GCMS (LIXIVIAT NATUREL)

ID Maxxam		E46142	E46206		
Date d'échantillonnage		2008/04/30	2008/04/30		
# Bordereau		E744627	E744627		
	Unités	SRL	SDF	LDR	Lot CQ

PHÉNOLS					
2,4-Diméthylphénol	ug/L	ND	ND	0.6	508031
2,4-Dinitrophénol	ug/L	ND	ND	50	508031
2-Méthyl-4,6-dinitrophénol	ug/L	ND	ND	50	508031
4-Nitrophénol	ug/L	ND	ND	1	508031
Phénol	ug/L	8.4	ND	0.6	508031
2-Chlorophénol	ug/L	ND	ND	0.5	508031
3-Chlorophénol	ug/L	ND	ND	0.5	508031
4-Chlorophénol	ug/L	ND	ND	0.4	508031
2,3-Dichlorophénol	ug/L	ND	ND	0.5	508031
2,4 + 2,5-Dichlorophénol	ug/L	ND	ND	0.6	508031
2,6-Dichlorophénol	ug/L	ND	ND	0.4	508031
3,4-Dichlorophénol	ug/L	ND	ND	0.4	508031
3,5-Dichlorophénol	ug/L	ND	ND	0.4	508031
Pentachlorophénol	ug/L	ND	ND	0.4	508031
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	ND	0.4	508031
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	ND	0.4	508031
2,4,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	ND	0.4	508031
2,4,6-Trichlorophénol	ug/L	ND	ND	0.4	508031
2,3,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	ND	0.4	508031
2,3,4-Trichlorophénol	ug/L	ND	ND	0.4	508031
2,3,6-Trichlorophénol	ug/L	ND	ND	0.4	508031
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	ND	0.4	508031
3,4,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	ND	0.4	508031
2-Nitrophénol	ug/L	ND	ND	1	508031
o-Crésol	ug/L	2	ND	1	508031
m-Crésol	ug/L	ND	ND	1	508031
p-Crésol	ug/L	5	ND	1	508031
Récupération des Surrogates (%)					
D6-Phénol	%	102	104	N/A	508031
Tribromophénol-2,4,6	%	101	104	N/A	508031
Trifluoro-m-crésol	%	94	75	N/A	508031
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité					

Dossier Maxxam: A816046
Date du rapport: 2009/01/16

ECOLOSOL INC.
Votre # du projet: LIXIVIAT BRUT

CHLOROENZÈNES (LIXIVIAT NATUREL)

ID Maxxam		E46142	E46206		
Date d'échantillonnage		2008/04/30	2008/04/30		
# Bordereau		E744627	E744627		
	Unités	SRL	SDF	LDR	Lot CQ

CHLOROENZÈNES					
1,3,5-Trichlorobenzène	ug/L	ND	ND	0.02	507971
1,2,4-Trichlorobenzène	ug/L	ND	ND	0.02	507971
1,2,3-Trichlorobenzène	ug/L	ND	ND	0.02	507971
1,2,3,5+1,2,4,5-Tetrachlorobenzène	ug/L	ND	ND	0.03	507971
1,2,3,4-Tétrachlorobenzène	ug/L	ND	ND	0.02	507971
Pentachlorobenzène	ug/L	ND	ND	0.02	507971
Hexachlorobenzène	ug/L	ND	ND	0.02	507971
Récupération des Surrogates (%)					
C13-Hexachlorobenzène	%	70	75	N/A	507971
D3-1,2,4-Trichlorobenzène	%	48	63	N/A	507971
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité					

Dossier Maxxam: A816046
Date du rapport: 2009/01/16

ECOLO SOL INC.
Votre # du projet: LIXIVIAT BRUT

HYDROCARBURES PAR GCFID (LIXIVIAT NATUREL)

ID Maxxam		E46142	E46206		
Date d'échantillonnage		2008/04/30	2008/04/30		
# Bordereau		E744627	E744627		
	Unités	SRL	SDF	LDR	Lot CQ

HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX					
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	ug/L	ND	ND	100	508653
Récupération des Surrogates (%)					
1-Chlorooctadécane	%	104	106	N/A	508653

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A816046
 Date du rapport: 2009/01/16

 ECOLOSOL INC.
 Votre # du projet: LIXIVIAT BRUT

COV PAR PT-GC/MS (LIXIVIAT NATUREL)

ID Maxxam		E46142	E46142	E46206		
Date d'échantillonnage		2008/04/30	2008/04/30	2008/04/30		
# Bordereau		E744627	E744627	E744627		
	Unités	SRL	SRL Dup. de Lab.	SDF	LDR	Lot CQ

VOLATILS						
Benzène	ug/L	0.2	0.2	ND	0.2	508295
Chlorobenzène	ug/L	ND	ND	ND	0.2	508295
1,2-Dichlorobenzène	ug/L	ND	ND	ND	0.2	508295
1,3-Dichlorobenzène	ug/L	ND	ND	ND	0.1	508295
1,4-Dichlorobenzène	ug/L	ND	ND	ND	0.2	508295
Ethylbenzène	ug/L	ND	ND	ND	0.1	508295
Styrène	ug/L	ND	ND	ND	0.1	508295
Toluène	ug/L	ND	ND	ND	0.1	508295
Xylènes Totaux	ug/L	ND	ND	ND	0.4	508295
Chloroforme	ug/L	ND	ND	ND	0.2	508295
Chlorure de vinyle	ug/L	ND	ND	ND	0.2	508295
1,2-Dichloroéthane	ug/L	ND	ND	ND	0.1	508295
1,1-Dichloroéthylène	ug/L	ND	ND	ND	1	508295
cis-1,2-Dichloroéthylène	ug/L	ND	ND	ND	0.2	508295
trans-1,2-Dichloroéthylène	ug/L	ND	ND	ND	0.2	508295
Dichlorométhane	ug/L	ND	ND	ND	0.9	508295
1,2-Dichloropropane	ug/L	ND	ND	ND	0.1	508295
1,3-Dichloropropane	ug/L	ND	ND	ND	0.1	508295
cis-1,3-Dichloropropène	ug/L	ND	ND	ND	0.1	508295
trans-1,3-Dichloropropène	ug/L	ND	ND	ND	0.1	508295
1,1,2,2-Tétrachloroéthane	ug/L	ND	ND	ND	0.1	508295
Tétrachloroéthylène	ug/L	ND	ND	ND	0.2	508295
Tétrachlorure de Carbone	ug/L	ND	ND	ND	0.2	508295
1,1,1-Trichloroéthane	ug/L	ND	ND	ND	0.2	508295
1,1,2-Trichloroéthane	ug/L	ND	ND	ND	0.1	508295
Trichloroéthylène	ug/L	0.2	0.2	ND	0.1	508295
Pentachloroéthane	ug/L	ND	ND	ND	0.4	508295
Hexachloroéthane	ug/L	ND	ND	ND	0.1	508295
Acrylonitrile	ug/L	ND	ND	ND	1	508295
Récupération des Surrogates (%)						
4-Bromofluorobenzène	%	89	93	86	N/A	508295
ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité						

Dossier Maxxam: A816046
Date du rapport: 2009/01/16

ECOSOL INC.
Votre # du projet: LIXIVIAT BRUT

COV PAR PT-GC/MS (LIXIVIAT NATUREL)

ID Maxxam		E46142	E46142	E46206		
Date d'échantillonnage		2008/04/30	2008/04/30	2008/04/30		
# Bordereau		E744627	E744627	E744627		
	Unités	SRL	SRL	SDF	LDR	Lot CQ
			Dup. de Lab.			

D4-1,2-Dichloroéthane	%	113	118	110	N/A	508295
D8-Toluène	%	103	100	103	N/A	508295

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A816046
Date du rapport: 2009/01/16

ECOLO SOL INC.
Votre # du projet: LIXIVIAT BRUT

MÉTAUX (LIXIVIAT NATUREL)

ID Maxxam		E46142	E46206		
Date d'échantillonnage		2008/04/30	2008/04/30		
# Bordereau		E744627	E744627		
	Unités	SRL	SDF	LDR	Lot CQ

MÉTAUX					
Mercure (Hg)	mg/L	ND	ND	0.0001	507865
MÉTAUX ICP-MS					
Antimoine (Sb)	ug/L	ND	ND	10	507985
Argent (Ag)	ug/L	ND	ND	1.0	507985
Arsenic (As)	ug/L	ND	ND	10	507985
Baryum (Ba)	ug/L	210	73	20	507985
Cadmium (Cd)	ug/L	ND	ND	2.0	507985
Chrome (Cr)	ug/L	ND	ND	5.0	507985
Cobalt (Co)	ug/L	ND	ND	5.0	507985
Cuivre (Cu)	ug/L	ND	ND	5.0	507985
Manganèse (Mn)	ug/L	5500	1500	4.0	507985
Molybdène (Mo)	ug/L	ND	ND	5.0	507985
Nickel (Ni)	ug/L	13	10	10	507985
Sodium (Na)	ug/L	750000	180000	30000	507985
Zinc (Zn)	ug/L	ND	ND	10	507985
Sélénium (Se)	ug/L	ND	ND	10	507985
Plomb (Pb)	ug/L	ND	ND	1.0	507985

ND = Non détecté
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A816046
Date du rapport: 2009/01/16

ECOLOSOL INC.
Votre # du projet: LIXIVIAT BRUT

PARAMÈTRES CONVENTIONNELS (LIXIVIAT NATUREL)

ID Maxxam		E46142	E46142		E46206		
Date d'échantillonnage		2008/04/30	2008/04/30		2008/04/30		
# Bordereau		E744627	E744627		E744627		
	Unités	SRL	SRL	LDR	SDF	LDR	Lot CQ
			Dup. de Lab.				

CONVENTIONNELS							
Anions sulfures (S=)	mg/L	ND	N/A	0.02	ND	0.02	508366
Azote ammoniacal (N-NH3)	mg/L	1.2	N/A	0.02	0.05	0.02	508126
Chrome Hexavalent (Cr 6+)	mg/L	ND	N/A	0.008	ND	0.008	507966
Cyanures Libres (CN-)	mg/L	ND	ND	0.01	ND	0.01	508711
Cyanures Totaux	mg/L	ND	N/A	0.01	ND	0.01	507989
Fluorure (F)	mg/L	0.14	N/A	0.08	ND	0.08	508602
Nitrates (N-NO3-)	mg/L	ND	N/A	0.02	1.2	0.02	508459
Nitrites (N-NO2-)	mg/L	ND	N/A	1	ND	1	508459
Phénol-4AAP	mg/L	0.023	N/A	0.001	0.003	0.001	508105
Phosphore total	mg/L	ND	N/A	0.01	ND	0.01	507887
Chlorures (Cl)	mg/L	1700	N/A	10	500	5	508458

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

ID Maxxam		E46206		
Date d'échantillonnage		2008/04/30		
# Bordereau		E744627		
	Unités	SDF	LDR	Lot CQ
		Dup. de Lab.		

CONVENTIONNELS				
Cyanures Libres (CN-)	mg/L	ND	0.01	508711

ND = Non détecté
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A816046
Date du rapport: 2009/01/16

ECOSOL INC.
Votre # du projet: LIXIVIAT BRUT

GLYPHOSATE (LIXIVIAT NATUREL)

ID Maxxam		E46142	E46206		
Date d'échantillonnage		2008/04/30	2008/04/30		
# Bordereau		E744627	E744627		
	Unités	SRL	SDF	LDR	Lot CQ

PESTICIDES					
Glyphosate	ug/L	ND	ND	10	510169

ND = Non détecté
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A816046
Date du rapport: 2009/01/16

ECOLO SOL INC.
Votre # du projet: LIXIVIAT BRUT

COMPOSÉS BASES NEUTRES (LIXIVIAT NATUREL)

ID Maxxam		E46142	E46206		
Date d'échantillonnage		2008/04/30	2008/04/30		
# Bordereau		E744627	E744627		
	Unités	SRL	SDF	LDR	Lot CQ

COMPOSÉS BASES NEUTRES					
Bis(2-chloroéthyle)éther	ug/L	ND	ND	1	507970
Phtalate de Di-N-butyle	ug/L	ND	ND	1	507970
Récupération des Surrogates (%)					
D10-Anthracène	%	103	104	N/A	507970
D12-Benzo(a)pyrène	%	85	86	N/A	507970
D5-Nitrobenzène	%	67	82	N/A	507970

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A816046
Date du rapport: 2009/01/16

ECOLO SOL INC.
Votre # du projet: LIXIVIAT BRUT

DIQUAT ET PARAQUAT (LIXIVIAT NATUREL)

ID Maxxam		E46142	E46206		
Date d'échantillonnage		2008/04/30	2008/04/30		
# Bordereau		E744627	E744627		
	Unités	SRL	SDF	LDR	Lot CQ

PESTICIDES					
Diquat	ug/L	ND	ND	15	509407
Paraquat	ug/L	ND	ND	0.60	509407

ND = Non détecté
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A816046
Date du rapport: 2009/01/16ECOLOSOL INC.
Votre # du projet: LIXIVIAT BRUT**REMARQUES GÉNÉRALES**

État des échantillons à l'arrivée: BON

EXPLOSIFS (LIXIVIAT NATUREL)

Veillez noter que les résultats n'ont pas été corrigés pour la récupération des échantillons de contrôle de qualité (spike et surrogates). Veuillez noter que les résultats ont été corrigés pour le blanc de méthode.

GLYCOLS PAR GC-FID (LIXIVIAT NATUREL)

Veillez noter que les résultats n'ont pas été corrigés pour la récupération des échantillons de contrôle de qualité (spike). Veuillez noter que les résultats ont été corrigés pour le blanc de méthode.

HAP PAR GCMS (LIXIVIAT NATUREL)

Veillez noter que les résultats n'ont pas été corrigés pour la récupération des échantillons de contrôle de qualité (spike et surrogates). Veuillez noter que les résultats ont été corrigés pour le blanc de méthode.

PHÉNOLS PAR GCMS (LIXIVIAT NATUREL)

Veillez noter que les résultats n'ont pas été corrigés pour la récupération des échantillons de contrôle de qualité (spike et surrogates). Veuillez noter que les résultats ont été corrigés pour le blanc de méthode.

CHLOROBENZÈNES (LIXIVIAT NATUREL)

Veillez noter que les résultats n'ont pas été corrigés pour la récupération des échantillons de contrôle de qualité (spike). Veuillez noter que les résultats ont été corrigés pour le blanc de méthode et surrogates.

HYDROCARBURES PAR GCFID (LIXIVIAT NATUREL)

Veillez noter que les résultats n'ont pas été corrigés pour la récupération des échantillons de contrôle de qualité (spike et surrogates). Veuillez noter que les résultats ont été corrigés pour le blanc de méthode.

COV PAR PT-GC/MS (LIXIVIAT NATUREL)

Veillez noter que les résultats n'ont pas été corrigés pour la récupération des échantillons de contrôle de qualité (spike et surrogates). Veuillez noter que les résultats ont été corrigés pour le blanc de méthode. Un blanc de laboratoire est analysé quotidiennement pour mesurer le bruit de fond du laboratoire.

MÉTAUX (LIXIVIAT NATUREL)

Veillez noter que les résultats n'ont pas été corrigés pour la récupération des échantillons de contrôle de qualité. Veuillez noter que les résultats ont été corrigés pour le blanc.

PARAMÈTRES CONVENTIONNELS (LIXIVIAT NATUREL)

Veillez noter que les résultats n'ont pas été corrigés pour la récupération des échantillons de contrôle de qualité. Veuillez noter que les résultats ont été corrigés pour le blanc.
Les limites de détections indiquées sont multipliées par les facteurs de dilution utilisés pour l'analyse des échantillons.

GLYPHOSATE (LIXIVIAT NATUREL)

Veillez noter que les résultats n'ont pas été corrigés pour la récupération des échantillons de contrôle de qualité. Veuillez noter que les résultats ont été corrigés pour le blanc.

COMPOSÉS BASES NEUTRES (LIXIVIAT NATUREL)

Veillez noter que les résultats n'ont pas été corrigés pour la récupération des échantillons de contrôle de qualité (spike et surrogates). Veuillez noter que les résultats ont été corrigés pour le blanc de méthode.

Dossier Maxxam: A816046
Date du rapport: 2009/01/16

ECOLO SOL INC.
Votre # du projet: LIXIVIAT BRUT

DIQUAT ET PARAQUAT (LIXIVIAT NATUREL)

Veillez noter que les résultats n'ont pas été corrigés pour la récupération des échantillons de contrôle de qualité. Veillez noter que les résultats ont été corrigés pour le blanc.

Ce rapport a préséance sur tous les rapports précédents pour le même numéro de dossier Maxxam

Les résultats s'appliquent seulement pour les paramètres analysés.

ECOLOSOL INC.
 Attention: Marie-Julie Archambault
 Votre # du projet: LIXIVIAT BRUT
 P.O. #:
 Nom de projet:

Rapport Assurance Qualité

Dossier Maxxam: A816046

Lot AQ/CQ Num Init	Type CQ	Paramètre	Date Analysé aaaa/mm/jj	Valeur	Réc	Unités
507865 MR4	SPIKE	Mercure (Hg)	2008/05/02		110	%
	BLANC DE MÉTHODE	Mercure (Hg)	2008/05/02	ND, LDR=0.0001		mg/L
507887 DKH	ÉTALON CQ	Phosphore total	2008/05/01		99	%
	SPIKE	Phosphore total	2008/05/01		97	%
	BLANC DE MÉTHODE	Phosphore total	2008/05/01	ND, LDR=0.01		mg/L
507966 DKH	ÉTALON CQ	Chrome Hexavalent (Cr 6+)	2008/05/01		102	%
	SPIKE	Chrome Hexavalent (Cr 6+)	2008/05/01		99	%
	BLANC DE MÉTHODE	Chrome Hexavalent (Cr 6+)	2008/05/01	ND, LDR=0.008		mg/L
507968 CB5	SPIKE	D10-Anthracène	2008/05/02		73	%
		D12-Benzo(a)pyrène	2008/05/02		80	%
		D14-Terphenyl	2008/05/02		119	%
		D8-Acenaphthylene	2008/05/02		66	%
		D8-Naphtalène	2008/05/02		69	%
		Acénaphène	2008/05/02		87	%
		Anthracène	2008/05/02		94	%
		Benzo(a)anthracène	2008/05/02		77	%
		Benzo(b+j+k)fluoranthène	2008/05/02		92	%
		Benzo(a)pyrène	2008/05/02		102	%
		Chrysène	2008/05/02		130	%
		Dibenz(a,h)anthracène	2008/05/02		88	%
		Fluoranthène	2008/05/02		102	%
		Fluorène	2008/05/02		78	%
		Indéno(1,2,3-cd)pyrène	2008/05/02		93	%
		Naphtalène	2008/05/02		73	%
		Phénanthrène	2008/05/02		65	%
		Pyrène	2008/05/02		106	%
	BLANC DE MÉTHODE	D10-Anthracène	2008/05/02		66	%
		D12-Benzo(a)pyrène	2008/05/02		59	%
		D14-Terphenyl	2008/05/02		120	%
		D8-Acenaphthylene	2008/05/02		72	%
		D8-Naphtalène	2008/05/02		84	%
		Acénaphène	2008/05/02	ND, LDR=0.05		ug/L
		Anthracène	2008/05/02	ND, LDR=0.03		ug/L
		Benzo(a)anthracène	2008/05/02	ND, LDR=0.02		ug/L
		Benzo(b+j+k)fluoranthène	2008/05/02	ND, LDR=0.04		ug/L
		Benzo(a)pyrène	2008/05/02	ND, LDR=0.008		ug/L
		Chrysène	2008/05/02	ND, LDR=0.03		ug/L
		Dibenz(a,h)anthracène	2008/05/02	ND, LDR=0.02		ug/L
		Fluoranthène	2008/05/02	ND, LDR=0.01		ug/L
		Fluorène	2008/05/02	ND, LDR=0.01		ug/L
		Indéno(1,2,3-cd)pyrène	2008/05/02	ND, LDR=0.01		ug/L
		Naphtalène	2008/05/02	ND, LDR=0.03		ug/L
		Phénanthrène	2008/05/02	ND, LDR=0.01		ug/L
		Pyrène	2008/05/02	ND, LDR=0.01		ug/L
507970 DM5	SPIKE	D10-Anthracène	2008/05/05		114	%
		D12-Benzo(a)pyrène	2008/05/05		100	%
		D5-Nitrobenzène	2008/05/05		91	%
		Bis(2-chloroéthyle)éther	2008/05/05		92	%
		Phtalate de Di-N-butyle	2008/05/05		100	%
	BLANC DE MÉTHODE	D10-Anthracène	2008/05/05		106	%

ECOLO SOL INC.
Attention: Marie-Julie Archambault
Votre # du projet: LIXIVIAT BRUT
P.O. #:
Nom de projet:

Rapport Assurance Qualité (Suite)

Dossier Maxxam: A816046

Lot AQ/CQ Num Init	Type CQ	Paramètre	Date Analysé aaaa/mm/jj	Valeur	Réc	Unités		
507970 DM5	BLANC DE MÉTHODE	D12-Benzo(a)pyrène	2008/05/05		84	%		
		D5-Nitrobenzène	2008/05/05		89	%		
		Bis(2-chloroéthyle)éther	2008/05/05	ND, LDR=1		ug/L		
		Phtalate de Di-N-butyle	2008/05/05	ND, LDR=1		ug/L		
507971 TN	SPIKE	C13-Hexachlorobenzène	2008/05/02		80	%		
		D3-1,2,4-Trichlorobenzène	2008/05/02		67	%		
		1,3,5-Trichlorobenzène	2008/05/02		70	%		
		1,2,4-Trichlorobenzène	2008/05/02		75	%		
		1,2,3-Trichlorobenzène	2008/05/02		81	%		
		1,2,3,5+1,2,4,5-Tetrachlorobenzène	2008/05/02		85	%		
		1,2,3,4-Tétrachlorobenzène	2008/05/02		83	%		
		Pentachlorobenzène	2008/05/02		86	%		
		Hexachlorobenzène	2008/05/02		89	%		
		BLANC DE MÉTHODE		C13-Hexachlorobenzène	2008/05/02		73	%
				D3-1,2,4-Trichlorobenzène	2008/05/02		49	%
				1,3,5-Trichlorobenzène	2008/05/02	ND, LDR=0.02		ug/L
				1,2,4-Trichlorobenzène	2008/05/02	ND, LDR=0.02		ug/L
				1,2,3-Trichlorobenzène	2008/05/02	ND, LDR=0.02		ug/L
1,2,3,5+1,2,4,5-Tetrachlorobenzène	2008/05/02			ND, LDR=0.03		ug/L		
1,2,3,4-Tétrachlorobenzène	2008/05/02			ND, LDR=0.02		ug/L		
Pentachlorobenzène	2008/05/02			ND, LDR=0.02		ug/L		
Hexachlorobenzène	2008/05/02			ND, LDR=0.02		ug/L		
507985 MCL	SPIKE			Antimoine (Sb)	2008/05/02		114	%
		Argent (Ag)	2008/05/02		92	%		
		Arsenic (As)	2008/05/02		98	%		
		Baryum (Ba)	2008/05/02		98	%		
		Cadmium (Cd)	2008/05/02		88	%		
		Chrome (Cr)	2008/05/02		86	%		
		Cobalt (Co)	2008/05/02		95	%		
		Cuivre (Cu)	2008/05/02		87	%		
		Manganèse (Mn)	2008/05/02		95	%		
		Molybdène (Mo)	2008/05/02		95	%		
		Nickel (Ni)	2008/05/02		87	%		
		Sodium (Na)	2008/05/02		94	%		
		Zinc (Zn)	2008/05/02		92	%		
		Sélénium (Se)	2008/05/02		101	%		
		Plomb (Pb)	2008/05/02		104	%		
		BLANC DE MÉTHODE		Antimoine (Sb)	2008/05/02	ND, LDR=10		ug/L
				Argent (Ag)	2008/05/02	ND, LDR=1.0		ug/L
				Arsenic (As)	2008/05/02	ND, LDR=10		ug/L
				Baryum (Ba)	2008/05/02	ND, LDR=20		ug/L
				Cadmium (Cd)	2008/05/02	ND, LDR=2.0		ug/L
Chrome (Cr)	2008/05/02			ND, LDR=5.0		ug/L		
Cobalt (Co)	2008/05/02			ND, LDR=5.0		ug/L		
Cuivre (Cu)	2008/05/02			ND, LDR=5.0		ug/L		
Manganèse (Mn)	2008/05/02			ND, LDR=4.0		ug/L		
Molybdène (Mo)	2008/05/02			ND, LDR=5.0		ug/L		
Nickel (Ni)	2008/05/02			ND, LDR=10		ug/L		
Sodium (Na)	2008/05/02			ND, LDR=300		ug/L		
Zinc (Zn)	2008/05/02			ND, LDR=10		ug/L		
Sélénium (Se)	2008/05/02			ND, LDR=10		ug/L		
Plomb (Pb)	2008/05/02	ND, LDR=1.0		ug/L				

ECOLO SOL INC.
Attention: Marie-Julie Archambault
Votre # du projet: LIXIVIAT BRUT
P.O. #:
Nom de projet:

Rapport Assurance Qualité (Suite)

Dossier Maxxam: A816046

Lot AQ/CQ Num Init	Type CQ	Paramètre	Date Analysé aaaa/mm/jj	Valeur	Réc	Unités
507989 JS2	ÉTALON CQ	Cyanures Totaux	2008/05/01		90	%
	SPIKE	Cyanures Totaux	2008/05/01		105	%
	BLANC DE MÉTHODE	Cyanures Totaux	2008/05/01	ND, LDR=0.01		mg/L
508031 DM5	SPIKE	D6-Phénol	2008/05/02		107	%
		Tribromophénol-2,4,6	2008/05/02		99	%
		Trifluoro-m-crésol	2008/05/02		101	%
		2,4-Diméthylphénol	2008/05/02		100	%
		4-Nitrophénol	2008/05/02		95	%
		Phénol	2008/05/02		102	%
		2-Chlorophénol	2008/05/02		95	%
		3-Chlorophénol	2008/05/02		117	%
		4-Chlorophénol	2008/05/02		113	%
		2,3-Dichlorophénol	2008/05/02		109	%
		2,4 + 2,5-Dichlorophénol	2008/05/02		97	%
		2,6-Dichlorophénol	2008/05/02		111	%
		3,4-Dichlorophénol	2008/05/02		115	%
		3,5-Dichlorophénol	2008/05/02		111	%
		Pentachlorophénol	2008/05/02		92	%
		2,3,4,6-Tétrachlorophénol	2008/05/02		109	%
		2,3,5,6-Tétrachlorophénol	2008/05/02		115	%
		2,4,5-Trichlorophénol	2008/05/02		110	%
		2,4,6-Trichlorophénol	2008/05/02		94	%
		2,3,5-Trichlorophénol	2008/05/02		108	%
		2,3,4-Trichlorophénol	2008/05/02		110	%
		2,3,6-Trichlorophénol	2008/05/02		107	%
		2,3,4,5-Tétrachlorophénol	2008/05/02		104	%
		3,4,5-Trichlorophénol	2008/05/02		110	%
		2-Nitrophénol	2008/05/02		90	%
		o-Crésol	2008/05/02		109	%
		m-Crésol	2008/05/02		104	%
		p-Crésol	2008/05/02		120	%
	BLANC DE MÉTHODE	D6-Phénol	2008/05/02		115	%
		Tribromophénol-2,4,6	2008/05/02		95	%
		Trifluoro-m-crésol	2008/05/02		81	%
		2,4-Diméthylphénol	2008/05/02	ND, LDR=0.6		ug/L
		2,4-Dinitrophénol	2008/05/02	ND, LDR=50		ug/L
		2-Méthyl-4,6-dinitrophénol	2008/05/02	ND, LDR=50		ug/L
		4-Nitrophénol	2008/05/02	ND, LDR=1		ug/L
		Phénol	2008/05/02	ND, LDR=0.6		ug/L
		2-Chlorophénol	2008/05/02	ND, LDR=0.5		ug/L
		3-Chlorophénol	2008/05/02	ND, LDR=0.5		ug/L
		4-Chlorophénol	2008/05/02	ND, LDR=0.4		ug/L
		2,3-Dichlorophénol	2008/05/02	ND, LDR=0.5		ug/L
		2,4 + 2,5-Dichlorophénol	2008/05/02	ND, LDR=0.6		ug/L
		2,6-Dichlorophénol	2008/05/02	ND, LDR=0.4		ug/L
		3,4-Dichlorophénol	2008/05/02	ND, LDR=0.4		ug/L
		3,5-Dichlorophénol	2008/05/02	ND, LDR=0.4		ug/L
		Pentachlorophénol	2008/05/02	ND, LDR=0.4		ug/L
		2,3,4,6-Tétrachlorophénol	2008/05/02	ND, LDR=0.4		ug/L
		2,3,5,6-Tétrachlorophénol	2008/05/02	ND, LDR=0.4		ug/L
		2,4,5-Trichlorophénol	2008/05/02	ND, LDR=0.4		ug/L
		2,4,6-Trichlorophénol	2008/05/02	ND, LDR=0.4		ug/L
		2,3,5-Trichlorophénol	2008/05/02	ND, LDR=0.4		ug/L

ECOLO SOL INC.
Attention: Marie-Julie Archambault
Votre # du projet: LIXIVIAT BRUT
P.O. #:
Nom de projet:

Rapport Assurance Qualité (Suite)

Dossier Maxxam: A816046

Lot AQ/CQ Num Init	Type CQ	Paramètre	Date Analysé aaaa/mm/jj	Valeur	Réc	Unités
508031 DM5	BLANC DE MÉTHODE	2,3,4-Trichlorophénol	2008/05/02	ND, LDR=0.4		ug/L
		2,3,6-Trichlorophénol	2008/05/02	ND, LDR=0.4		ug/L
		2,3,4,5-Tétrachlorophénol	2008/05/02	ND, LDR=0.4		ug/L
		3,4,5-Trichlorophénol	2008/05/02	ND, LDR=0.4		ug/L
		2-Nitrophénol	2008/05/02	ND, LDR=1		ug/L
		o-Crésol	2008/05/02	ND, LDR=1		ug/L
		m-Crésol	2008/05/02	ND, LDR=1		ug/L
		p-Crésol	2008/05/02	ND, LDR=1		ug/L
		508105 JS2	ÉTALON CQ SPIKE	Phénol-4AAP	2008/05/06	
Phénol-4AAP	2008/05/06				101	%
508126 DKH	ÉTALON CQ SPIKE	Phénol-4AAP	2008/05/06	ND, LDR=0.001		mg/L
		Azote ammoniacal (N-NH3)	2008/05/02		96	%
508295 JK3	BLANC DE MÉTHODE SPIKE	Azote ammoniacal (N-NH3)	2008/05/02	ND, LDR=0.02		mg/L
		4-Bromofluorobenzène	2008/05/02		99	%
		D4-1,2-Dichloroéthane	2008/05/02		105	%
		D8-Toluène	2008/05/02		102	%
		Benzène	2008/05/02		94	%
		Chlorobenzène	2008/05/02		87	%
		1,2-Dichlorobenzène	2008/05/02		83	%
		1,3-Dichlorobenzène	2008/05/02		83	%
		1,4-Dichlorobenzène	2008/05/02		84	%
		Ethylbenzène	2008/05/02		85	%
		Styrène	2008/05/02		85	%
		Toluène	2008/05/02		88	%
		Xylènes Totaux	2008/05/02		86	%
		Chloroforme	2008/05/02		88	%
		Chlorure de vinyle	2008/05/02		86	%
		1,2-Dichloroéthane	2008/05/02		87	%
		1,1-Dichloroéthylène	2008/05/02		77	%
		cis-1,2-Dichloroéthylène	2008/05/02		81	%
		trans-1,2-Dichloroéthylène	2008/05/02		85	%
		Dichlorométhane	2008/05/02		83	%
		1,2-Dichloropropane	2008/05/02		89	%
		cis-1,3-Dichloropropène	2008/05/02		85	%
		trans-1,3-Dichloropropène	2008/05/02		75	%
		1,1,2,2-Tétrachloroéthane	2008/05/02		91	%
		Tétrachloroéthylène	2008/05/02		101	%
		Tétrachlorure de Carbone	2008/05/02		86	%
		1,1,1-Trichloroéthane	2008/05/02		89	%
		1,1,2-Trichloroéthane	2008/05/02		89	%
		Trichloroéthylène	2008/05/02		85	%
		Pentachloroéthane	2008/05/02		89	%
		Hexachloroéthane	2008/05/02		102	%
	BLANC DE MÉTHODE	4-Bromofluorobenzène	2008/05/02		97	%
		D4-1,2-Dichloroéthane	2008/05/02		108	%
		D8-Toluène	2008/05/02		103	%
		Benzène	2008/05/02	ND, LDR=0.2		ug/L
		Chlorobenzène	2008/05/02	ND, LDR=0.2		ug/L
		1,2-Dichlorobenzène	2008/05/02	ND, LDR=0.2		ug/L
		1,3-Dichlorobenzène	2008/05/02	ND, LDR=0.1		ug/L

ECOLO SOL INC.
Attention: Marie-Julie Archambault
Votre # du projet: LIXIVIAT BRUT
P.O. #:
Nom de projet:

Rapport Assurance Qualité (Suite)

Dossier Maxxam: A816046

Lot AQ/CQ Num Init	Type CQ	Paramètre	Date Analysé aaaa/mm/jj	Valeur	Réc	Unités
508295 JK3	BLANC DE MÉTHODE	1,4-Dichlorobenzène	2008/05/02	ND, LDR=0.2		ug/L
		Ethylbenzène	2008/05/02	ND, LDR=0.1		ug/L
		Styrène	2008/05/02	ND, LDR=0.1		ug/L
		Toluène	2008/05/02	ND, LDR=0.1		ug/L
		Xylènes Totaux	2008/05/02	ND, LDR=0.4		ug/L
		Chloroforme	2008/05/02	ND, LDR=0.2		ug/L
		Chlorure de vinyle	2008/05/02	ND, LDR=0.2		ug/L
		1,2-Dichloroéthane	2008/05/02	ND, LDR=0.1		ug/L
		1,1-Dichloroéthylène	2008/05/02	ND, LDR=1		ug/L
		cis-1,2-Dichloroéthylène	2008/05/02	ND, LDR=0.2		ug/L
		trans-1,2-Dichloroéthylène	2008/05/02	ND, LDR=0.2		ug/L
		Dichlorométhane	2008/05/02	ND, LDR=0.9		ug/L
		1,2-Dichloropropane	2008/05/02	ND, LDR=0.1		ug/L
		1,3-Dichloropropane	2008/05/02	ND, LDR=0.1		ug/L
		cis-1,3-Dichloropropène	2008/05/02	ND, LDR=0.1		ug/L
		trans-1,3-Dichloropropène	2008/05/02	ND, LDR=0.1		ug/L
		1,1,2,2-Tétrachloroéthane	2008/05/02	ND, LDR=0.1		ug/L
		Tétrachloroéthylène	2008/05/02	ND, LDR=0.2		ug/L
		Tétrachlorure de Carbone	2008/05/02	ND, LDR=0.2		ug/L
		1,1,1-Trichloroéthane	2008/05/02	ND, LDR=0.2		ug/L
		1,1,2-Trichloroéthane	2008/05/02	ND, LDR=0.1		ug/L
		Trichloroéthylène	2008/05/02	ND, LDR=0.1		ug/L
		Pentachloroéthane	2008/05/02	ND, LDR=0.4		ug/L
Hexachloroéthane	2008/05/02	ND, LDR=0.1		ug/L		
Acrylonitrile	2008/05/02	ND, LDR=1		ug/L		
508366 TMD	SPIKE BLANC DE MÉTHODE	Anions sulfures (S=)	2008/05/02		94	%
508458 AK3	SPIKE BLANC DE MÉTHODE	Anions sulfures (S=) Chlorures (Cl)	2008/05/02	ND, LDR=0.02		mg/L
508459 AK3	SPIKE BLANC DE MÉTHODE	Chlorures (Cl)	2008/05/02	ND, LDR=0.05		mg/L
		Nitrates (N-NO3-)	2008/05/02		90	%
		Nitrites (N-NO2-)	2008/05/02		98	%
		Nitrates (N-NO3-)	2008/05/02	ND, LDR=0.02		mg/L
508602 JL1	ÉTALON CQ SPIKE BLANC DE MÉTHODE	Nitrites (N-NO2-)	2008/05/02	ND, LDR=0.02		mg/L
		Fluorure (F)	2008/05/06		105	%
508653 YW	SPIKE SPIKE DUP SPIKE SPIKE DUP BLANC DE MÉTHODE	Fluorure (F)	2008/05/06	ND, LDR=0.08		mg/L
		1-Chlorooctadécane	2008/05/05		107	%
		1-Chlorooctadécane	2008/05/05		110	%
		Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	2008/05/05		104	%
		Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	2008/05/05		105	%
508671 KC1	SPIKE BLANC DE MÉTHODE	1-Chlorooctadécane	2008/05/05		105	%
		Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	2008/05/05	ND, LDR=100		ug/L
		2,4,6-Trinitrotoluène	2008/05/05		121	%
		Nitrobenzène	2008/05/05		109	%
		2,6-Dinitrotoluène	2008/05/05		119	%
		2,4-Dinitrotoluène	2008/05/05		100	%
	BLANC DE MÉTHODE	2,4,6-Trinitrotoluène Nitrobenzène	2008/05/05 2008/05/05	ND, LDR=4 ND, LDR=10		ug/L ug/L

ECOLO SOL INC.
Attention: Marie-Julie Archambault
Votre # du projet: LIXIVIAT BRUT
P.O. #:
Nom de projet:

Rapport Assurance Qualité (Suite)

Dossier Maxxam: A816046

Lot AQ/CQ Num Init	Type CQ	Paramètre	Date Analysé aaaa/mm/jj	Valeur	Réc	Unités	
508671 KC1	BLANC DE MÉTHODE	2,6-Dinitrotoluène	2008/05/05	ND, LDR=4		ug/L	
		2,4-Dinitrotoluène	2008/05/05	ND, LDR=6		ug/L	
508711 JS2	ÉTALON CQ SPIKE	Cyanures Libres (CN-)	2008/05/06		90	%	
		Cyanures Libres (CN-)	2008/05/06		109	%	
508735 SCW	BLANC DE MÉTHODE	Cyanures Libres (CN-)	2008/05/06	ND, LDR=0.01		mg/L	
		Ethylène Glycol	2008/05/05		96	%	
	Tetraéthylène Glycol	2008/05/05		91	%		
	Triéthylène Glycol	2008/05/05		104	%		
	Propylène Glycol	2008/05/05		96	%		
	Diéthylène Glycol	2008/05/05		105	%		
	BLANC DE MÉTHODE	Ethylène Glycol	2008/05/05	ND, LDR=5			mg/L
		Tetraéthylène Glycol	2008/05/05	ND, LDR=5			mg/L
		Triéthylène Glycol	2008/05/05	ND, LDR=5			mg/L
		Propylène Glycol	2008/05/05	ND, LDR=10			mg/L
509407 MDE	SPIKE	Diéthyène Glycol	2008/05/05	ND, LDR=5		mg/L	
		Diquat	2008/05/13		89	%	
BLANC DE MÉTHODE	MÉTHODE	Paraquat	2008/05/13		94	%	
		Diquat	2008/05/13	ND, LDR=15		ug/L	
510169 MDE	SPIKE	Paraquat	2008/05/13	ND, LDR=0.60		ug/L	
		Glyphosate	2008/05/13		91	%	
BLANC DE MÉTHODE	MÉTHODE	Glyphosate	2008/05/13	ND, LDR=10		ug/L	

ND = Non détecté
LDR = Limite de détection rapportée
Étalon CQ = Étalon Contrôle Qualité
SPIKE = Blanc fortifié
Réc = Récupération

Page des signatures de validation

Dossier Maxxam: A816046

The analytical data and all QC contained in this report were reviewed and validated by the following individual(s).



Caroline Bougie

CAROLINE BOUGIE, B.Sc. Chimiste, Analyste 2

Faouzi



FAOUZI SARSI, B. Sc. Chimiste, Analyste 2

Jean-F. Lamy



JEAN FREDERIC LAMY, B.Sc., chimiste, Analyste SR.

Karine Côté



KARINE COTE, B.Sc., Chimiste, Analyste 2

Maria



MARIA DRAGNA APOPEI, B.Sc., Chimiste, Analyste 2

Mr. Manocchio



MARCELLO MANOCCHIO, B.Sc., chimiste, Analyste 2

Page des signatures de validation

Dossier Maxxam: A816046

The analytical data and all QC contained in this report were reviewed and validated by the following individual(s).

MICHEL POULIN, B.Sc., Chimiste, Analyste 2

TIEN NGUYEN THI, B.Sc., chimiste, Analyste 2

=====

Maxxam has procedures in place to guard against improper use of the electronic signature and have the required "signatories", as per section 5.10.2 of ISO/IEC 17025:2005(E), signing the reports. SCC and CALA have approved this reporting process and electronic report format.

Certificat d'analyse

Direction de l'analyse et des
études de la qualité du milieu
2700 rue Einstein
Québec (Québec)
G1P 3W8

Client: Maxxam Analytique inc.
889, Montée de Liesse

Saint-Laurent (Québec) H4T 1P5

Nom de projet: Maxxam Analytique (G. Berthiaume)
Responsable: Berthiaume Genevieve
Téléphone: 514-448-9001
Code projet client:

Date de réception: 1 mai 2008
Numéro de dossier: Q010127
Bon de commande: A816046
Code projet CEAEQ: 1188

Numéro de l'échantillon: Q010127-01

Préleveur: Client
Description de l'échantillon: E46142-22R/SRL
Description de prélèvement:
Point de prélèvement:
Nature de l'échantillon: eaux usées, usagées, effluents et lixiviats

Date de prélèvement: 30 avril 2008

Pesticides organochlorés

Méthode: MA. 403 - P. Ocl 4.0

Date d'analyse: 2 mai 2008

	Résultat	Unité	LDM
Alpha-BHC	<0,02	µg/l	0,02
Hexachlorobenzène	<0,01	µg/l	0,01
Bêta-BHC	<0,03	µg/l	0,03
Lindane	<0,01	µg/l	0,01
Heptachlore	<0,01	µg/l	0,01
Aldrine	<0,03	µg/l	0,03
Chlorthal-diméthyl	<0,01	µg/l	0,01
Époxyde d'heptachlore	<0,01	µg/l	0,01
Gamma chlordane	<0,01	µg/l	0,01
Endosulfane-I	<0,06	µg/l	0,06
Alpha-chlordane	<0,02	µg/l	0,02
p,p'-DDE	<0,02	µg/l	0,02
Dieldrine	<0,05	µg/l	0,05
Endrine	<0,07	µg/l	0,07
Endosulfane-II	<0,05	µg/l	0,05
p,p'-TDE	<0,04	µg/l	0,04
p,p'-DDT	<0,04	µg/l	0,04
Méthoxychlore	<0,06	µg/l	0,06
Mirex	<0,04	µg/l	0,04

Étalons de recouvrement

IUPAC # 207

91 %

Certificat d'analyse (suite)

Numéro de l'échantillon: Q010127-01

Les résultats ne se rapportent qu'à l'échantillon soumis à l'analyse.

J'atteste avoir formellement constaté ces faits

Certificat approuvé le 13 juin 2008



Marie-Claire Grenon, chimiste
Division chimie organique, Québec

Légende:

ABS: Absence

DNQ: Résultat entre la LDM et la LQM

INT: Interférences - Analyse impossible

ND: Non détecté

NDR: Détecté - Mais ne satisfait pas le rapport isotopique

PR: Présence

RNF: Résultat non disponible

ST: Sous-traitance

TNI: Colonies trop nombreuses pour être identifiées

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans le consentement écrit du CEAEQ

Version 1 (271783)

Certificat d'analyse

Client: Maxxam Analytique inc.
889, Montée de Liesse

Saint-Laurent (Québec) H4T 1P5

Nom de projet: Maxxam Analytique (G. Berthiaume)
Responsable: Berthiaume Genevieve
Téléphone: 514-448-9001
Code projet client:

Date de réception: 1 mai 2008
Numéro de dossier: Q010127
Bon de commande: A816046
Code projet CEAEQ: 1188

Numéro de l'échantillon: Q010127-02

Préleveur: Client
Description de l'échantillon: E46142-24R/SRL
Description de prélèvement:
Point de prélèvement:
Nature de l'échantillon: eaux usées, usagées, effluents et lixiviats

Date de prélèvement: 30 avril 2008

Pesticides organophosphorés 403-3.1

Méthode: MA. 403 - Pest 3.1
Date d'analyse: 6 mai 2008

	Résultat	Unité	LDM
Dichlorvos	<0,03	µg/l	0,03
Diuron	0,51	µg/l	0,24
EPTC	<0,02	µg/l	0,02
Butilate	<0,02	µg/l	0,02
Mévinphos	<0,03	µg/l	0,03
1-Naphtol	<0,03	µg/l	0,03
Tébutiuron	<0,29	µg/l	0,29
Déisopropyl atrazine	<0,03	µg/l	0,03
Dééthyle atrazine	<0,03	µg/l	0,03
Bendiocarb	<0,05	µg/l	0,05
Trifluraline	<0,02	µg/l	0,02
Phorate	<0,03	µg/l	0,03
Diméthoate	<0,04	µg/l	0,04
Simazine	<0,02	µg/l	0,02
Carbofurane	<0,09	µg/l	0,09
Atrazine	0,17	µg/l	0,02
Terbufos	<0,05	µg/l	0,05
Fonofos	<0,01	µg/l	0,01
Diazinon	<0,02	µg/l	0,02
Disulfoton	<0,03	µg/l	0,03
Chlorothalonil	<0,05	µg/l	0,05
Diméthénamide	<0,03	µg/l	0,03
Métribuzine	0,05	µg/l	0,02
Parathion-méthyl	<0,03	µg/l	0,03
Carbaryle	<0,07	µg/l	0,07
Chloroxuron	<0,13	µg/l	0,13

Certificat d'analyse (suite)

Numéro de l'échantillon: Q010127-02

Pesticides organophosphorés 403-3.1

Méthode: MA. 403 - Pest 3.1

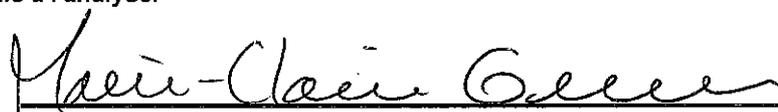
Date d'analyse: 6 mai 2008

	Résultat	Unité	LDM
Fénitrothion	<0,03	µg/l	0,03
Linuron	<0,07	µg/l	0,07
Malathion	<0,02	µg/l	0,02
Métolachlore	0,02	µg/l	0,01
Chlorpyrifos	<0,03	µg/l	0,03
Parathion	<0,02	µg/l	0,02
Cyanazine	<0,05	µg/l	0,05
Chlorfenvinphos	<0,05	µg/l	0,05
Méthidathion	<0,02	µg/l	0,02
Myclobutanil	0,10	µg/l	0,05
Azinphos-méthyle	<0,20	µg/l	0,20
Phosalone	<0,04	µg/l	0,04
Étalons de recouvrement			
Atrazine-d5	87	%	
Malathion-d10	120	%	

Les résultats ne se rapportent qu'à l'échantillon soumis à l'analyse.

J'atteste avoir formellement constaté ces faits

Certificat approuvé le 13 juin 2008



Marie-Claire Grenon, chimiste
Division chimie organique, Québec

Légende:

ABS: Absence

DNQ: Résultat entre la LDM et la LQM

INT: Interférences - Analyse impossible

ND: Non détecté

NDR: Détecté - Mais ne satisfait pas le rapport isotopique

PR: Présence

RNF: Résultat non disponible

ST: Sous-traitance

TNI: Colonies trop nombreuses pour être identifiées

Certificat d'analyse

Direction de l'analyse et des
études de la qualité du milieu
2700 rue Einstein
Québec (Québec)
G1P 3W8

Client: Maxxam Analytique inc.
889, Montée de Liesse

Saint-Laurent (Québec) H4T 1P5

Nom de projet: Maxxam Analytique (G. Berthiaume)
Responsable: Berthiaume Genevieve
Téléphone: 514-448-9001
Code projet client:

Date de réception: 1 mai 2008
Numéro de dossier: Q010127
Bon de commande: A816046
Code projet CEAEQ: 1188

Numéro de l'échantillon: Q010127-02

Préleveur: Client
Description de l'échantillon: E46142-24R/SRL
Description de prélèvement:
Point de prélèvement:
Nature de l'échantillon: eaux usées, usagées, effluents et lixiviats

Date de prélèvement: 30 avril 2008

Pesticides aryloxyacides

Méthode: MA. 403 - P. chlp 2.0
Date d'analyse: 15 mai 2008

	Résultat	Unité	LDM
Clopyralide	<0,03	µg/l	0,03
Dicamba	<0,03	µg/l	0,03
Mécoprop	<0,01	µg/l	0,01
MCPA	<0,01	µg/l	0,01
Dichlorprop (2,4-DP)	<0,03	µg/l	0,03
2,4-D	<0,02	µg/l	0,02
Bromoxynil	<0,02	µg/l	0,02
Triclopyr	<0,02	µg/l	0,02
Fénoprop	<0,01	µg/l	0,01
MCPB	<0,01	µg/l	0,01
2,4,5-T	<0,01	µg/l	0,01
2,4-DB	<0,02	µg/l	0,02
Dinosèbe	<0,04	µg/l	0,04
Bentazone	<0,04	µg/l	0,04
Piclorame	<0,02	µg/l	0,02
Diclofop-methyl	<0,02	µg/l	0,02

Étalons de recouvrement

Dicamba-d3	RNF %
2,4-D-d3	RNF %

Remarque(s)

Niveau: Paramètre

No Éch.

Q010127-02 Pesticides aryloxyacides

Remarque

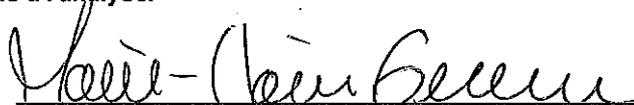
Certains composés peuvent être sous-estimés.

Les teneurs des différents composés sont corrigées p/r à l'étalon d'injection.

Les résultats ne se rapportent qu'à l'échantillon soumis à l'analyse.

J'atteste avoir formellement constaté ces faits

Certificat approuvé le 16 mai 2008



Marie-Claire Grenon, Chimiste
Division chimie organique, Québec

Légende:

ABS: Absence

DNQ: Résultat entre la LDM et la LQM

INT: Interférences - Analyse impossible

ND: Non détecté

NDR: Détecté - Mais ne satisfait pas le rapport isotopique

PR: Présence

RNF: Résultat non disponible

ST: Sous-traitance

TNI: Colonies trop nombreuses pour être identifiées

Certificat d'analyse

Client: Maxxam Analytique inc.
889, Montée de Liesse

Saint-Laurent (Québec) H4T 1P5

Nom de projet: Maxxam Analytique (G. Berthiaume)
Responsable: Berthiaume Genevieve
Téléphone: 514-448-9001
Code projet client:

Date de réception: 1 mai 2008
Numéro de dossier: Q010127
Bon de commande: A816046
Code projet CEAEQ: 1188

Numéro de l'échantillon: Q010127-03

Préleveur: Client
Description de l'échantillon: E46142-25R/SRL
Description de prélèvement:
Point de prélèvement:
Nature de l'échantillon: eaux usées, usagées, effluents et lixiviats

Date de prélèvement: 30 avril 2008

Pesticides de type carbamate

Méthode: MA. 403 - PesCar 1.1
Date d'analyse: 5 mai 2008

	Résultat	Unité	LDM
Aldicarbe sulfoxyde	0,31	µg/l	0,07
Aldicarbe sulfone	<0,08	µg/l	0,08
Aldicarbe	0,18	µg/l	0,08

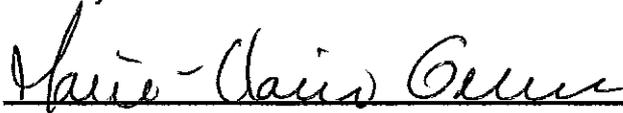
Étalons de recouvrement

4-Bromo-3,5 diméthylphényl N-méthylcarbamate(BDMC)	83 %
Propoxur	110 %

Les résultats ne se rapportent qu'à l'échantillon soumis à l'analyse.

J'atteste avoir formellement constaté ces faits

Certificat approuvé le 8 mai 2008



Marie-Claire Grenon, Chimiste
Division chimie organique, Québec

Légende:

ABS: Absence
DNQ: Résultat entre la LDM et la LQM
INT: Interférences - Analyse impossible

ND: Non détecté
NDR: Détecté - Mais ne satisfait pas le rapport isotopique
PR: Présence

RNF: Résultat non disponible
ST: Sous-traitance
TNI: Colonies trop nombreuses pour être identifiées

Certificat d'analyse

Direction de l'analyse et des
études de la qualité du milieu
2700 rue Einstein
Québec (Québec)
G1P 3W8

Client: Maxxam Analytique inc.
889, Montée de Liesse

Saint-Laurent (Québec) H4T 1P5

Nom de projet: Maxxam Analytique (G. Berthiaume)
Responsable: Berthiaume Genevieve
Téléphone: 514-448-9001
Code projet client:

Date de réception: 1 mai 2008
Numéro de dossier: Q010127
Bon de commande: A816046
Code projet CEAEQ: 1188

Numéro de l'échantillon: Q010127-04

Préleveur: Client
Description de l'échantillon: E46206-22R/SDF
Description de prélèvement:
Point de prélèvement:
Nature de l'échantillon: eaux usées, usagées, effluents et lixiviats

Date de prélèvement: 30 avril 2008

Pesticides organochlorés

Méthode: MA. 403 - P. Ocl 4.0

Date d'analyse: 2 mai 2008

	Résultat	Unité	LDM
Alpha-BHC	<0,02	µg/l	0,02
Hexachlorobenzène	<0,01	µg/l	0,01
Bêta-BHC	<0,03	µg/l	0,03
Lindane	<0,01	µg/l	0,01
Heptachlore	<0,01	µg/l	0,01
Aldrine	<0,03	µg/l	0,03
Chlorthal-diméthyl	<0,01	µg/l	0,01
Époxyde d'heptachlore	<0,01	µg/l	0,01
Gamma chlordane	<0,01	µg/l	0,01
Endosulfane-I	<0,06	µg/l	0,06
Alpha-chlordane	<0,02	µg/l	0,02
p,p'-DDE	<0,02	µg/l	0,02
Dieldrine	<0,05	µg/l	0,05
Endrine	<0,07	µg/l	0,07
Endosulfane-II	<0,05	µg/l	0,05
p,p'-TDE	<0,04	µg/l	0,04
p,p'-DDT	<0,04	µg/l	0,04
Méthoxychlore	<0,06	µg/l	0,06
Mirex	<0,04	µg/l	0,04

Étalons de recouvrement

IUPAC # 207

94 %

Certificat d'analyse (suite)

Numéro de l'échantillon: Q010127-04

Les résultats ne se rapportent qu'à l'échantillon soumis à l'analyse.

J'atteste avoir formellement constaté ces faits

Certificat approuvé le 13 juin 2008



Marie-Claire Grenon, chimiste
Division chimie organique, Québec

Légende:

ABS: Absence

DNQ: Résultat entre la LDM et la LQM

INT: Interférences - Analyse impossible

ND: Non détecté

NDR: Détecté - Mais ne satisfait pas le rapport isotopique

PR: Présence

RNF: Résultat non disponible

ST: Sous-traitance

TNI: Colonies trop nombreuses pour être identifiées

Certificat d'analyse

Direction de l'analyse et des
études de la qualité du milieu
2700 rue Einstein
Québec (Québec)
G1P 3W8

Client: Maxxam Analytique inc.
889, Montée de Liesse

Saint-Laurent (Québec) H4T 1P5

Nom de projet: Maxxam Analytique (G. Berthiaume)
Responsable: Berthiaume Genevieve
Téléphone: 514-448-9001
Code projet client:

Date de réception: 1 mai 2008
Numéro de dossier: Q010127
Bon de commande: A816046
Code projet CEAQ: 1188

Numéro de l'échantillon: Q010127-05

Préleveur: Client
Description de l'échantillon: E46206-24R/SDF
Description de prélèvement:
Point de prélèvement:
Nature de l'échantillon: eaux usées, usagées, effluents et lixiviats

Date de prélèvement: 30 avril 2008

Pesticides organophosphorés 403-3.1

Méthode: MA. 403 - Pest 3.1
Date d'analyse: 6 mai 2008

	Résultat	Unité	LDM
Dichlorvos	<0,03	µg/l	0,03
Diuron	<0,24	µg/l	0,24
EPTC	<0,02	µg/l	0,02
Butilate	<0,02	µg/l	0,02
Mévinphos	<0,03	µg/l	0,03
1-Naphtol	<0,03	µg/l	0,03
Tébutiuron	<0,29	µg/l	0,29
Déisopropyl atrazine	<0,03	µg/l	0,03
Dééthyle atrazine	<0,03	µg/l	0,03
Bendiocarb	<0,05	µg/l	0,05
Trifluraline	<0,02	µg/l	0,02
Phorate	<0,03	µg/l	0,03
Diméthoate	<0,04	µg/l	0,04
Simazine	<0,02	µg/l	0,02
Carbofurane	<0,09	µg/l	0,09
Atrazine	<0,02	µg/l	0,02
Terbufos	<0,05	µg/l	0,05
Fonofos	<0,01	µg/l	0,01
Diazinon	<0,02	µg/l	0,02
Disulfoton	<0,03	µg/l	0,03
Chlorothalonil	<0,05	µg/l	0,05
Diméthénamide	<0,03	µg/l	0,03
Métribuzine	<0,02	µg/l	0,02
Parathion-méthyl	<0,03	µg/l	0,03
Carbaryle	<0,07	µg/l	0,07
Chloroxuron	<0,13	µg/l	0,13

Certificat d'analyse (suite)

Numéro de l'échantillon: Q010127-05

Pesticides organophosphorés 403-3.1

Méthode: MA. 403 - Pest 3.1

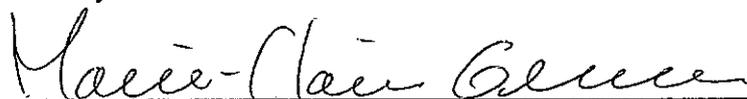
Date d'analyse: 6 mai 2008

	Résultat	Unité	LDM
Fénitrothion	<0,03	µg/l	0,03
Linuron	<0,07	µg/l	0,07
Malathion	<0,02	µg/l	0,02
Métolachlore	<0,01	µg/l	0,01
Chlorpyriphos	<0,03	µg/l	0,03
Parathion	<0,02	µg/l	0,02
Cyanazine	<0,05	µg/l	0,05
Chlorfenvinphos	<0,05	µg/l	0,05
Méthidathion	<0,02	µg/l	0,02
Myclobutanil	<0,05	µg/l	0,05
Azinphos-méthyle	<0,20	µg/l	0,20
Phosalone	<0,04	µg/l	0,04
Étalons de recouvrement			
Atrazine-d5	87	%	
Malathion-d10	110	%	

Les résultats ne se rapportent qu'à l'échantillon soumis à l'analyse.

J'atteste avoir formellement constaté ces faits

Certificat approuvé le 13 juin 2008



Marie-Claire Grenon, chimiste
Division chimie organique, Québec

Légende:

ABS: Absence

DNQ: Résultat entre la LDM et la LQM

INT: Interférences - Analyse impossible

ND: Non détecté

NDR: Détecté - Mais ne satisfait pas le rapport isotopique

PR: Présence

RNF: Résultat non disponible

ST: Sous-traitance

TNI: Colonies trop nombreuses pour être identifiées

Certificat d'analyse

Direction de l'analyse et des
études de la qualité du milieu
2700 rue Einstein
Québec (Québec)
G1P 3W8

Client: Maxxam Analytique inc.
889, Montée de Liesse

Saint-Laurent (Québec) H4T 1P5

Nom de projet: Maxxam Analytique (G. Berthiaume)
Responsable: Berthiaume Genevieve
Téléphone: 514-448-9001
Code projet client:

Date de réception: 1 mai 2008
Numéro de dossier: Q010127
Bon de commande: A816046
Code projet CEAEQ: 1188

Numéro de l'échantillon: Q010127-05

Préleveur: Client
Description de l'échantillon: E46206-24R/SDF
Description de prélèvement:
Point de prélèvement:
Nature de l'échantillon: eaux usées, usagées, effluents et lixiviats

Date de prélèvement: 30 avril 2008

Pesticides aryloxyacides

Méthode: MA. 403 - P. chlp 2.0

Date d'analyse: 15 mai 2008

	Résultat	Unité	LDM
Clopyralide	<0,03	µg/l	0,03
Dicamba	<0,03	µg/l	0,03
Mécoprop	<0,01	µg/l	0,01
MCPA	<0,01	µg/l	0,01
Dichlorprop (2,4-DP)	<0,03	µg/l	0,03
2,4-D	<0,02	µg/l	0,02
Bromoxynil	<0,02	µg/l	0,02
Triclopyr	<0,02	µg/l	0,02
Fénoprop	<0,01	µg/l	0,01
MCPB	<0,01	µg/l	0,01
2,4,5-T	<0,01	µg/l	0,01
2,4-DB	<0,02	µg/l	0,02
Dinosèbe	<0,04	µg/l	0,04
Bentazone	<0,04	µg/l	0,04
Piclorame	<0,02	µg/l	0,02
Diclofop-methyl	<0,02	µg/l	0,02

Étalons de recouvrement

Dicamba-d3	RNF	%
2,4-D-d3	RNF	%

Remarque(s)

Niveau: Paramètre

No Éch.

Q010127-05 Pesticides aryloxyacides

Remarque

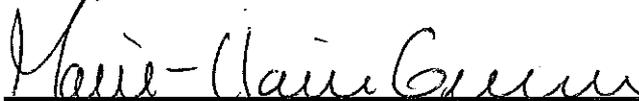
Certains composés peuvent être sous-estimés.

Les teneurs des différents composés sont corrigées p/r à l'étalon d'injection .

Les résultats ne se rapportent qu'à l'échantillon soumis à l'analyse.

J'atteste avoir formellement constaté ces faits

Certificat approuvé le 16 mai 2008



Marie-Claire Grenon, Chimiste
Division chimie organique, Québec

Légende:

ABS: Absence

DNQ: Résultat entre la LDM et la LQM

INT: Interférences - Analyse impossible

ND: Non détecté

NDR: Détecté - Mais ne satisfait pas le rapport isotopique

PR: Présence

RNF: Résultat non disponible

ST: Sous-traitance

TNI: Colonies trop nombreuses pour être identifiées

Certificat d'analyse

Direction de l'analyse et des
études de la qualité du milieu
2700 rue Einstein
Québec (Québec)
G1P 3W8

Client: Maxxam Analytique inc.
889, Montée de Liesse

Saint-Laurent (Québec) H4T 1P5

Nom de projet: Maxxam Analytique (G. Berthiaume)
Responsable: Berthiaume Genevieve
Téléphone: 514-448-9001
Code projet client:

Date de réception: 1 mai 2008
Numéro de dossier: Q010127
Bon de commande: A816046
Code projet CEAEQ: 1188

Numéro de l'échantillon: Q010127-06

Préleveur: Client
Description de l'échantillon: E46206-25R/SDF
Description de prélèvement:
Point de prélèvement:
Nature de l'échantillon: eaux usées, usagées, effluents et lixiviats

Date de prélèvement: 30 avril 2008

Pesticides de type carbamate

Méthode: MA. 403 - PesCar 1.1

Date d'analyse: 5 mai 2008

	Résultat	Unité	LDM
Aldicarbe sulfoxyde	<0,07	µg/l	0,07
Aldicarbe sulfone	<0,08	µg/l	0,08
Aldicarbe	<0,08	µg/l	0,08

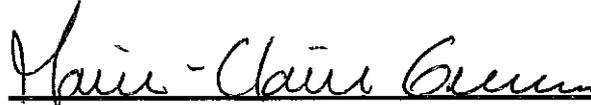
Étalons de recouvrement

4-Bromo-3,5 diméthylphényl N-méthylcarbamate(BDMC)	87 %
Propoxur	96 %

Les résultats ne se rapportent qu'à l'échantillon soumis à l'analyse.

J'atteste avoir formellement constaté ces faits

Certificat approuvé le 8 mai 2008



Marie-Claire Grenon, Chimiste
Division chimie organique, Québec

Légende:

ABS: Absence

DNQ: Résultat entre la LDM et la LQM

INT: Interférences - Analyse impossible

ND: Non détecté

NDR: Détecté - Mais ne satisfait pas le rapport isotopique

PR: Présence

RNF: Résultat non disponible

ST: Sous-traitance

TNI: Colonies trop nombreuses pour être identifiées

Québec, le 12 mai 2008

Dossier : A816046
No. de rapport : LCQ - 99836
No. de laboratoire : #E46206 - 28R
Projet : Caractérisation d'un échantillon
Nom et adresse du client : Madame Marie-Julie Archambault
Écolosol inc.
3280, rue Blériot
Mascouche, Qué.
J7K 3C1

=====
==

RAPPORT D'ANALYSE

Type d'essai : Croissance et survie sur le méné tête-de-boule
(*Pimephales promelas*)
Type d'échantillon : Lixiviat Brut
Description de l'échantillon : SDF
Date/heure du prélèvement : 30 avril 2008
Date/heure à la réception : 1^{er} mai 2008 / 9 h
Début/heure de l'essai : 2 mai 2008 / 10 h 40
Fin/heure de l'essai : 9 mai 2008 / 10 h 40
Volume d'échantillon fourni : 20 litres
Prélevé par : n/d
Méthode d'échantillonnage : Instantanée
Température lors de l'entreposage : 4 °C
Température à la réception : 15,1 °C
CI₂₅ (I. C. à 95 %) : >100 % v/v
CL₅₀ (I. C. à 95 %) : >100 % v/v
Échantillon a-t-il gelé? : Non
Analyses effectuées par : J. Côté / S. Bélanger / I. Parenteau / R. Debes

Marie-Renée Doyon, M.Sc.,
Biologiste

RÉSULTATS DE L'ESSAI

Conc. (% v/v)	Mortalité quotidienne ^a														Pourcentage de mortalité cumulative (écart type)	Poids sec		
	Jour 1		Jour 2		Jour 3		Jour 4		Jour 5		Jour 6		Jour 7			Moyen (µg)	Écart type	
	nb	%	nb	%	nb	%	nb	%	nb	%	nb	%	nb	%				
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	3,3	1	3,3	6,7 (5,8)	452	14,2
6	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0 (0)	533	47,5
12	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0 (0)	528	38,7
25	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0 (0)	546	34,5
50	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0 (0)	531	34,3
100	0	0	0	0	1	3,3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3,3 (5,8)	638	54,1

^a nombre et pourcentage de poissons moribonds et/ou ayant un comportement atypique inscrit en exposant s'il y a lieu; aucun comportement atypique observé.

CI₂₅ (I. C. à 95 %) : >100% v/v

CSEO : 100% v/v

CME0 : >100% v/v

Méthode statistique : -----

CL₅₀ (I. C. à 95 %) : >100% v/v

Méthode statistique : -----

MÉTHODE ANALYTIQUE

Méthode analytique : QUE SOP - 00401 / 1

Méthode de référence : **Méthode d'essai biologique: essai de croissance et de survie sur des larves de tête-de-boule. SPE1/RM/22. Environnement Canada. 1992.**
(Modifications novembre 1997).

Essentiellement, il s'agit d'un essai à renouvellement périodique quotidien d'une durée de 7 jours. Dix individus par répétition sont soumis à différentes concentrations d'échantillon pour en mesurer la CI₂₅ et la CL₅₀ dans des conditions de température, d'éclairement et de densité de chargement contrôlées.

Québec, le 12 mai 2008

Dossier : A816046
No. de rapport : LCQ - 99831
No. de laboratoire : #E46142 - 28R
Projet : Caractérisation d'un échantillon
Nom et adresse du client : Madame Marie-Julie Archambault
Écolosol inc.
3280, rue Blériot
Mascouche, Qué.
J7K 3C1

=====
==

RAPPORT D'ANALYSE

Type d'essai : Croissance et survie sur le méné tête-de-boule
(*Pimephales promelas*)
Type d'échantillon : Lixiviat Brut
Description de l'échantillon : SRL
Date/heure du prélèvement : 30 avril 2008
Date/heure à la réception : 1^{er} mai 2008 / 9 h
Début/heure de l'essai : 2 mai 2008 / 10 h 15
Fin/heure de l'essai : 9 mai 2008 / 10 h 15
Volume d'échantillon fourni : 20 litres
Prélevé par : n/d
Méthode d'échantillonnage : Instantanée
Température lors de l'entreposage : 4°C
Température à la réception : °C
Cl₂₅ (I. C. à 95 %) : >100 % v/v
Cl₅₀ (I. C. à 95 %) : >100 % v/v
Échantillon a-t-il gelé? : Non
Analyses effectuées par : J. Côté / S. Bélanger / I. Parenteau / R. Debes

Marie-Renée Doyon, M.Sc.,
Biologiste

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. Ces résultats ne se rapportent qu'aux échantillons soumis à l'analyse.

RÉSULTATS DE L'ESSAI

Conc. (% v/v)	Mortalité quotidienne ^a														Pourcentage de mortalité cumulative (écart type)	Poids sec		
	Jour 1		Jour 2		Jour 3		Jour 4		Jour 5		Jour 6		Jour 7			Moyen (µg)	Écart type	
	nb	%	nb	%	nb	%	nb	%	nb	%	nb	%	nb	%				
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	439	25,5
																(0)		
6	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	467	2,3
																(0)		
12	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	468	17,3
																(0)		
25	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	3,3	0	0	3,3	480	4,0
																(5,8)		
50	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	481	44,8
																(0)		
100	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	490	64,5
																(0)		

^a nombre et pourcentage de poissons moribonds et/ou ayant un comportement atypique inscrit en exposant s'il y a lieu; aucun comportement atypique observé.

CI₂₅ (I. C. à 95 %) : **>100% v/v**

CSEO : 100% v/v

CME0 : >100% v/v

CSE : >100% v/v

Méthode statistique : -----

CL₅₀ (I. C. à 95 %) : **>100% v/v**

Méthode statistique : -----

MÉTHODE ANALYTIQUE

Méthode analytique : QUE SOP - 00401 / 1

Méthode de référence : **Méthode d'essai biologique: essai de croissance et de survie sur des larves de tête-de-boule. SPE1/RM/22. Environnement Canada. 1992. (Modifications novembre 1997).**

Essentiellement, il s'agit d'un essai à renouvellement périodique quotidien d'une durée de 7 jours. Dix individus par répétition sont soumis à différentes concentrations d'échantillon pour en mesurer la CI₂₅ et la CL₅₀ dans des conditions de température, d'éclairement et de densité de chargement contrôlées.

Québec, le 6 mai 2008

Dossier Maxxam : #A816046
No. de rapport : LCQ - 99834
No. de laboratoire : #E46142 - 31R
Projet : Caractérisation d'un échantillon
Nom et adresse du client : Madame Marie-Julie Archambault
Écolosol inc.
3280, rue Blériot
Mascouche, Qué.
J7K 3C1

RAPPORT D'ANALYSE

Type d'essai : Essai d'inhibition de croissance de l'algue
(*Pseudokirchneriella subcapitata*) 96 heures; MDDEP

Description de l'échantillon : Lixiviat Brut - SRL

Date/heure du prélèvement : 30 avril 2008

Date/heure de réception : 1^{er} mai 2008 / 9 h

Début/heure de l'essai : 2 mai 2008 / 10 h 40

Volume d'échantillon fourni : 1 litre

Prélevé par : n/d

Méthode d'échantillonnage : Instantanée

Température lors de l'entreposage : 4 °C

Température à la réception : 15,1 °C

Cl₂₅ (I. C. à 95 %) : 12,7 % v/v (8,3 - 20,6)

Cl₅₀ (I. C. à 95 %) : 35,5 % v/v (20,1 - 74,1)

Échantillon a-t-il gelé? : Non

Analyses effectuées par : R. Debes / S. Bélanger / I. Parenteau

Marie-Renée Doyon, M.Sc.,
Biologiste

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. Ces résultats ne se rapportent qu'aux échantillons soumis à l'analyse.

RÉSULTATS DE L'ESSAI

Conc. (% v/v)	Dénombrement cellulaire X 10 ⁴ (cellules/ml)			Dénombrement cellulaire moyen X 10 ⁴ (cellule/ml)	Coefficient de variation
	Rép. 1	Rép. 2	Rép. 3		
0	202,5	177,8	232,6	204,3	13,4
1,5	178,5	252,1	319,1	249,9	28,1
3	261,4	272,1	160,6	231,4	26,6
6	151,0	205,3	222,6	193,0	19,4
12	148,7	196,0	144,1	162,9	17,6
25	116,1	88,5	149,3	118,0	25,8
50	98,4	104,4	114,6	105,8	7,7
100	43,7	57,5	41,5	46,6	18,2

Cl₂₅ (I. C. à 95 %) : 12,7% v/v (8,3 - 20,6)
 Cl₅₀ (I. C. à 95 %) : 35,5% v/v (20,1 - 74,1)

Méthode statistique : Régression non linéaire incluant une transformation log des concentrations (CETIS 2001 - 2007)

CSEO : 12% v/v
 CMEO : 25% v/v
 CSE : 17,3% v/v

Méthode statistique : Test de Williams (CETIS 2001 - 2007)

UTc (100/Cl₂₅) : 7,8

MÉTHODE ANALYTIQUE

Méthode analytique : QUE SOP - 00404 / 2

Méthode de référence : Méthode d'analyse des milieux environnementaux. Détermination de la toxicité - Inhibition de la croissance chez l'algue *Pseudokirchneriella subcapitata*. MA 500 - P. Sub. 1.0. 2005.

Québec, le 6 mai 2008

Dossier Maxxam : #A816046
No. de rapport : LCQ - 99839
No. de laboratoire : #E46206 - 31R
Projet : Caractérisation d'un échantillon
Nom et adresse du client : Madame Marie-Julie Archambault
Écolosol inc.
3280, rue Blériot
Mascouche, Qué.
J7K 3C1

RAPPORT D'ANALYSE

Type d'essai : Essai d'inhibition de croissance de l'algue
(*Pseudokirchneriella subcapitata*) 96 heures; MDDEP

Description de l'échantillon : Lixiviat Brut - SDF

Date/heure du prélèvement : 30 avril 2008

Date/heure de réception : 1^{er} mai 2008 / 9 h

Début/heure de l'essai : 2 mai 2008 / 11 h 50

Volume d'échantillon fourni : 1 litre

Prélevé par : n/d

Méthode d'échantillonnage : Instantanée

Température lors de l'entreposage : 4 °C

Température à la réception : 15,1 °C

Cl₂₅ (I. C. à 95 %) : 72,1 % v/v

Cl₅₀ (I. C. à 95 %) : 83,0 % v/v

Échantillon a-t-il gelé? : Non

Analyses effectuées par : R. Debes / S. Bélanger

Marie-Renée Doyon, M.Sc.,
Biologiste

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. Ces résultats ne se rapportent qu'aux échantillons soumis à l'analyse.

RÉSULTATS DE L'ESSAI

Conc. (% v/v)	Dénombrement cellulaire X 10 ⁴ (cellules/ml)			Dénombrement cellulaire moyen X 10 ⁴ (cellule/ml)	Coefficient de variation
	Rép. 1	Rép. 2	Rép. 3		
0	212,7	223,4	253,9	230,0	9,3
1,5	177,7	201,8	225,7	201,7	11,9
3	208,6	294,6	156,2	219,8	31,8
6	250,7	213,2	217,6	227,2	9,0
12	178,0	253,2	191,6	207,6	19,3
25	192,8	182,8	186,3	187,3	2,7
50	190,4	212,3	224,1	208,9	8,2
100	43,1	39,4	37,8	40,1	6,8

Cl₂₅ (I. C. à 95 %) : 72,7% v/v (I. C. non-calculables)

Cl₅₀ (I. C. à 95 %) : 83,0% v/v (I. C. non-calculables)

Méthode statistique : Régression non linéaire incluant une transformation log des concentrations (CETIS 2001 - 2007)

CSEO : 50% v/v

CME0 : 100% v/v

CSE : 70,7% v/v

Méthode statistique : Test de Dunnett's (CETIS 2001 - 2007)

UTc (100/Cl₂₅) : 1,4

MÉTHODE ANALYTIQUE

Méthode analytique : QUE SOP - 00404 / 2

Méthode de référence : Méthode d'analyse des milieux environnementaux. Détermination de la toxicité - Inhibition de la croissance chez l'algue *Pseudokirchneriella subcapitata*. MA 500 - P. Sub. 1.0. 2005.

Québec, le 6 mai 2008

Dossier Maxxam : #A816046
No. de rapport : LCQ - 99833
No. de laboratoire : #E46142 - 30R
Projet : Caractérisation d'un échantillon
Nom et adresse du client : Madame Marie-Julie Archambault
Écolosol inc.
3280, rue Blériot
Mascouche, Qué.
J7K 3C1

RAPPORT D'ANALYSE

Type d'essai : CL₅₀ à 96 heures avec le méné tête-de-boule
(*Pimephales promelas*)
Type d'échantillon : Lixiviat Brut
Brève description du lieu de prélèvement : SRL
Date/heure du prélèvement : 30 avril 2008
Date/heure de réception : 1^{er} mai 2008 / 9 h
Début/heure de l'essai : 2 avril 2008 / 11 h 15
Volume d'échantillon fourni : 10 litres
Prélevé par : n/d
Méthode d'échantillonnage : Instantanée
Température lors de l'entreposage : 4 °C
Température à la réception : 15,1 °C
CL₅₀ à 96 heures avec le méné tête-de-boule (I. C. à 95 %) : >100% v/v
Unité toxique : <1
Échantillon a-t-il gelé? : Non
Analyses effectuées par : J. Côté / S. Bélanger / I. Parenteau / M.-R. Doyon

Marie-Renée Doyon, M.Sc.,
Biologiste

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. Ces résultats ne se rapportent qu'aux échantillons soumis à l'analyse.

RÉSULTATS DE L'ESSAI

CONCENTRATION (% v/v)	NOMBRE D'ORGANISMES SOU MIS À L'ESSAI	MORTALITÉ APRÈS 96 HEURES
0	20	1
6	20	0
12	20	0
25	20	0
50	20	0
100	20	0

CL₅₀ à 96 heures avec le méné tête-de-boule
(intervalles de confiance à 95 %) calculées par ordinateur : **>100 % v/v**

Méthode statistique : -----

Unité toxique : <1

Commentaire : échantillon ne causant pas de toxicité aiguë

MÉTHODE ANALYTIQUE

Méthode analytique : QUE SPO - 00405 / 3

Méthode de référence : U.S.EPA. 2002. Methods for measuring the acute toxicity of effluents and receiving waters to fresh water and marine organisms. EPA-821-02-012.

Essentiellement, il s'agit d'un essai statique d'une durée de 96 heures. Vingt individus sont soumis à différentes concentrations d'échantillon pour en mesurer la CL₅₀ dans des conditions de température, d'éclairement et de densité de chargement contrôlées.

Québec, le 6 mai 2008

Dossier Maxxam : #A816046
No. de rapport : LCQ - 99838
No. de laboratoire : #E46206 - 30R
Projet : Caractérisation d'un échantillon
Nom et adresse du client : Madame Marie-Julie Archambault
Écolosol inc.
3280, rue Blériot
Mascouche, Qué.
J7K 3C1

RAPPORT D'ANALYSE

Type d'essai : CL₅₀ à 96 heures avec le méné tête-de-boule
(*Pimephales promelas*)
Type d'échantillon : Lixiviat Brut
Brève description du lieu de prélèvement : SDF
Date/heure du prélèvement : 30 avril 2008
Date/heure de réception : 1^{er} mai 2008 / 9h
Début/heure de l'essai : 2 mai 2008 / 11 h 40
Volume d'échantillon fourni : 10 litres
Prélevé par : Écolosol
Méthode d'échantillonnage : Instantanée
Température lors de l'entreposage : 4 °C
Température à la réception : 15,1 °C
CL₅₀ à 96 heures avec le méné tête-de-boule (I. C. à 95 %) : >100% v/v
Unité toxique : <1
Échantillon a-t-il gelé? : Non
Analyses effectuées par : J. Côté / S. Bélanger / I. Parenteau / M.-R. Doyon / R. Debes

Marie-Renée Doyon, M.Sc.,
Biologiste

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. Ces résultats ne se rapportent qu'aux échantillons soumis à l'analyse.

RÉSULTATS DE L'ESSAI

CONCENTRATION (% v/v)	NOMBRE D'ORGANISMES SOU MIS À L'ESSAI	MORTALITÉ APRÈS 96 HEURES
0	20	0
6	20	0
12	20	0
25	20	0
50	20	0
100	20	0

CL₅₀ à 96 heures avec le méné tête-de-boule
(intervalles de confiance à 95 %) calculées par ordinateur : **>100 % v/v**

Méthode statistique : -----

Unité toxique : **<1**

Commentaire : échantillon ne causant pas de toxicité aiguë

MÉTHODE ANALYTIQUE

Méthode analytique : QUE SPO - 00405 / 3

Méthode de référence : U.S.EPA. 2002. Methods for measuring the acute toxicity of effluents and receiving waters to fresh water and marine organisms. EPA-821-02-012.

Essentiellement, il s'agit d'un essai statique d'une durée de 96 heures. Vingt individus sont soumis à différentes concentrations d'échantillon pour en mesurer la CL₅₀ dans des conditions de température, d'éclairement et de densité de chargement contrôlées.

Québec, le 5 mai 2008

Dossier Maxxam : #A816046
No. de laboratoire : #E46206 - 32R
No. rapport : LCQ - 99840
Projet : Caractérisation d'un échantillon
Nom et adresse du client : Madame Marie-Julie Archambault
Écolosol inc.
3280, rue Blériot
Mascouche, Qué.
J7K 3C1

RAPPORT D'ANALYSE

Type d'essai : CL₅₀ à 48 heures avec *Daphnia magna*
Type d'échantillon : Lixiviat Brut
Brève description du lieu de prélèvement : SDF
Date/heure du prélèvement : 30 avril 2008
Date/heure de réception : 1^{er} mai 2008 / 9 h
Début/heure de l'essai : 1^{er} mai 2008 / 14 h 5
Volume d'échantillon fourni : 1 litre
Prélevé par : Écolosol
Méthode d'échantillonnage : Instantanée
Température lors de l'entreposage : 4 °C
Température lors de la réception : 15,1 °C
CL₅₀ à 48 heures avec *Daphnia magna*
(I. C. à 95 %) : >100 % v/v
Unité toxique : <1
Échantillon a-t-il gelé? : Non
Analyses effectuées par : S. Bélanger / I. Parenteau / R. Debes / D. Rochette

Marie-Renée Doyon, M. Sc.,
Biologiste

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. Ces résultats ne se rapportent qu'aux échantillons soumis à l'analyse.

RÉSULTATS DE L'ESSAI

CONCENTRATION (%v/v)	NOMBRE D'ORGANISMES SOU MIS À L'ESSAI	IMMOBILITÉ (après 48 heures)	MORTALITÉ (après 48 heures)
0	20	0	0
6,25	20	0	0
12,5	20	0	0
25	20	0	0
50	20	0	0
1001	20	0	0

CL₅₀ à 48 heures avec *Daphnia magna*
(intervalles de confiance à 95 %) calculées par ordinateur : **>100 % v/v**

Méthode statistique : -----

Unité toxique : **<1**

⁽¹⁾ Présence / Absence d'un film similaire à celui de l'effluent du 10 février 2006 caractérisé par Cascades inc., Recherche et Développement.

MÉTHODE ANALYTIQUE

Méthode analytique : QUE SOP - 00406 / 2

Méthode de référence : méthode de référence pour la détermination de la létalité aiguë d'effluents chez *Daphnia magna*. SPE1/RM/14 - Deuxième édition. Environnement Canada. 2000.

Essentiellement, il s'agit d'un essai statique d'une durée de 48 heures. Vingt individus sont soumis à différentes concentrations d'échantillon pour en mesurer la CL₅₀ dans des conditions de température, d'éclairement et de densité de chargement contrôlées.

Québec, le 5 mai 2008

Dossier Maxxam : #A816046
No. de laboratoire : #E46142 - 32R
No. rapport : LCQ - 99835
Projet : Caractérisation d'un échantillon
Nom et adresse du client : Madame Marie-Julie Archambault
Écolosol inc.
3280, rue Blériot
Mascouche, Qué.
J7K 3C1

=====

=====

RAPPORT D'ANALYSE

Type d'essai : CL₅₀ à 48 heures avec *Daphnia magna*
Type d'échantillon : Lixiviat Brut
Brève description du lieu de prélèvement : SRL
Date/heure du prélèvement : 30 avril 2008
Date/heure de réception : 1^{er} mai 2008 / 9 h
Début/heure de l'essai : 1^{er} mai 2008 / 14 h
Volume d'échantillon fourni : 1 litre
Prélevé par : Écolosol
Méthode d'échantillonnage : Instantanée
Température lors de l'entreposage : 4 °C
Température lors de la réception : 15,1 °C
CL₅₀ à 48 heures avec *Daphnia magna*
(I. C. à 95 %) : >100 % v/v
Unité toxique : <1
Échantillon a-t-il gelé? : Non
Analyses effectuées par : S. Bélanger / D. Rochette / I. Parenteau / R. Debes

Marie-Renée Doyon, M. Sc.,
Biologiste

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. Ces résultats ne se rapportent qu'aux échantillons soumis à l'analyse.

RÉSULTATS DE L'ESSAI

CONCENTRATION (%v/v)	NOMBRE D'ORGANISMES SOU MIS À L'ESSAI	IMMOBILITÉ (après 48 heures)	MORTALITÉ (après 48 heures)
0	20	0	0
6,25	20	0	0
12,5	20	0	0
25	20	0	0
50	20	0	0
1001	20	0	0

CL₅₀ à 48 heures avec *Daphnia magna*
(intervalles de confiance à 95 %) calculées par ordinateur : **>100 % v/v**

Méthode statistique : -----

Unité toxique : **<1**

⁽¹⁾ Présence / Absence d'un film similaire à celui de l'effluent du 10 février 2006 caractérisé par Cascades inc., Recherche et Développement.

MÉTHODE ANALYTIQUE

Méthode analytique : **QUE SOP - 00406 / 2**

Méthode de référence : **méthode de référence pour la détermination de la létalité aiguë d'effluents chez *Daphnia magna*. SPE1/RM/14 - Deuxième édition. Environnement Canada. 2000.**

Essentiellement, il s'agit d'un essai statique d'une durée de 48 heures. Vingt individus sont soumis à différentes concentrations d'échantillon pour en mesurer la CL₅₀ dans des conditions de température, d'éclairage et de densité de chargement contrôlées.

Québec, le 5 mai 2008

Dossier Maxxam : #A816046
No. rapport : LCQ - 99837
No. de laboratoire : #E46206 - 29R
Projet : Caractérisation d'un échantillon
Nom et adresse du client : Madame Marie-Julie Archambault
Écolosol inc.
3280, rue Blériot
Mascouche, Qué.
J7K 3C1

=====
===

RAPPORT D'ANALYSE

Type d'essai : CL₅₀ à 96 heures avec la Truite arc-en-ciel
Type d'échantillon : Lixiviat Brut
Brève description du lieu de prélèvement : SDF
Date/heure du prélèvement : 30 avril 2008
Date/heure de réception : 1^{er} mai 2008 / 9 h
Début/heure de l'essai : 1^{er} mai 2008 / 15 h
Volume d'échantillon fourni : 40 litres
Prélevé par : n/d
Méthode d'échantillonnage : Instantanée
Température lors de l'entreposage : 4 °C
Température lors de la réception : 15,1 °C
CL₅₀ à 96 heures avec la Truite arc-en-ciel (I. C. à 95 %) : >100 % v/v
Unité toxique : <1
Échantillon a-t-il gelé? : Non
Analyses effectuées par : R. Debes / D. Rochette / I. Parenteau

Marie-Renée Doyon, M. Sc.,
Biologiste

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. Ces résultats ne se rapportent qu'aux échantillons soumis à l'analyse.

RÉSULTATS DE L'ESSAI

CONCENTRATION (% v/v)	NOMBRE D'ORGANISMES SOUMIS À L'ESSAI	MORTALITÉ APRÈS 96 HEURES
0	10	0
6,25	10	0
12,5	10	0
25	10	0
50	10	0
100	10	0

Nombre de poissons témoins laissant apparaître un comportement atypique : 0

CL₅₀ à 96 heures avec la Truite arc-en-ciel
(intervalles de confiance à 95 %) calculées par ordinateur : **>100 % v/v**

Méthode statistique : ----

Unité toxique : **<1**

MÉTHODE ANALYTIQUE

Méthode analytique : **QUE SOP - 00408 / 3**

Méthode de référence : **Méthode de référence pour la détermination de la létalité aiguë d'effluents chez la truite arc-en-ciel. SPE 1/RM/13 - Deuxième édition. Environnement Canada. 2000 (incluant les modifications de mai 2007).**

Essentiellement, il s'agit d'un essai statique d'une durée de 96 heures. Dix individus sont soumis à différentes concentrations d'échantillon pour en mesurer la CL₅₀ dans des conditions de température, d'éclairage et de densité de chargement contrôlées.

Québec, le 5 mai 2008

Dossier Maxxam : #A816046
No. rapport : LCQ - 99832
No. de laboratoire : #E46142 - 29R
Projet : Caractérisation d'un échantillon
Nom et adresse du client : Madame Marie-Julie Archambault
Écolosol inc.
3280, rue Blériot
Mascouche, Qué.
J7K 3C1

=====
=====
RAPPORT D'ANALYSE

Type d'essai : CL₅₀ à 96 heures avec la Truite arc-en-ciel
Type d'échantillon : Lixiviat Brut
Brève description du lieu de prélèvement : SRL
Date/heure du prélèvement : 30 avril 2008
Date/heure de réception : 1^{er} mai 2008 / 10 h
Début/heure de l'essai : 1^{er} mai 2008 / 14 h 55
Volume d'échantillon fourni : 40 litres
Prélevé par : n/d
Méthode d'échantillonnage : Instantanée
Température lors de l'entreposage : 4 °C
Température lors de la réception : 15,1 °C
CL₅₀ à 96 heures avec la Truite arc-en-ciel (I. C. à 95 %) : >100 % v/v
Unité toxique : <1
Échantillon a-t-il gelé? : Non
Analyses effectuées par : R. Debes / D. Rochette / I. Parenteau

Marie-Renée Doyon, M. Sc.,
Biologiste

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. Ces résultats ne se rapportent qu'aux échantillons soumis à l'analyse.

RÉSULTATS DE L'ESSAI

CONCENTRATION (% v/v)	NOMBRE D'ORGANISMES SOUMIS À L'ESSAI	MORTALITÉ APRÈS 96 HEURES
0	10	0
6,25	10	0
12,5	10	0
25	10	0
50	10	1
100	10	0

Nombre de poissons témoins laissant apparaître un comportement atypique : 0

CL₅₀ à 96 heures avec la Truite arc-en-ciel
(intervalles de confiance à 95 %) calculées par ordinateur : **>100 % v/v**

Méthode statistique : ----

Unité toxique : **<1**

MÉTHODE ANALYTIQUE

Méthode analytique : **QUE SOP - 00408 / 3**

Méthode de référence : **Méthode de référence pour la détermination de la létalité aiguë d'effluents chez la truite arc-en-ciel. SPE 1/RM/13 - Deuxième édition. Environnement Canada. 2000 (incluant les modifications de mai 2007).**

Essentiellement, il s'agit d'un essai statique d'une durée de 96 heures. Dix individus sont soumis à différentes concentrations d'échantillon pour en mesurer la CL₅₀ dans des conditions de température, d'éclairage et de densité de chargement contrôlées.

Centre d'expertise
en analyse
environnementale

Québec

Laboratoire des pollutions industrielles
850 boul. Vanier, Laval (Québec)
H7C 2M7
Tél.: (450) 664-1750
Fax: (450) 661-8512

Certificat d'analyse

Client: Maxxam Analytique inc.
889, Montée de Liesse

Saint-Laurent (Québec) H4T 1P5

Nom de projet: Maxxam Analytique (G. Berthiaume)
Responsable: Berthiaume Genevieve
Téléphone: 514-448-9001
Code projet client:

Date de réception: 2 mai 2008
Numéro de dossier: L004264
Bon de commande: A816046
Code projet CEAEQ: 1188

Numéro de l'échantillon : L004264-01

Préleveur:
Description de l'échantillon:
Description de prélèvement: E46142-02R \ SRL
Point de prélèvement:
Nature de l'échantillon: eaux usées, usagées, effluents et lixiviats

Date de prélèvement: 30 avril 2008

Antimoine - spéciation

Méthode: MA. 200 - Sb 1.1
Date d'analyse: 1 mai 2008

Résultat Unité LDM

	Résultat	Unité	LDM
Antimoine III	<0,005	mg/l	0,005

Numéro de l'échantillon : L004264-03

Préleveur:
Description de l'échantillon:
Description de prélèvement: E46206-02R \ SDF
Point de prélèvement:
Nature de l'échantillon: eaux usées, usagées, effluents et lixiviats

Date de prélèvement: 30 avril 2008

Antimoine - spéciation

Méthode: MA. 200 - Sb 1.1
Date d'analyse: 1 mai 2008

Résultat Unité LDM

	Résultat	Unité	LDM
Antimoine III	<0,005	mg/l	0,005

Les résultats ne se rapportent qu'à l'échantillon soumis à l'analyse.

J'atteste avoir formellement constaté ces faits

Certificat approuvé le 6 mai 2008

Jean-Pierre Blouin, M.Sc., chimiste
Contaminants inorganiques, Laval

Légende:

ABS: Absence
DNQ: Résultat entre la LDM et la LQM
INT: Interférences - Analyse impossible

ND: Non détecté
NDR: Détecté - Mais ne satisfait pas le rapport isotopique
PR: Présence

RNF: Résultat non disponible
ST: Sous-traitance
TNI: Colonies trop nombreuses pour être identifiées

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans le consentement écrit du CEAEQ

Version 1 (240991)

ÉCOLOSOL RAPPORT ANNUEL 2008

REGISTRE JOURNALIER D'EAU FILTRÉE

Date		Heure	Totaliseur des systèmes de filtration				total
Mois	Jour		A	B	C	Total	par jour
Janvier	1	ND	ND	ND	ND	ND	25,9
	2	ND	ND	ND	ND	ND	25,9
	3	ND	ND	ND	ND	ND	25,9
	4	ND	ND	ND	ND	ND	25,9
	5	ND	ND	ND	ND	ND	25,9
	6	ND	ND	ND	ND	ND	25,9
	7	8H15	14137,1	14254,5	3570,4	31962,0	325,7
	8	8h18	14270,8	14446,5	3570,4	32287,7	210,5
	9	8h11	14414,6	14513,2	3570,4	32498,2	148,3
	10	8h10	14496,0	14580,1	3570,4	32646,5	62,5
	11	ND	ND	ND	ND	ND	62,5
	12	ND	ND	ND	ND	ND	62,5
	13	ND	ND	ND	ND	ND	62,5
	14	ND	ND	ND	ND	ND	62,5
	15	8H00	14624,5	14764,0	3570,4	32958,9	101,3
	16	8h05	14712,8	14777,0	3570,4	33060,2	124,9
	17	8h05	14768,2	14846,5	3570,4	33185,1	121,9
	18	8h13	14839,3	14897,3	3570,4	33307,0	67,9
	19	ND	ND	ND	ND	ND	67,9
	20	ND	ND	ND	ND	ND	67,9
	21	8h05	14974,5	14965,9	3570,4	33510,8	43,7
	22	8h10	14986,0	14998,1	3570,4	33554,5	30,9
	23	8h04	14987,9	15027,1	3570,4	33585,4	49,6
	24	8h00	15026,8	15037,8	3570,4	33635,0	101,7
	25	8h00	15080,2	15086,1	3570,4	33736,7	58,1
	26	ND	ND	ND	ND	ND	58,1
	27	ND	ND	ND	ND	ND	58,1
	28	8h00	15212,6	15128,0	3570,4	33911,0	101,3
	29	8h00	15263,9	15178,0	3570,4	34012,3	106,4
	30	8h00	15302,7	15245,6	3570,4	34118,7	52,1
	31	8h00	15302,7	15297,7	3570,4	34170,8	89,6

Total 2454,0

Moyenne journalière 79,2

ÉCOLOSOL RAPPORT ANNUEL 2008

REGISTRE JOURNALIER D'EAU FILTRÉE

Date		Heure	Totaliseur des systèmes de filtration				total par jour
Mois	Jour		A	B	C	Total	
Février	1	8h00	15362,0	15328,0	3570,4	34260,4	98,0
	2	8h00	15416,7	15371,3	3570,4	34358,4	0,0
	3	8h00	15416,7	15371,3	3570,4	34358,4	0,0
	4	8h00	15416,7	15371,3	3570,4	34358,4	101,0
	5	8h00	15472,7	15416,3	3570,4	34459,4	0,0
	6	8h00	15472,7	15416,3	3570,4	34459,4	104,1
	7	8h00	15530,6	15462,5	3570,4	34563,5	75,2
	8	8h00	15572,4	15495,9	3570,4	34638,7	17,6
	9	nd	nd	nd	nd	nd	17,6
	10	nd	nd	nd	nd	nd	17,6
	11	8h00	15601,7	15519,4	3570,4	34691,5	54,7
	12	nd	nd	nd	nd	nd	54,7
	13	7h30	15658,4	15572,1	3570,4	34800,9	16,7
	14	10h04	15675,1	15572,1	3570,4	34817,6	35,6
	15	10h00	15675,2	15607,6	3570,4	34853,2	28,4
	16	nd	nd	nd	nd	nd	28,4
	17	nd	nd	nd	nd	nd	28,4
	18	7h20	15742,3	15625,6	3570,4	34938,3	42,2
	19	7h49	15742,4	15667,7	3570,4	34980,5	18,8
	20	nd	nd	nd	nd	nd	18,8
	21	nd	nd	nd	nd	nd	18,8
	22	nd	nd	nd	nd	nd	18,8
	23	nd	nd	nd	nd	nd	18,8
	24	nd	nd	nd	nd	nd	18,8
	25	8h00	15788,9	15733,7	3570,4	35093,0	34,7
	26	nd	nd	nd	nd	nd	34,7
	27	15h30	15788,9	15803,1	3570,4	35162,4	20,2
	28	nd	nd	nd	nd	nd	20,2
	29	nd	nd	nd	nd	nd	20,2

Total 962,5

Moyenne journalière 33,2

ÉCOLOSOL RAPPORT ANNUEL 2008

REGISTRE JOURNALIER D'EAU FILTRÉE

Date		Heure	Totaliseur des systèmes de filtration				total
Mois	Jour		A	B	C	Total	par jour
Mars	1	nd	nd	nd	nd	nd	20,2
	2	nd	nd	nd	nd	nd	20,2
	3	8h00	15839,1	15853,7	3570,4	35263,2	11,0
	4	8h00	15850,1	15853,7	3570,4	35274,2	34,4
	5	nd	nd	nd	nd	nd	34,4
	6	8h00	15893,2	15879,4	3570,4	35343,0	27,8
	7					nd	27,8
	8					nd	27,8
	9					nd	27,8
	10					nd	27,8
	11	16h30	15994,7	15916,9	3570,4	35482,0	0,1
	12	9h30	15994,8	15916,9	3570,4	35482,1	40,7
	13	11h20	15994,8	15957,6	3570,4	35522,8	14,2
	14					nd	14,2
	15					nd	14,2
	16					nd	14,2
	17					nd	14,2
	18	8h00	16062,3	15961,2	3570,4	35593,9	42,0
	19						42,0
	20	15h24	16063,7	16043,8	3570,4	35677,9	10,1
	21						10,1
	22						10,1
	23						10,1
	24						10,1
	25	8h00	16114,7	16043,8	3570,0	35728,5	165,7
	26	8h00	16185,3	16138,9	3570,0	35894,2	114,0
	27	8h40	16268,9	16168,9	3570,4	36008,2	87,3
	28						87,3
	29						87,3
	30						87,3
	31	15h20	16430,6	16356,3	3570,4	36357,3	26,6
Total							1161,1
Moyenne journalière							37,5

ÉCOLOSOL RAPPORT ANNUEL 2008

REGISTRE JOURNALIER D'EAU FILTRÉE

Date		Heure	Totaliseur des systèmes de filtration				total par jour
Mois	Jour		A	B	C	Total	
Avril	1	7h30	16430,6	16382,9	3570,4	36383,9	280,3
	2	10h40	16580,4	16513,4	3570,4	36664,2	30,7
	3	9h00	16611,1	16513,4	3570,4	36694,9	60,3
	4					0,0	60,3
	5					0,0	60,3
	6					0,0	60,3
	7	8h25	16777,5	16588,0	3570,4	36935,9	246,7
	8	16h55	16866,2	16746,0	3570,4	37182,6	127,8
	9	16h30	16873,8	16866,2	3570,4	37310,4	126,4
	10	8h00	16960,8	16905,6	3570,4	37436,8	139,2
	11					0,0	139,2
	12					0,0	139,2
	13					0,0	139,2
	14	17h29	17296,8	17126,5	3570,4	37993,7	241,9
	15	15h26	17465,4	17199,8	3570,4	38235,6	281,9
	16	16h36	17570,9	17376,2	3570,4	38517,5	76,3
	17	12h59	17623,4	17400,0	3570,4	38593,8	79,3
	18	11h35	17702,7	17400,0	3570,4	38673,1	69,4
	19					0,0	69,4
	20					0,0	69,4
	21	17h11	17911,0	17400,0	3570,4	38881,4	153,8
	22	17h52	18064,8	17400,0	3570,4	39035,2	111,6
	23	14h22	18176,4	17400,0	3570,4	39146,8	248,1
	24	14h43	18379,7	17400,0	3615,2	39394,9	186,8
	25	14h15	18530,5	17400,0	3651,2	39581,7	314,8
	26					0,0	314,8
	27					0,0	314,8
	28	16h30	19175,4	17400,0	3950,7	40526,1	213,5
	29	14h09	19340,6	17400,0	3999,0	40739,6	147,1
	30	16h50	19487,7	17400,0	3999,0	40886,7	189,7

Total 4692,5

Moyenne journalière 156,4

ÉCOLOSOL RAPPORT ANNUEL 2008

REGISTRE JOURNALIER D'EAU FILTRÉE

Date		Heure	Totaliseur des systèmes de filtration				total par jour
Mois	Jour		A	B	C	Total	
Mai	1	16h52	19656,7	17400,0	4019,7	41076,4	263,7
	2	16h54	19857,5	17400,0	4082,6	41340,1	155,7
	3					0,0	155,7
	4					0,0	155,7
	5					0,0	155,7
	6	15h24	20440,1	17400,0	4122,6	41962,7	221,4
	7	8h20	20615,3	17400,0	4168,8	42184,1	459,1
	8	16h19	20816,2	17625,7	4201,3	42643,2	391,0
	9	16h40	21041,7	17764,0	4228,5	43034,2	416,4
	10						416,4
	11						416,4
	12	10h00	21546,1	18283,2	4454,0	44283,3	453,2
	13	9h26	21693,5	18422,8	4620,2	44736,5	601,0
	14	15h10	21923,3	18615,2	4799,0	45337,5	374,8
	15	16h51	22116,0	18755,6	4840,7	45712,3	264,1
	16						264,1
	17						264,1
	18						264,1
	19	13h39	22641,6	19286,1	4840,9	46768,6	219,6
	20						219,6
	21	8h28	22749,1	19617,8	4840,9	47207,8	84,7
	22	13h00	22833,8	19617,8	4840,9	47292,5	80,9
	23						80,9
	24						80,9
	25						80,9
	26	14h20	23031,2	19744,0	4840,9	47616,1	79,3
	27	9h45	23110,5	19744,0	4840,9	47695,4	161,7
	28	8h00	23163,5	19852,7	4840,9	47857,1	284,3
	29	14h00	23216,8	20083,7	4840,9	48141,4	183,5
	30						183,5
	31						183,5

Total 7615,9
Moyenne journalière 245,7

ÉCOLOSOL RAPPORT ANNUEL 2008

REGISTRE JOURNALIER D'EAU FILTRÉE

Date		Heure	Totaliseur des systèmes de filtration				total par jour
Mois	Jour		A	B	C	Total	
juin	1						183,5
	2	7h15	23568,8	20465,8	4840,9	48875,5	158,7
	3	8h25	23639,7	20553,6	4840,9	49034,2	181,8
	4	8h30	23772,7	20602,4	4840,9	49216,0	61,3
	5	9h00	23834,0	20602,4	4840,9	49277,3	119,0
	6						119,0
	7						119,0
	8						119,0
	9	7h25	24030,1	20882,1	4840,9	49753,1	122,5
	10	7h52	24044,5	20990,2	4840,9	49875,6	0,0
	11	7h30	24044,5	20990,2	4840,9	49875,6	97,1
	12	8h27	24141,6	20990,2	4840,9	49972,7	160,9
	13						160,9
	14						160,9
	15						160,9
	16	7h30	24390,9	21384,5	4840,9	50616,3	223,0
	17	7h15	24505,6	21492,8	4840,9	50839,3	207,2
	18	7h30	24515,5	21690,1	4840,9	51046,5	29,6
	19	7h15	24524,6	21710,6	4840,9	51076,1	63,7
	20						63,7
	21						63,7
	22						63,7
	23						63,7
	24						63,7
	25	7h25	24800,2	21817,0	4840,9	51458,1	142,7
	26	7h30	24800,2	21959,7	4840,9	51600,8	269,0
	27						269,0
	28						269,0
	29						269,0
	30						269,0

Total 4254,1

Moyenne journalière 141,8

ÉCOLOSOL RAPPORT ANNUEL 2008

REGISTRE JOURNALIER D'EAU FILTRÉE

Date			Totaliseur des systèmes de filtration				total
Mois	Jour	Heure	A	B	C	Total	par jour
juillet	1	8h00	25606,1	22310,8	5029,0	52945,9	236,9
	2	7h20	25793,4	22310,8	5078,6	53182,8	99,7
	3	7h15	25893,1	22310,8	5078,6	53282,5	127,1
	4						127,1
	5						127,1
	6						127,1
	7	8h35	26157,0	22555,3	5078,6	53790,9	97,0
	8	7h25	26157,0	22652,3	5078,6	53887,9	59,2
	9	7h15	26166,6	22701,9	5078,6	53947,1	235,9
	10	7h15	26329,1	22770,9	5083,0	54183,0	88,8
	11						88,8
	12						88,8
	13						88,8
	14	8h10	26456,4	22998,6	5083,0	54538,0	260,8
	15	7h15	26558,0	23157,0	5083,8	54798,8	243,8
	16	7h20	26718,3	23232,2	5092,1	55042,6	24,2
	17	7h20	26742,5	23232,2	5092,1	55066,8	68,8
	18						68,8
	19						68,8
	20						68,8
	21	7h20	26780,2	23469,7	5092,1	55342,0	20,3
	22	14h00	26800,5	23469,7	5092,1	55362,3	22,6
	23	13h30	26823,1	23469,7	5092,1	55384,9	18,0
	24	7h20	26823,1	23487,7	5092,1	55402,9	17,7
	25						17,7
	26						17,7
	27						17,7
	28						17,7
	29	7h20	26911,7	23487,7	5092,1	55491,5	51,9
	30	7h15	26963,6	23487,7	5092,1	55543,4	10,2
	31	7h10	26973,8	23487,7	5092,1	55553,6	0,6

Total 2608,4

Moyenne journalière 84,1

ÉCOLOSOL RAPPORT ANNUEL 2008

REGISTRE JOURNALIER D'EAU FILTRÉE

Date			Totaliseur des systèmes de filtration				total
Mois	Jour	Heure	A	B	C	Total	par jour
août	1	7h20	26973,9	23487,9	5092,4	55554,2	50,2
	2						50,2
	3						50,2
	4	7h25	27058,3	23554,2	5092,4	55704,9	199,4
	5	7h20	27058,3	23715,8	5130,2	55904,3	209,4
	6	7h40	27058,3	23875,4	5180,0	56113,7	218,4
	7	9h20	27058,3	24030,3	5243,5	56332,1	112,1
	8						112,1
	9						112,1
	10						112,1
	11	7h23	27058,3	24467,4	5254,7	56780,4	126,0
	12	7h16	27058,3	24593,4	5254,7	56906,4	197,3
	13	7h27	27058,3	24790,7	5254,7	57103,7	82,3
	14	7h17	27058,3	24873,0	5254,7	57186,0	22,1
	15						22,1
	16						22,1
	17						22,1
	18	8h26	27058,3	24961,6	5254,7	57274,6	0,0
	19	7h33	27058,3	24961,6	5254,7	57274,6	0,0
	20	7h12	27058,3	24961,6	5254,7	57274,6	0,0
	21	7h23	27058,3	24961,6	5254,7	57274,6	0,0
	22	7h13	27058,3	24982,3	5254,7	57295,3	0,0
	23						0,0
	24						0,0
	25	7h34	27058,3	24982,3	5254,7	57295,5	0,0
	26	7h13	27058,3	24982,3	5254,7	57295,5	0,0
	27	7h27	27058,3	24982,3	5254,7	57295,5	0,0
	28	7h12	27058,3	24982,3	5254,7	57295,5	0,0
	29	7h14	27058,3	24982,3	5254,7	57295,5	0,0
	30						0,0
	31						0,0

Total 1720,3

Moyenne journalière 55,49

ÉCOLOSOL RAPPORT ANNUEL 2008

REGISTRE JOURNALIER D'EAU FILTRÉE

Date		Totaliseur des systèmes de filtration					total
Mois	Jour	Heure	A	B	C	Total	par jour
Septembre	1						0,0
	2	7h25	27058,3	24982,3	5254,7	57295,5	0,0
	3	7h14	27058,3	24982,3	5254,7	57295,5	0,0
	4	7h17	27058,3	24982,3	5254,7	57295,5	0,0
	5	7h16	27058,3	24982,3	5254,7	57295,5	0,0
	6						0,0
	7						0,0
	8	7h27	27058,3	24982,3	5254,7	57295,5	0,0
	9	7h19	27058,3	24982,3	5254,7	57295,5	0,0
	10	7h09	27058,3	24982,3	5254,7	57295,5	0,0
	11	7h32	27058,3	24982,3	5254,7	57295,5	0,0
	12	7h21	27058,3	24982,3	5254,7	57295,5	0,0
	13						0,0
	14						0,0
	15						0,0
	16	7h28	27058,3	24982,3	5254,7	57295,5	0,0
	17	7h11	27058,3	24982,3	5254,7	57295,5	0,0
	18	7h14	27058,3	24982,3	5254,7	57295,5	0,0
	19	7h20	27058,3	24982,3	5254,7	57295,5	0,0
	20						0,0
	21						0,0
	22	7h10	27058,3	24982,3	5254,7	57295,5	0,0
	23	7h24	27058,3	24982,3	5254,7	57295,5	0,0
	24	7h17	27058,3	24982,3	5254,7	57295,5	0,0
	25	7h40	27058,3	24982,3	5254,7	57295,5	0,0
	26	7h30	27058,3	24982,3	5254,7	57295,5	0,0
	27						0,0
	28						0,0
	29	7h15	27058,3	25018,8	5254,7	57331,8	36,3
	30	7h19	27058,3	28018,8	5254,7	57331,8	0,0
	31						

Total 36,3

Moyenne journalière 1,21

REGISTRE JOURNALIER D'EAU FILTRÉE

Date			Totaliseur des systèmes de filtration				total
Mois	Jour	Heure	A	B	C	Total	par jour
Octobre	1	7h08	27058,3	25044,4	5254,7	57357,4	25,6
	2	7h16	27058,3	25146,9	5254,7	57459,9	102,5
	3	7h17	27058,3	25207,6	5254,7	57520,6	60,7
	4						
	5						
	6	8h05	27058,3	25287,9	5254,7	57600,9	80,3
	7	7h40	27058,3	25349,3	5254,7	57662,3	61,4
	8	7h35	27058,3	25375,7	5254,7	57688,7	26,4
	9	7h45	27058,3	25375,7	5254,7	57688,7	0,0
	10	7h43	27058,3	25375,7	5254,7	57688,7	20,0
	11						20,0
	12						20,0
	13						20,0
	14	7H30	27058,3	25455,7	5254,7	57768,7	0,0
	15	7h27	27058,3	25455,7	5254,7	57768,7	50,6
	16	7h20	27058,3	25506,3	5254,7	57819,3	54,5
	17	16h52	27058,3	25560,8	5254,7	57873,8	23,5
	18						23,5
	19						23,5
	20	7h15	27058,3	25631,2	5254,7	57944,2	0,0
	21	7h19	27058,3	25631,2	5254,7	57944,2	0,0
	22	7h20	27058,3	25631,2	5254,7	57944,2	58,6
	23	7h22	27058,3	25689,8	5254,7	58002,8	0,0
	24	7h12	27058,3	25689,8	5254,7	58002,8	31,8
	25						31,8
	26						31,8
	27	7h35	27058,3	25785,1	5254,7	58098,1	0,0
	28	7h33	27058,3		5254,7	58098,1	71,6
	29	7h23	27058,3		25856,7	5254,7	58169,7
	30	7h21	27058,3	25894,5	5254,7	58207,5	0,0
	31	7h17	27058,3	25894,5	5254,7	58207,5	136,8

Total 1012,7

Moyenne journalière 32,67

ÉCOLOSOL RAPPORT ANNUEL 2008

REGISTRE JOURNALIER D'EAU FILTRÉE

Date			Totaliseur des systèmes de filtration				total
Mois	Jour	Heure	A	B	C	Total	par jour
Novembre	1						136,8
	2						136,8
	3	7h36	27196,7	26166,2	5254,9	58617,8	97,4
	4	7h17	27196,7	26263,6	5254,9	58715,2	0,0
	5	7h34	27196,7	26263,6	5254,9	58715,2	0,0
	6	7h22	27196,7	26263,6	5254,9	58715,2	0,0
	7	7h17	27196,7	26263,6	5254,9	58715,2	64,8
	8						64,8
	9						64,8
	10	7h19	27270,3	26384,5	5254,9	58909,7	0,0
	11	7h35	27270,3	26384,5	5254,9	58909,7	59,7
	12	7h26	27270,3	26444,2	5254,9	58969,4	48,0
	13	7h15	27318,3	26444,2	5254,9	59017,4	134,0
	14						134,0
	15						134,0
	16						134,0
	17	9h45	27571,8	26726,9	5254,9	59553,6	130,9
	18						130,9
	19	7h32	27590,3	26970,2	5254,9	59815,4	153,1
	20	7h24	27635,1	27078,5	5254,9	59968,5	145,5
	21	7h21	27780,6	27078,5	5254,9	60114,0	147,4
	22						147,4
	23						147,4
	24						147,4
	25	10h08	27980,9	27467,9	5254,9	60703,7	19,1
	26	7h52	28000,0	27467,9	5254,9	60722,8	105,9
	27	7h28	28000,0	27573,8	5254,9	60828,7	0,0
	28	7h32	28000,0	27573,8	5254,9	60828,7	37,2
	29						37,2
	30						37,2

Total 2595,7

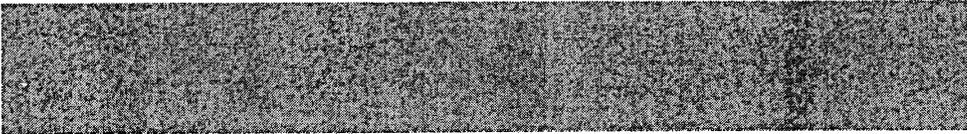
Moyenne journalière 86,52

ÉCOLOSOL RAPPORT ANNUEL 2008

REGISTRE JOURNALIER D'EAU FILTRÉE

Date		Totaliseur des systèmes de filtration					total	
Mois	Jour	Heure	A	B	C	Total	par jour	
Décembre	1	7h30	28000,0	27685,3	5254,9	60940,2	0,0	
	2	7h34	28000,0	27685,3	5254,9	60940,2	69,3	
	3						69,3	
	4	7h47	28138,6	27685,3	5254,9	61078,8	0,0	
	5	7h34	28138,6	27685,3	5254,9	61078,8	37,0	
	6						37,0	
	7						37,0	
	8	7h40	28237,3	27697,5	5254,9	61189,7	69,4	
	9	7h27	28237,3	27766,9	5254,9	61259,1	29,4	
	10						29,4	
	11	7h39	28296,0	27766,9	5254,9	61317,8	36,1	
	12	10h45	28296,0	27803,0	5254,9	61353,9	32,1	
	13						32,1	
	14						32,1	
	15	7h27	28358,9	27836,5	5254,9	61450,3	62,9	
	16	7h55	28421,8	27836,5	5254,9	61513,2	42,4	
	17						42,4	
	18	8h00	28421,8	27921,3	5254,9	61598,0	109,3	
	19	8h07	28531,1	27921,3	5254,9	61707,3	16,4	
	20						16,4	
	21						16,4	
	22	7h52	28580,4	27921,3	5254,9	61756,6	32,3	
	23	8h00	28612,7	27921,3	5254,9	61788,9	16,8	
	24					0,0	16,8	
	25					0,0	16,8	
	26					0,0	16,8	
	27					0,0	16,8	
	28					0,0	16,8	
	29			28622,8	28012,2	5254,9	61889,9	98,8
	30			28622,8	28111,0	5254,9	61988,7	56,1
	31							56,1

Total 1160,5
Moyenne journalière 37,44



Consulair^{MC}

Échantillonnage de l'air
Conformité environnementale

RAPPORT DE CARACTÉRISATION AIR AMBIANT

**ECOLOSOL
MASCOUCHE (QC)**

RÉALISÉ LES 15 ET 16 AOÛT

À L'ATTENTION DE MME MARIE-JULIE ARCHAMBAULT

NOTRE RÉFÉRENCE : 08-01418

OCTOBRE 2008

QUÉBEC :

255, St-Sacrement, bureau 202, Québec (Québec) G1N 3X9

Téléphone : 418.650.5960

Télécopieur : 418.688.9898

Sans frais : 1.866.6969.AIR (247)

MONTRÉAL :

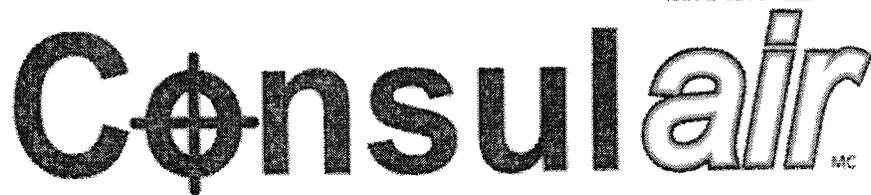
115B rue Larocque, Repentigny (Québec) J6A 8G4

Téléphone : 450.654.8000

Télécopieur : 450.654.6730

SITE INTERNET : www.consul-air.com





Échantillonnage de l'air
Conformité environnementale

**RAPPORT DE CARACTÉRISATION
AIR AMBIANT**

**ÉCOLOSOL
VILLE DE MASCOUCHE (QC)**

Par : Michel Ménard, technicien senior

Montréal, octobre 2008

TABLE DES MATIÈRES

1	INTRODUCTION.....
2	LIEUX DES ESSAIS.....
3	PROGRAMME DE CARACTÉRISATION.....
4	HORAIRE DES ESSAIS.....
5	CONDITION D'OPÉRATION
6	MÉTHODOLOGIE.....
7	ANALYSES DE LABORATOIRE.....
8	RÉSULTATS
9	CONCLUSION

LISTE DES TABLEAUX

TABLEAU 4-1 – HORAIRE DES ESSAIS.....
TABLEAU 8-1 – RÉSULTATS ANALYTIQUES

LISTE DES ANNEXES

ANNEXE 1 – RÉSULTATS D'ANALYSES MAXXAM
ANNEXE 2 – DONNÉES MÉTÉOROLOGIQUE
ANNEXE 3 – LOCALISATION DES POINTS D'ÉCHANTILLONNAGE



1 INTRODUCTION

Consulair a été mandaté par Écolosol pour réaliser un programme de caractérisation des émissions atmosphériques de son site de gestion des sols contaminé. Le but de cette campagne d'échantillonnage était de quantifier les concentrations de C.O.V dans l'air ambiant du site.

Les essais ont été effectués les 15 et 16 août 2008

2 LIEUX DES ESSAIS

Les essais ont été réalisés au site de gestion des sols contaminés située à l'adresse suivante :

Écolosol

175, chemin de la Cabane Ronde

Mascouche, (Qc)

J7K 3C1

Responsable : Mme Marie-Julie Archambault

Téléphone : (514) 212-1355

Courriel : mj.archambault@ecolosol.com

3 PROGRAMME DE CARACTÉRISATION

Les paramètres recherchés lors de cette caractérisation sont les suivant : composés organique volatil énumérés dans la méthode US EPA TO-14.

4 HORAIRE DES ESSAIS

Les essais ont été effectués selon l'horaire décrit au tableau suivant :

TABLEAU 4-1 – HORAIRE DES ESSAIS

DÉBUT	SITE	PARAMÈTRES	FIN	DURÉE HRS.
15-08-2008 à 16h13	AMONT ET AVAL	C.O.V (TO-14)	16-08-2008 à 12h58	20 HEURES

5 CONDITION D'OPÉRATION

Lors des essais une liaison étroite avec Mme Archambault a été maintenue afin de s'assurer des bonnes conditions de prélèvement

6 MÉTHODOLOGIE

La méthode d'échantillonnage utilisée est celle de l'US EPA TO-14 et a été réalisée à l'aide de 2 canisters (fournis par Maxxam Analytique inc.) placés à chaque extrémité du site. Les canisters étaient maintenus à une hauteur d'environ 1,8 mètre. L'échantillonnage s'est échelonné sur une période de 20 heures.

7 ANALYSES DE LABORATOIRE

Le laboratoire Maxxam Analytique inc. a effectué les analyses. Ce laboratoire est accrédité par le Ministère Développement Durable, de l'Environnement et des Parcs du Québec (MDDEP) dans plusieurs domaines. Les résultats d'analyse sont présentés à l'annexe 1.

8 RÉSULTATS

TABLEAU 8-1 – RÉSULTATS ANALYTIQUES

CONCENTRATION (ug/m ³)		
SITE	NORD	SUD
1,1,1-Trichloroéthane	<0,546	< 0,546
1,1,2,2-Tétrachloroéthane	< 1,37	<1,37
1,1,2-Trichloroéthane	<1,09	< 1,09
1,1-Dichloroéthane	< 0,809	<0,809
1,1-Dichloroéthylène	<0,793	< 0,793
1,2,4-Trichlorobenzène	< 1,48	< 1,48
1,2,4-Triméthylbenzène	<0,492	< 0,492
1,2-Dichlorobenzène	<0,421	< 0,421
1,2-Dichloroéthane	<0,405	< 0,405
1,2-Dichloropropane	< 0,462	<0,462
1,2-Dichlorotetrafluoroethane	<0,699	< 0,699
1,3,5-Triméthylbenzène	<0,983	< 0,983
1,3-Dichlorobenzène	<0,601	< 0,601
1,4-Dichlorobenzène	<0,601	< 0,601
Benzène	<0,319	< 0,319
Bromométhane	<0,388	< 0,388
Chlorobenzène	<0,921	< 0,921
Chloroéthane	<0,528	< 0,528
Chloroforme	<0,488	< 0,488
Chlorométhane	0,866	0,841
Chlorure de benzyle	<2,59	< 2,59
Chlorure de vinyle	<0,256	< 0,256
cis-1,2-Dichloroéthylène	<0,396	< 0,396
cis-1,3-Dichloropropène	< 0,908	<0,908
Dichlorodifluorométhane (FREON 12)	2,20	2,07
Dichlorométhane	4,37	4,60
Éthylbenzène	<0,434	< 0,434
Éthylène Dibromide	<0,768	< 0,768
Hexachlorobutadiène	<3,20	< 3,20
m/p-xylène	<1,30	< 1,30
o-Xylène	<0,434	< 0,434
Styrène	< 0,383	<0,383
Tétrachloroéthylène	<0,678	< 0,678
Tétrachlorure de carbone	<0,629	< 0,629
Toluène	1,94	0,970
trans-1,2-Dichloroéthylène	<0,793	< 0,793
trans-1,3-Dichloropropène	<0,454	< 0,454
Trichloroéthylène	1,54	0,537
Trichlorofluorométhane (FREON 11)	1,10	1,05
Trichlorotrifluoroéthane	<0,766	< 0,766
COV DÉTECTÉS	12,016	10,068
COV TOTAUX	17,428	33,521

Il est noté que les valeurs les plus élevées se situent au niveau du dichlorométhane et c dichlorodifluorométhane (FREON 12) et ce aux deux extrémités du site.

9 CONCLUSION

Les données recueillies lors de ces échantillonnages sont représentatives des conditions réelles du site évalué

ANNEXE 1

RÉSULTATS D'ANALYSES MAXXAM



Votre # du projet: A835687
Votre # Bordereau: na

Maxxam Analytique Inc
889 Montée De Liesse
Ville St-Laurent, PQ
H4T 1P5

Date du rapport: 2008/08/26

CERTIFICAT D'ANALYSES

DE DOSSIER MAXXAM: A892568
Reçu: 2008/08/20, 10:11

Matrice: AIR
Nombre d'échantillons reçus: 2

Analyses	Quantité	Date de l'Extrait	Date Analys.	Méthode de laboratoire	Méthode (référence)
Canister Pressure (TO-15) ☺	2	N/A	2008/08/21	BRL SOP-00304	EPA TO-15
Volatile Organics in Air (TO-14Amod) ☺	2	N/A	2008/08/21	BRL SOP-00304	EPA TO-14Amod

(1) Cette analyse a été effectuée par Maxxam Analytics Mississauga

clé de cryptage

 Theresa Stephenson
02 Sep 2008 10:09:13 -04:00

Veuillez adresser toute question concernant ce certificat d'analyse à votre chargé(e) de projets

THERESA STEPHENSON,
Email: Theresa.Stephenson@MaxxamAnalytics.com
Phone# (905) 332-8788 Ext:237

=====
Maxxam a mis en place des procédures qui protègent contre l'utilisation malsaine de la signature électronique et emploie les signataires requis selon la section 5.10.2 du guide ISO/IEC 17025:2005(E). Le CCN et l'ACLAE ont tous deux approuvé cette façon de rapporter les résultats ainsi que ce format électronique de rapport.

Maxxam Analytique Inc. est un laboratoire accrédité par l'ACLAE. Certificat no CANA001. Toutefois, l'utilisation du logo de l'ACLAE ne garantit pas que Maxxam est accrédité pour toutes les méthodes indiquées. Il est interdit de reproduire ce certificat, sauf en totalité, sans l'approbation écrite de Maxxam Analytique Inc. Maxxam a adopté des règles pour prévenir la mauvaise utilisation de la signature électronique et possède le titre de signataire réglementaire, en vertu du présent article.

Pages couvertures totales: 1

Dossier Maxxam: A892568
Date du rapport: 2008/08/26

Maxxam Analytique Inc
Votre # du projet: A835687

RÉSULTATS D'ANALYSES POUR LES ÉCHANTILLONS D'AIR

ID Maxxam		AG1563	AG1564		
Date d'échantillonnage		2008/08/15	2008/08/15		
# Bordereau		na	na		
	Unites	F39588-01R\ NORD	F39589-01R\ SUD	LD	Lot CQ

Pressure on Receipt	psig	(-2)	(-2)	N/A	1593912
---------------------	------	------	------	-----	---------

LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

Dossier Maxxam: A892568
 Date du rapport: 2008/08/26

 Maxxam Analytique Inc
 Votre # du projet: A835687

VOLATILE ORGANICS BY GC/MS (AIR)

ID Maxxam		AG1563				
Date d'échantillonnage		2008/08/15				
# Bordereau		na				
	Unites	F39588-01R\NORD	LD	ug/m3	DL (ug/m3)	Lot CQ

Dichlorodifluorométhane (FREON 12)	ppbv	0.44	0.08	2.20	0.396	1593987
Chlorométhane	ppbv	0.4	0.2	0.866	0.413	1593987
1,2-Dichlorotetrafluoroethane	ppbv	<0.1	0.1	<0.699	0.699	1593987
Chlorure de vinyle	ppbv	<0.1	0.1	<0.256	0.256	1593987
Bromométhane	ppbv	<0.1	0.1	<0.388	0.388	1593987
Chloroéthane	ppbv	<0.2	0.2	<0.528	0.528	1593987
Trichlorofluorométhane (FREON 11)	ppbv	0.2	0.1	1.10	0.562	1593987
1,1-Dichloroéthylène	ppbv	<0.2	0.2	<0.793	0.793	1593987
Dichlorométhane	ppbv	1.3	0.2	4.37	0.695	1593987
Trichlorotrifluoroéthane	ppbv	<0.1	0.1	<0.766	0.766	1593987
trans-1,2-Dichloroéthylène	ppbv	<0.2	0.2	<0.793	0.793	1593987
1,1-Dichloroéthane	ppbv	<0.2	0.2	<0.809	0.809	1593987
cis-1,2-Dichloroéthylène	ppbv	<0.1	0.1	<0.396	0.396	1593987
Chloroforme	ppbv	<0.1	0.1	<0.488	0.488	1593987
1,2-Dichloroéthane	ppbv	<0.1	0.1	<0.405	0.405	1593987
1,1,1-Trichloroéthane	ppbv	<0.1	0.1	<0.546	0.546	1593987
Tétrachlorure de carbone	ppbv	<0.1	0.1	<0.629	0.629	1593987
Benzène	ppbv	<0.1	0.1	<0.319	0.319	1593987
1,2-Dichloropropane	ppbv	<0.1	0.1	<0.462	0.462	1593987
Trichloroéthylène	ppbv	0.3	0.1	1.54	0.537	1593987
cis-1,3-Dichloropropène	ppbv	<0.2	0.2	<0.908	0.908	1593987
trans-1,3-Dichloropropène	ppbv	<0.1	0.1	<0.454	0.454	1593987
1,1,2-Trichloroéthane	ppbv	<0.2	0.2	<1.09	1.09	1593987
Toluène	ppbv	0.5	0.1	1.94	0.376	1593987
Ethylene Dibromide	ppbv	<0.1	0.1	<0.768	0.768	1593987
Tétrachloroéthylène	ppbv	<0.1	0.1	<0.678	0.678	1593987
Chlorobenzène	ppbv	<0.2	0.2	<0.921	0.921	1593987
Ethylbenzène	ppbv	<0.1	0.1	<0.434	0.434	1593987
p+m-Xylène	ppbv	<0.3	0.3	<1.30	1.30	1593987
Styrène	ppbv	<0.09	0.09	<0.383	0.383	1593987
o-Xylène	ppbv	<0.1	0.1	<0.434	0.434	1593987
1,1,2,2-Tétrachloroéthane	ppbv	<0.2	0.2	<1.37	1.37	1593987
1,3,5-Triméthylbenzène	ppbv	<0.2	0.2	<0.983	0.983	1593987
LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité						

Dossier Maxxam: A892568
 Date du rapport: 2008/08/26

Maxxam Analytique Inc
 Votre # du projet: A835687

VOLATILE ORGANICS BY GC/MS (AIR)

ID Maxxam		AG1563				
Date d'échantillonnage		2008/08/15				
# Bordereau		na				
	Unites	F39588-01R\NORD	LD	ug/m3	DL (ug/m3)	Lot CQ
1,2,4-Triméthylbenzène	ppbv	<0.1	0.1	<0.492	0.492	1593987
1,3-Dichlorobenzène	ppbv	<0.1	0.1	<0.601	0.601	1593987
1,4-Dichlorobenzène	ppbv	<0.1	0.1	<0.601	0.601	1593987
Chlorure de benzyle	ppbv	<0.5	0.5	<2.59	2.59	1593987
1,2-Dichlorobenzène	ppbv	<0.07	0.07	<0.421	0.421	1593987
1,2,4-Trichlorobenzène	ppbv	<0.2	0.2	<1.48	1.48	1593987
Hexachlorobutadiène	ppbv	<0.3	0.3	<3.20	3.20	1593987
Récupération des Surrogates (%)						
Bromochloromethane	%	117		N/A	N/A	1593987
D5-Chlorobenzene	%	95		N/A	N/A	1593987
Difluorobenzene	%	117		N/A	N/A	1593987
N/A = Non Applicable Lot CQ = Lot Contrôle Qualité						

Dossier Maxxam: A892568
 Date du rapport: 2008/08/26

 Maxxam Analytique Inc
 Votre # du projet: A835687

VOLATILE ORGANICS BY GC/MS (AIR)

ID Maxxam		AG1564				
Date d'échantillonnage		2008/08/15				
# Bordereau		na				
	Unites	F39589-01R\ SUD	LD	ug/m3	DL (ug/m3)	Lot CQ
Dichlorodifluorométhane (FREON 12)	ppbv	0.42	0.08	2.07	0.396	1593987
Chlorométhane	ppbv	0.4	0.2	0.841	0.413	1593987
1,2-Dichlorotetrafluoroethane	ppbv	<0.1	0.1	<0.699	0.699	1593987
Chlorure de vinyle	ppbv	<0.1	0.1	<0.256	0.256	1593987
Bromométhane	ppbv	<0.1	0.1	<0.388	0.388	1593987
Chloroéthane	ppbv	<0.2	0.2	<0.528	0.528	1593987
Trichlorofluorométhane (FREON 11)	ppbv	0.2	0.1	1.05	0.562	1593987
1,1-Dichloroéthylène	ppbv	<0.2	0.2	<0.793	0.793	1593987
Dichlorométhane	ppbv	1.3	0.2	4.60	0.695	1593987
Trichlorotrifluoroéthane	ppbv	<0.1	0.1	<0.766	0.766	1593987
trans-1,2-Dichloroéthylène	ppbv	<0.2	0.2	<0.793	0.793	1593987
1,1-Dichloroéthane	ppbv	<0.2	0.2	<0.809	0.809	1593987
cis-1,2-Dichloroéthylène	ppbv	<0.1	0.1	<0.396	0.396	1593987
Chloroforme	ppbv	<0.1	0.1	<0.488	0.488	1593987
1,2-Dichloroéthane	ppbv	<0.1	0.1	<0.405	0.405	1593987
1,1,1-Trichloroéthane	ppbv	<0.1	0.1	<0.546	0.546	1593987
Tétrachlorure de carbone	ppbv	<0.1	0.1	<0.629	0.629	1593987
Benzène	ppbv	<0.1	0.1	<0.319	0.319	1593987
1,2-Dichloropropane	ppbv	<0.1	0.1	<0.462	0.462	1593987
Trichloroéthylène	ppbv	<0.1	0.1	<0.537	0.537	1593987
cis-1,3-Dichloropropène	ppbv	<0.2	0.2	<0.908	0.908	1593987
trans-1,3-Dichloropropène	ppbv	<0.1	0.1	<0.454	0.454	1593987
1,1,2-Trichloroéthane	ppbv	<0.2	0.2	<1.09	1.09	1593987
Toluène	ppbv	0.3	0.1	0.970	0.376	1593987
Ethylene Dibromide	ppbv	<0.1	0.1	<0.768	0.768	1593987
Tétrachloroéthylène	ppbv	<0.1	0.1	<0.678	0.678	1593987
Chlorobenzène	ppbv	<0.2	0.2	<0.921	0.921	1593987
Ethylbenzène	ppbv	<0.1	0.1	<0.434	0.434	1593987
p+m-Xylène	ppbv	<0.3	0.3	<1.30	1.30	1593987
Styrène	ppbv	<0.09	0.09	<0.383	0.383	1593987
o-Xylène	ppbv	<0.1	0.1	<0.434	0.434	1593987
1,1,2,2-Tétrachloroéthane	ppbv	<0.2	0.2	<1.37	1.37	1593987
1,3,5-Triméthylbenzène	ppbv	<0.2	0.2	<0.983	0.983	1593987
LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité						

Dossier Maxxam: A892568
Date du rapport: 2008/08/26

Maxxam Analytique Inc
Votre # du projet: A835687

VOLATILE ORGANICS BY GC/MS (AIR)

ID Maxxam		AG1564				
Date d'échantillonnage		2008/08/15				
# Bordereau		na				
	Unites	F39589-01R1 SUD	LD	ug/m3	DL (ug/m3)	Lot CQ
1,2,4-Triméthylbenzène	ppbv	<0.1	0.1	<0.492	0.492	1593987
1,3-Dichlorobenzène	ppbv	<0.1	0.1	<0.601	0.601	1593987
1,4-Dichlorobenzène	ppbv	<0.1	0.1	<0.601	0.601	1593987
Chlorure de benzyle	ppbv	<0.5	0.5	<2.59	2.59	1593987
1,2-Dichlorobenzène	ppbv	<0.07	0.07	<0.421	0.421	1593987
1,2,4-Trichlorobenzène	ppbv	<0.2	0.2	<1.48	1.48	1593987
Hexachlorobutadiène	ppbv	<0.3	0.3	<3.20	3.20	1593987
Récupération des Surrogates (%)						
Bromochloromethane	%	101		N/A	N/A	1593987
D5-Chlorobenzene	%	82		N/A	N/A	1593987
Difluorobenzene	%	103		N/A	N/A	1593987
N/A = Non Applicable Lot CQ = Lot Contrôle Qualité						

Dossier Maxxam: A892568
Date du rapport: 2008/08/26

Maxxam Analytique Inc
Votre # du projet: A835687

REMARQUES GÉNÉRALES

Les résultats s'appliquent seulement pour les paramètres analysés.

Maxxam Analytique Inc
 Attention:
 Votre # du projet: A835687
 P.O. #:
 Nom de projet:

Rapport Assurance Qualité
 Dossier Maxxam: GA892568

Lot	Date							
AQ/CQ	Analys,							
Num Init	aaaa/mm/jj	Paramètre	Valeur	Réc	Unites	Limites C		
1593987 LSY	2008/08/21	Bromochloromethane		113	%	60 - 14		
	2008/08/21	D5-Chlorobenzene		92	%	60 - 14		
	2008/08/21	Difluorobenzene		111	%	60 - 14		
	2008/08/21	Dichlorodifluorométhane (FREON 12)		90	%	70 - 13		
	2008/08/21	Chlorométhane		100	%	70 - 13		
	2008/08/21	1,2-Dichlorotetrafluoroethane		100	%	70 - 13		
	2008/08/21	Chlorure de vinyle		92	%	70 - 13		
	2008/08/21	Bromométhane		90	%	70 - 13		
	2008/08/21	Chloroéthane		84	%	70 - 13		
	2008/08/21	Trichlorofluorométhane (FREON 11)		89	%	70 - 13		
	2008/08/21	1,1-Dichloroéthylène		92	%	70 - 13		
	2008/08/21	Dichlorométhane		99	%	70 - 13		
	2008/08/21	Trichlorotrifluoroéthane		96	%	70 - 13		
	2008/08/21	trans-1,2-Dichloroéthylène		88	%	70 - 13		
	2008/08/21	1,1-Dichloroéthane		89	%	70 - 13		
	2008/08/21	cis-1,2-Dichloroéthylène		91	%	70 - 13		
	2008/08/21	Chloroforme		84	%	70 - 13		
	2008/08/21	1,2-Dichloroéthane		82	%	70 - 13		
	2008/08/21	1,1,1-Trichloroéthane		87	%	70 - 13		
	2008/08/21	Tétrachlorure de carbone		99	%	70 - 13		
	2008/08/21	Benzène		85	%	70 - 13		
	2008/08/21	1,2-Dichloropropane		86	%	70 - 13		
	2008/08/21	Trichloroéthylène		81	%	70 - 13		
	2008/08/21	cis-1,3-Dichloropropène		90	%	70 - 13		
	2008/08/21	trans-1,3-Dichloropropène		91	%	70 - 13		
	2008/08/21	1,1,2-Trichloroéthane		83	%	70 - 13		
	2008/08/21	Toluène		85	%	70 - 13		
	2008/08/21	Ethylene Dibromide		96	%	70 - 13		
	2008/08/21	Tétrachloroéthylène		85	%	70 - 13		
	2008/08/21	Chlorobenzène		97	%	70 - 13		
	2008/08/21	Ethylbenzène		96	%	70 - 13		
	2008/08/21	p+m-Xylène		92	%	70 - 13		
	2008/08/21	Styrène		101	%	70 - 13		
	2008/08/21	o-Xylène		93	%	70 - 13		
	2008/08/21	1,1,2,2-Tétrachloroéthane		97	%	70 - 13		
	2008/08/21	1,3,5-Triméthylbenzène		93	%	70 - 13		
	2008/08/21	1,2,4-Triméthylbenzène		91	%	70 - 13		
	2008/08/21	1,3-Dichlorobenzène		96	%	70 - 13		
	2008/08/21	1,4-Dichlorobenzène		96	%	70 - 13		
	2008/08/21	Chlorure de benzyle		135 (1)	%	70 - 13		
	2008/08/21	1,2-Dichlorobenzène		92	%	70 - 13		
	2008/08/21	1,2,4-Trichlorobenzène		75	%	70 - 13		
	2008/08/21	Hexachlorobutadiène		71	%	70 - 13		
		Blanc de la méthode						
	2008/08/21	Bromochloromethane		92	%	60 - 14		
	2008/08/21	D5-Chlorobenzene		84	%	60 - 14		
	2008/08/21	Difluorobenzene		98	%	60 - 14		
	2008/08/21	Dichlorodifluorométhane (FREON 12)	<0.08		ppbv			
	2008/08/21	Chlorométhane	<0.2		ppbv			
	2008/08/21	1,2-Dichlorotetrafluoroethane	<0.1		ppbv			
	2008/08/21	Chlorure de vinyle	<0.1		ppbv			
	2008/08/21	Bromométhane	<0.1		ppbv			
	2008/08/21	Chloroéthane	<0.2		ppbv			
	2008/08/21	Trichlorofluorométhane (FREON 11)	<0.1		ppbv			
	2008/08/21	1,1-Dichloroéthylène	<0.2		ppbv			

Maxxam Analytique Inc
 Attention:
 Votre # du projet: A835687
 P.O. #:
 Nom de projet:

Rapport Assurance Qualité (Suite)
 Dossier Maxxam: GA892568

Lot AQ/CQ Num Init	Type CQ	Paramètre	Date Analys, aaaa/mm/jj	Valeur	Réc	Unites	Limites	
1593987 LSY	Blanc de la méthode	Dichlorométhane	2008/08/21	1.2, LDR=0.2		ppbv		
		Trichlorotrifluoroéthane	2008/08/21	<0.1		ppbv		
		trans-1,2-Dichloroéthylène	2008/08/21	<0.2		ppbv		
		1,1-Dichloroéthane	2008/08/21	<0.2		ppbv		
		cis-1,2-Dichloroéthylène	2008/08/21	<0.1		ppbv		
		Chloroforme	2008/08/21	<0.1		ppbv		
		1,2-Dichloroéthane	2008/08/21	<0.1		ppbv		
		1,1,1-Trichloroéthane	2008/08/21	<0.1		ppbv		
		Tétrachlorure de carbone	2008/08/21	<0.1		ppbv		
		Benzène	2008/08/21	<0.1		ppbv		
		1,2-Dichloropropane	2008/08/21	<0.1		ppbv		
		Trichloroéthylène	2008/08/21	<0.1		ppbv		
		cis-1,3-Dichloropropène	2008/08/21	<0.2		ppbv		
		trans-1,3-Dichloropropène	2008/08/21	<0.1		ppbv		
		1,1,2-Trichloroéthane	2008/08/21	<0.2		ppbv		
		Toluène	2008/08/21	<0.1		ppbv		
		Ethylene Dibromide	2008/08/21	<0.1		ppbv		
		Tétrachloroéthylène	2008/08/21	<0.1		ppbv		
		Chlorobenzène	2008/08/21	<0.2		ppbv		
		Ethylbenzène	2008/08/21	<0.1		ppbv		
		p+m-Xylène	2008/08/21	<0.3		ppbv		
		Styrène	2008/08/21	<0.09		ppbv		
		o-Xylène	2008/08/21	<0.1		ppbv		
		1,1,2,2-Tétrachloroéthane	2008/08/21	<0.2		ppbv		
		1,3,5-Triméthylbenzène	2008/08/21	<0.2		ppbv		
		1,2,4-Triméthylbenzène	2008/08/21	<0.1		ppbv		
		1,3-Dichlorobenzène	2008/08/21	<0.1		ppbv		
		1,4-Dichlorobenzène	2008/08/21	<0.1		ppbv		
		Chlorure de benzyle	2008/08/21	<0.5		ppbv		
		1,2-Dichlorobenzène	2008/08/21	<0.07		ppbv		
		1,2,4-Trichlorobenzène	2008/08/21	<0.2		ppbv		
		Hexachlorobutadiène	2008/08/21	<0.3		ppbv		
		RPD	Dichlorodifluorométhane (FREON 12)	2008/08/21	3.5		%	
			Chlorométhane	2008/08/21	NC		%	
			1,2-Dichlorotetrafluoroethane	2008/08/21	NC		%	
			Chlorure de vinyle	2008/08/21	NC		%	
			Bromométhane	2008/08/21	NC		%	
			Chloroéthane	2008/08/21	NC		%	
			Trichlorofluorométhane (FREON 11)	2008/08/21	NC		%	
			1,1-Dichloroéthylène	2008/08/21	NC		%	
			Dichlorométhane	2008/08/21	0.8		%	
			Trichlorotrifluoroéthane	2008/08/21	NC		%	
			trans-1,2-Dichloroéthylène	2008/08/21	NC		%	
			1,1-Dichloroéthane	2008/08/21	NC		%	
			cis-1,2-Dichloroéthylène	2008/08/21	NC		%	
			Chloroforme	2008/08/21	NC		%	
			1,2-Dichloroéthane	2008/08/21	NC		%	
			1,1,1-Trichloroéthane	2008/08/21	NC		%	
	Tétrachlorure de carbone	2008/08/21	NC		%			
	Benzène	2008/08/21	NC		%			
	1,2-Dichloropropane	2008/08/21	NC		%			
	Trichloroéthylène	2008/08/21	NC		%			
	cis-1,3-Dichloropropène	2008/08/21	NC		%			
	trans-1,3-Dichloropropène	2008/08/21	NC		%			

Maxxam Analytique Inc
 Attention:
 Votre # du projet: A835687
 P.O. #:
 Nom de projet:

Rapport Assurance Qualité (Suite)
 Dossier Maxxam: GA892568

Lot AQ/CQ Num Init	Type CQ	Paramètre	Date Analys, aaaa/mm/jj	Valeur	Réc	Unites	Limites
1593987	LSY RPD	1,1,2-Trichloroéthane	2008/08/21	NC		%	
		Toluène	2008/08/21	NC		%	
		Ethylene Dibromide	2008/08/21	NC		%	
		Tétrachloroéthylène	2008/08/21	NC		%	
		Chlorobenzène	2008/08/21	NC		%	
		Ethylbenzène	2008/08/21	NC		%	
		p+m-Xylène	2008/08/21	NC		%	
		Styrène	2008/08/21	NC		%	
		o-Xylène	2008/08/21	NC		%	
		1,1,2,2-Tétrachloroéthane	2008/08/21	NC		%	
		1,3,5-Triméthylbenzène	2008/08/21	NC		%	
		1,2,4-Triméthylbenzène	2008/08/21	NC		%	
		1,3-Dichlorobenzène	2008/08/21	NC		%	
		1,4-Dichlorobenzène	2008/08/21	NC		%	
		Chlorure de benzyle	2008/08/21	NC		%	
		1,2-Dichlorobenzène	2008/08/21	NC		%	
		1,2,4-Trichlorobenzène	2008/08/21	NC		%	
		Hexachlorobutadiène	2008/08/21	NC		%	

NC = Non-calculable
 RPD = % difference relative
 SPIKE = Échantillon Fortifié
 (1) Please refer to General Comments page for specific clarification.

ANNEXE 2

DONNÉES MÉTÉOROLOGIQUE

Congratulations! ✕

You are the 999,999th Visitor: CONGRATULATIONS you WON!!!

[Click 2 Claim](#)

Historique pour Montreal, QB

Vendredi, août 15, 2008

Daily Summary

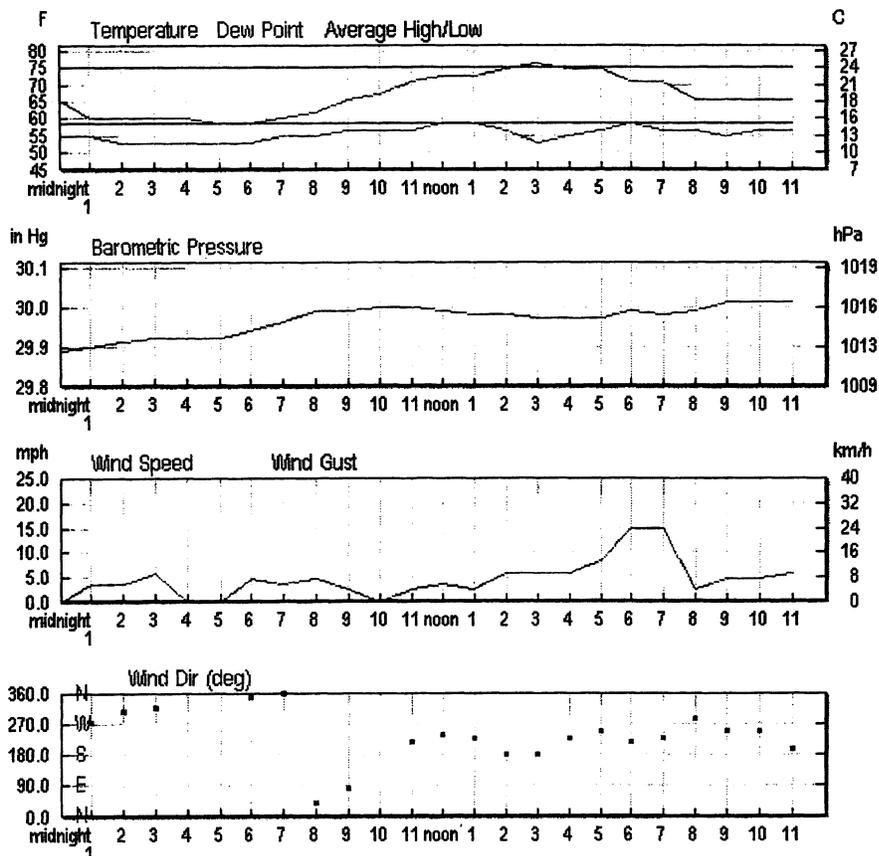
	Actual:	Average :	Record :
Temperature:			
Température moyenne	66 °F / 19 °C	-	
Température maximale	77 °F / 25 °C	72 °F / 22 °C	86 °F / 30 °C (2003)
Température minimale	56 °F / 13 °C	53 °F / 12 °C	55 °F / 12 °C (1999)
Cooling Degree Days	2		
Growing Degree Days	16 (Base 50)		
Moisture:			
Point de rosée	56 °F / 13 °C		
Average Humidity	67		
Maximum Humidity	82		
Minimum Humidity	43		
Précipitations:			
Précipitations	0.00 pouce / 0.0 cm.	3.68 pouce / 93.4 cm.	- ()
Pression au niveau de la mer:			
Pression au niveau de la mer	29.97 pouce / 1014.68 hPa		
Vent:			
Vitesse du vent	3 mph / 5 km/h ()		
Vitesse maximale du vent	15 mph / 24 km/h		
Max Gust Speed	-		
Visibilité	15.0 Miles / 24.1 Kilomètres		
Evénements			

Averages and records for this station are not official NWS values.

T = Trace of Precipitation, MM = Missing Value

Source: Averaged Metar Reports

Seasonal Weather Averages



Hourly Observations

Heure (EDT):	Temp:	Point de rosée:	Humidité:	Pression au niveau de la mer:	Visibilité:	Wind Dir:	Vitesse du vent:	Vitesse des rafales de vent:	Precip:	Evénements:	Conditions météo:
12:00 AM	66.2 °F / 19.0 °C	55.4 °F / 13.0 °C	68%	29.89 pouce / 1012.2 hPa	15.0 Miles / 24.1 Kilomètres	Calme	Calme	-	N/A		Partiellement nuageux
1:00 AM	60.8 °F / 16.0 °C	55.4 °F / 13.0 °C	82%	29.90 pouce / 1012.5 hPa	15.0 Miles / 24.1 Kilomètres	Ouest	3.5 mph / 5.6 km/h / 1.5 m/s	-	N/A		Clair
2:00 AM	61 °F / 16 °C	54 °F / 12 °C	70%	29.91 pouce / 1013 hPa	15 Miles / 24 Kilomètres	NO	4.6 mph / 7.4 km/h / -	-	-		Clair
2:00 AM	60.8 °F / 16.0 °C	53.6 °F / 12.0 °C	77%	29.91 pouce / 1012.8 hPa	15.0 Miles / 24.1 Kilomètres	NO	3.5 mph / 5.6 km/h / 1.5 m/s	-	N/A		Partiellement nuageux
3:00 AM	60.8 °F / 16.0 °C	53.6 °F / 12.0 °C	77%	29.92 pouce / 1013.1 hPa	15.0 Miles / 24.1 Kilomètres	NO	5.8 mph / 9.3 km/h / 2.6 m/s	-	N/A		Partiellement nuageux
4:00 AM	60.8 °F / 16.0 °C	53.6 °F / 12.0 °C	77%	29.92 pouce / 1013.1 hPa	15.0 Miles / 24.1 Kilomètres	Calme	Calme	-	N/A		Partiellement nuageux
5:00 AM	59.0 °F / 15.0 °C	53.6 °F / 12.0 °C	82%	29.92 pouce / 1013.1 hPa	15.0 Miles / 24.1 Kilomètres	Calme	Calme	-	N/A		Partiellement nuageux
6:00 AM	59.0 °F / 15.0 °C	53.6 °F / 12.0 °C	82%	29.94 pouce / 1013.8 hPa	15.0 Miles / 24.1 Kilomètres	Nord	4.6 mph / 7.4 km/h / 2.1 m/s	-	N/A		Partiellement nuageux
7:00 AM	60.8 °F / /	55.4 °F / /	82%	29.96 pouce / 1014.5 hPa	15.0 Miles / 24.1 Kilomètres	Nord	3.5 mph / 5.6 km/h /	-	N/A		Généralement nuageux

	16.0 °C	13.0 °C				1.5 m/s				
8:00 AM	62 °F / 17 °C	56 °F / 13 °C	74%	29.99 pouce / 1015 hPa	15 Miles / 24 Kilomètres	NE	3.5 mph / 5.6 km/h	-	-	Partiellement nuageux
8:00 AM	62.6 °F / 17.0 °C	55.4 °F / 13.0 °C	77%	29.99 pouce / 1015.3 hPa	15.0 Miles / 24.1 Kilomètres	NE	4.6 mph / 7.4 km/h	-	N/A	Généralement nuageux
9:00 AM	66.2 °F / 19.0 °C	57.2 °F / 14.0 °C	73%	29.99 pouce / 1015.5 hPa	30.0 Miles / 48.3 Kilomètres	Est	2.3 mph / 3.7 km/h	-	N/A	Nuageux épars
10:00 AM	68.0 °F / 20.0 °C	57.2 °F / 14.0 °C	68%	30.00 pouce / 1015.7 hPa	30.0 Miles / 48.3 Kilomètres	Calme	Calme	-	N/A	Nuageux épars
11:00 AM	71.6 °F / 22.0 °C	57.2 °F / 14.0 °C	60%	30.00 pouce / 1015.7 hPa	30.0 Miles / 48.3 Kilomètres	SO	2.3 mph / 3.7 km/h	-	N/A	Partiellement nuageux
12:00 PM	73.4 °F / 23.0 °C	59.0 °F / 15.0 °C	61%	29.99 pouce / 1015.6 hPa	30.0 Miles / 48.3 Kilomètres	OSO	3.5 mph / 5.6 km/h	-	N/A	Partiellement nuageux
1:00 PM	73.4 °F / 23.0 °C	59.0 °F / 15.0 °C	61%	29.98 pouce / 1015.2 hPa	30.0 Miles / 48.3 Kilomètres	SO	2.3 mph / 3.7 km/h	-	N/A	Généralement nuageux
2:00 PM	76 °F / 24 °C	58 °F / 14 °C	43%	29.98 pouce / 1015 hPa	15 Miles / 24 Kilomètres	SSO	5.8 mph / 9.3 km/h	-	-	Partiellement nuageux
2:00 PM	75.2 °F / 24.0 °C	57.2 °F / 14.0 °C	53%	29.98 pouce / 1015.0 hPa	15.0 Miles / 24.1 Kilomètres	Sud	5.8 mph / 9.3 km/h	-	N/A	Généralement nuageux
3:00 PM	77.0 °F / 25.0 °C	53.6 °F / 12.0 °C	44%	29.97 pouce / 1014.8 hPa	15.0 Miles / 24.1 Kilomètres	Sud	5.8 mph / 9.3 km/h	-	N/A	Généralement nuageux
4:00 PM	75.2 °F / 24.0 °C	55.4 °F / 13.0 °C	50%	29.97 pouce / 1014.7 hPa	15.0 Miles / 24.1 Kilomètres	SO	5.8 mph / 9.3 km/h	-	N/A	Généralement nuageux
5:00 PM	75.2 °F / 24.0 °C	57.2 °F / 14.0 °C	53%	29.97 pouce / 1014.8 hPa	15.0 Miles / 24.1 Kilomètres	OSO	8.1 mph / 13.0 km/h	-	N/A	Généralement nuageux
6:00 PM	71.6 °F / 22.0 °C	59.0 °F / 15.0 °C	64%	29.99 pouce / 1015.4 hPa	15.0 Miles / 24.1 Kilomètres	SO	15.0 mph / 24.1 km/h	-	N/A	Généralement nuageux
7:00 PM	71.6 °F / 22.0 °C	57.2 °F / 14.0 °C	60%	29.98 pouce / 1015.2 hPa	30.0 Miles / 48.3 Kilomètres	SO	15.0 mph / 24.1 km/h	-	N/A	Généralement nuageux
8:00 PM	66 °F / 19 °C	56 °F / 14 °C	63%	29.99 pouce / 1016 hPa	28 Miles / 45 Kilomètres	Ouest	3.5 mph / 5.6 km/h	-	-	Nuageux épars
8:00 PM	66.2 °F / 19.0 °C	57.2 °F / 14.0 °C	73%	29.99 pouce / 1015.6 hPa	30.0 Miles / 48.3 Kilomètres	ONO	2.3 mph / 3.7 km/h	-	N/A	Généralement nuageux
9:00 PM	66.2 °F / 19.0 °C	55.4 °F / 13.0 °C	68%	30.01 pouce / 1016.3 hPa	15.0 Miles / 24.1 Kilomètres	OSO	4.6 mph / 7.4 km/h	-	N/A	Généralement nuageux
10:00 PM	66.2 °F / 19.0 °C	57.2 °F / 14.0 °C	73%	30.01 pouce / 1016.1 hPa	15.0 Miles / 24.1 Kilomètres	OSO	4.6 mph / 7.4 km/h	-	N/A	Nuageux épars
11:00 PM	66.2 °F / 19.0 °C	57.2 °F / 14.0 °C	73%	30.01 pouce / 1016.1 hPa	15.0 Miles / 24.1 Kilomètres	SSO	5.8 mph / 9.3 km/h	-	N/A	Partiellement nuageux



Copyright © 2008 Weather Underground, Inc.

ANNEXE 3

LOCALISATION DES POINTS D'ÉCHANTILLONNAGE

Nord

×
Canister amont

Route du site

Pesée



A
-
6
4
0

Site

Canister aval



Sud

ANNEXE V

**COPIE DU RAPPORT DE CONFORMITÉ D'ÉTANCHÉITÉ
SYSTÈME DE CAPTAGE DES EAUX**



**Canalisation Nord Américaine Ltée**3805, boul. Lite Bureau 100
Laval (Québec) H7E 1A3**Transmission par
télécopieur**

1/16/2009

Licence R.B.Q # 8267-0571-08

Tél. : (450) 661-8700

Télec. : (450) 661-6382

Courriel : cna@bellnet.ca

Date	16 janvier 2009					
A / To	Mme Marie Joli					
Compagnie / Company	Ecolosol Inc					
Télécopieur / Fax	450	966-1440	Telephone			
De / From	Josée Beaupré	S'il y a difficulté avec cette transmission, nous aviser		If you have difficulty with this transmission, contact us		ORIGINAL oui non

VILLE : Mascouche

Rue : Chemin de la Cabane Ronde

N/D : 2008-205

Sujet Attestations

Madame,

Vous trouverez ci-joint les attestations de conformité pour le projet mentionné en rubrique

Merci

Josée

Veuillez accuser réception de ce fax. MERCI OUI NON

CLAUSE DE CONFIDENTIALITÉ - CONFIDENTIAL

Ce document ne doit être utilisé que par le personnel à qui il est destiné et peut contenir des informations privilégiées, confidentielles ou protégées par le droit d'auteur. Toute utilisation, publication, distribution ou copie non autorisée du présent document par une personne autre que le destinataire est strictement défendue. Si vous avez reçu ce document par erreur, veuillez nous en aviser immédiatement.

This message is intended only for the use of the individual to which it is addressed and may contain information which is privileged, confidential or subject to copyright. Any unauthorized use, disclosure, distribution or copying of this communication by anyone other than the intended recipient is strictly prohibited. If you have received this message in error, please notify us immediately. Thank-you!



Licence R.B.Q. # R267-0571-08

CANALISATION NORD AMERICAINE LTÉE

Attestation de Conformité
Égout

Projet: Chemin de la cabane Ronde

Ville: MASCOUCHE

Client: Écolosol Inc

N/Dossier: 2008-205

RUE	SECTION	DESCRIPTION	P.P. *	PM*	DATE	RESULTAT
Ch de la Cabane Ronde	R9 @ R10	18,0 m.lin x 500 mm	1.00	0.00	04-11-2008	Conforme
	R9 @ R8	25,0 m.lin x 500 mm	1.00	0.00	04-11-2008	Conforme
	R7 @ R8	25,0 m.lin x 375 mm	1.00	0.00	04-11-2008	Conforme
	R7 @ R6	25,0 m.lin x 300 mm	1.00	0.00	04-11-2008	Conforme
	R2 @ R1	25,0 m.lin x 300 mm	1.00	0.00	04-11-2008	Conforme
	R2 @ R3	25,0 m.lin x 375 mm	1.00	0.00	04-11-2008	Conforme
	R4 @ R3	25,0 m.lin x 500 mm	1.00	0.00	04-11-2008	Conforme
	R4 @ R5	18,0 m.lin x 500 mm	1.00	0.00	04-11-2008	Conforme
	R11 @ R10	60,0 m.lin x 500 mm	1.00	0.15	04-11-2008	Conforme

* Temps de descente admissible pour 1,0 psi

Pression: 3.5 psi

** Temps de descente mesuré pour la chute de 1.0 psi ou extrapolation de la perte mesurée.

Remarque:

Préparé par :

Pât Salvo

Date :



Licence R.B.Q. # 8267-0571-08

CANALISATION NORD AMERICAINE LTÉE

Attestation de Conformité
Égout

Projet: Chemin de la cabane Ronde

Ville: MASCOUCHE

Client: Ecolosol

N/Dossier: 2008-205

RUE	SECTION	DESCRIPTION	P.P. *	PM*	DATE	RESULTAT
Ch de la Cabane Ronde	RL1A @ RL1	72,0 ml x 200 mm	1.00	0.00	04-11-2008	Conforme
	RL1A @ RL2	72,0 ml x 200 mm	1.00	0.00	04-11-2008	Conforme
	RL1 @ Fossé	25,0 ml x 200 mm	1.00	0.00	04-11-2008	Conforme
	Fossé @ RL2	25,0 ml x 200 mm	1.00	0.00	04-11-2008	Conforme
	RL3 @ RL2	93,0 ml x 200 mm	1.00	0.00	04-11-2008	Conforme
	RL3 @ RL4	29,3 ml x 200 mm	1.00	0.00	04-11-2008	Conforme
	RL5 @ RL4	101,4 ml x 200 mm	1.00	0.00	04-11-2008	Conforme
	RL5 @ RL6	101,5 ml x 200 mm	1.00	0.00	04-11-2008	Conforme
	RL7 @ RL6	102,0 ml x 200 mm	1.00	0.00	04-11-2008	Conforme
	RL7 @ RL8	50,4 ml x 200 mm	1.00	0.00	04-11-2008	Conforme
	RL9 @ RL8	15,8 ml x 200 mm	1.00	0.00	04-11-2008	Conforme
	RL9 @ RL10	8,2 ml x 200 mm	1.00	0.00	04-11-2008	Conforme
	RL10 @ RL15	38,0 ml x 200 mm	1.00	0.00	04-11-2008	Conforme
	RL11 @ RL10	50,0 ml x 200 mm	1.00	0.00	04-11-2008	Conforme

* Temps de descente admissible pour 1,0 psi

Pression: 3.5 psi

** Temps de descente mesuré pour la chute de 1.0 psi ou extrapolation de la perte mesurée.

Remarque:

Préparé par :

Pat Salvo

Date



Licence R.B.Q. # 8267-0571-08

CANALISATION NORD AMERICAINE LTÉE

Attestation de Conformité Regard d'égout

Projet : Chemin de la cabane Ronde

Client : Écolosol

N/Dossier : 2008-205

Lieu : LAVAL

RUE	REGARD	DESCRIPTION	P.P. *	P.M. **	DATE	RÉSULTAT
			l/hre	l/hre		
Ch de la cabane Ronde	R1	1300 mm	2.60	0.00	04-11-2008	Conforme
	R2	1560 mm	3.10	0.00	04-11-2008	Conforme
	R3	1600 mm	3.20	0.00	04-11-2008	Conforme
	R4	1800 mm	3.60	0.00	04-11-2008	Conforme
	R5	1800 mm	3.60	0.00	04-11-2008	Conforme
	R6	1600 mm	3.20	0.00	04-11-2008	Conforme
	R7	1700 mm	3.40	0.00	04-11-2008	Conforme
	R8	1780 mm	3.50	0.00	04-11-2008	Conforme
	R9	1800 mm	3.60	0.00	04-11-2008	Conforme
	R10	2080 mm	4.10	0.00	04-11-2008	Conforme
	R11	4340 mm	8.60	0.00	04-11-2008	Conforme

* Temps de descente admissible pour un psi

Pression: 3.5 psi

** Temps de descente mesuré pour la chute de 1 psi ou extrapolation de la perte mesurée.

Remarque:

Préparé par :

Pat Salvé

Date :

ANNEXE V

**COPIE DU RAPPORT DE CONFORMITÉ D'ÉTANCHÉITÉ
SYSTÈME DE CAPTAGE DES EAUX**

**Canalisation Nord Américaine Ltée**3805, boul. Lite Bureau 100
Laval (Québec) H7E 1A3**Transmission par****télécopieur****1/16/2009**

Licence R.B.Q # 8267-0571-08

Tél. : (450) 661-8700

Télec. : (450) 661-6382

Courriel : cna@bellnct.ca

Date	16 janvier 2009				
A / To	Mme Marie Joli				
Compagnie / Company	Ecolosol Inc				
Télécopieur / Fax	450	966-1440	Telephone		
De / From	Josée Beaupré	S'il y a difficulté avec cette transmission, nous aviser		If you have difficulty with this transmission, contact us	
				<input type="checkbox"/> ORIGINAL <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non	

VILLE : Mascouche

Rue : Chemin de la Cabane Ronde

N/D : 2008-205

Sujet Attestations

Madame,

Vous trouverez ci-joint les attestations de conformité pour le projet mentionné en rubrique

Merci

Josée

Veuillez accuser réception de ce fax. **MERCI OUI NON**

CLAUSE DE CONFIDENTIALITÉ - CONFIDENTIAL

Ce document ne doit être utilisé que par la personne à qui il est destiné et peut contenir des informations privilégiées, confidentielles ou protégées par le droit d'auteur. Toute utilisation, publication, distribution ou copie non autorisée de présent document par une personne autre que le destinataire est strictement défendue. Si vous avez reçu ce document par erreur, veuillez nous en aviser immédiatement.

This message is intended only for the use of the individual to which it is addressed and may contain information, which is privileged, confidential or subject to copyright. Any unauthorized use, disclosure, distribution or copying of this communication by anyone other than the intended recipient is strictly prohibited. If you have received this message in error, please notify us immediately. Thank-you!



Licence R.B.Q. # 8267-0571-08

CANALISATION NORD AMERICAINE LTÉE

Attestation de Conformité
Égout

Projet: Chemin de la cabane Ronde

Ville: MASCOUCHE

Client: Écolosol Inc

N/Dossier: 2008-205

RUE	SECTION	DESCRIPTION	P.P. *	PM*	DATE	RESULTAT
Ch de la Cabane Ronde	R9 @ R10	18,0 m.lin x 500 mm	1.00	0.00	04-11-2008	Conforme
	R9 @ R8	25,0 m.lin x 500 mm	1.00	0.00	04-11-2008	Conforme
	R7 @ R8	25,0 m.lin x 375 mm	1.00	0.00	04-11-2008	Conforme
	R7 @ R6	25,0 m.lin x 300 mm	1.00	0.00	04-11-2008	Conforme
	R2 @ R1	25,0 m.lin x 300 mm	1.00	0.00	04-11-2008	Conforme
	R2 @ R3	25,0 m.lin x 375 mm	1.00	0.00	04-11-2008	Conforme
	R4 @ R3	25,0 m.lin x 500 mm	1.00	0.00	04-11-2008	Conforme
	R4 @ R5	18,0 m.lin x 500 mm	1.00	0.00	04-11-2008	Conforme
	R11 @ R10	60,0 m.lin x 500 mm	1.00	0.15	04-11-2008	Conforme

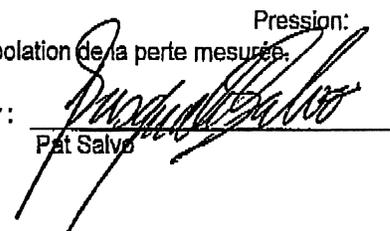
* Temps de descente admissible pour 1,0 psi

Pression: 3.5 psi

** Temps de descente mesuré pour la chute de 1.0 psi ou extrapolation de la perte mesurée.

Remarque:

Préparé par :


 Pat Salvé

Date :



Licence R.B.Q. # 8267-0571-08

CANALISATION NORD AMERICAINE LTÉE

Attestation de Conformité
Égout

Projet: Chemin de la cabane Ronde

Ville: MASCOUCHE

Client: Ecolosol

N/Dossier: 2008-205

RUE	SECTION	DESCRIPTION	P.P. *	PM*	DATE	RESULTAT
Ch de la Cabane Ronde	RL1A @ RL1	72,0 ml x 200 mm	1.00	0.00	04-11-2008	Conforme
	RL1A @ RL2	72,0 ml x 200 mm	1.00	0.00	04-11-2008	Conforme
	RL1 @ Fossé	25,0 ml x 200 mm	1.00	0.00	04-11-2008	Conforme
	Fossé @ RL2	25,0 ml x 200 mm	1.00	0.00	04-11-2008	Conforme
	RL3 @ RL2	93,0 ml x 200 mm	1.00	0.00	04-11-2008	Conforme
	RL3 @ RL4	29,3 ml x 200 mm	1.00	0.00	04-11-2008	Conforme
	RL5 @ RL4	101,4 ml x 200 mm	1.00	0.00	04-11-2008	Conforme
	RL5 @ RL6	101,5 ml x 200 mm	1.00	0.00	04-11-2008	Conforme
	RL7 @ RL6	102,0 ml x 200 mm	1.00	0.00	04-11-2008	Conforme
	RL7 @ RL8	50,4 ml x 200 mm	1.00	0.00	04-11-2008	Conforme
	RL9 @ RL8	15,8 ml x 200 mm	1.00	0.00	04-11-2008	Conforme
	RL9 @ RL10	8,2 ml x 200 mm	1.00	0.00	04-11-2008	Conforme
RL10 @ RL15	38,0 ml x 200 mm	1.00	0.00	04-11-2008	Conforme	
RL11 @ RL10	50,0 ml x 200 mm	1.00	0.00	04-11-2008	Conforme	

* Temps de descente admissible pour 1,0 psi

Pression: 3.5 psi

** Temps de descente mesuré pour la chute de 1.0 psi ou extrapolation de la perte mesurée.

Remarque:

Préparé par :

Pat Salvo

Date



Licence R.B.Q. # 8267-0571-08

CANALISATION NORD AMERICAINE LTÉE

Attestation de Conformité
Regard d'égout

Projet : Chemin de la cabane Ronde

Client : Écolosol

N/Dossier : 2008-205

Lieu : LAVAL

RUE	REGARD	DESCRIPTION	P.P. *	P.M. **	DATE	RÉSULTAT
			l/hre	l/hre		
Ch de la cabane Ronde	R1	1300 mm	2.60	0.00	04-11-2008	Conforme
	R2	1560 mm	3.10	0.00	04-11-2008	Conforme
	R3	1600 mm	3.20	0.00	04-11-2008	Conforme
	R4	1800 mm	3.60	0.00	04-11-2008	Conforme
	R5	1800 mm	3.60	0.00	04-11-2008	Conforme
	R6	1600 mm	3.20	0.00	04-11-2008	Conforme
	R7	1700 mm	3.40	0.00	04-11-2008	Conforme
	R8	1780 mm	3.50	0.00	04-11-2008	Conforme
	R9	1800 mm	3.60	0.00	04-11-2008	Conforme
	R10	2080 mm	4.10	0.00	04-11-2008	Conforme
	R11	4340 mm	8.60	0.00	04-11-2008	Conforme

* Temps de descente admissible pour un psi

Pression: 3.5 psi

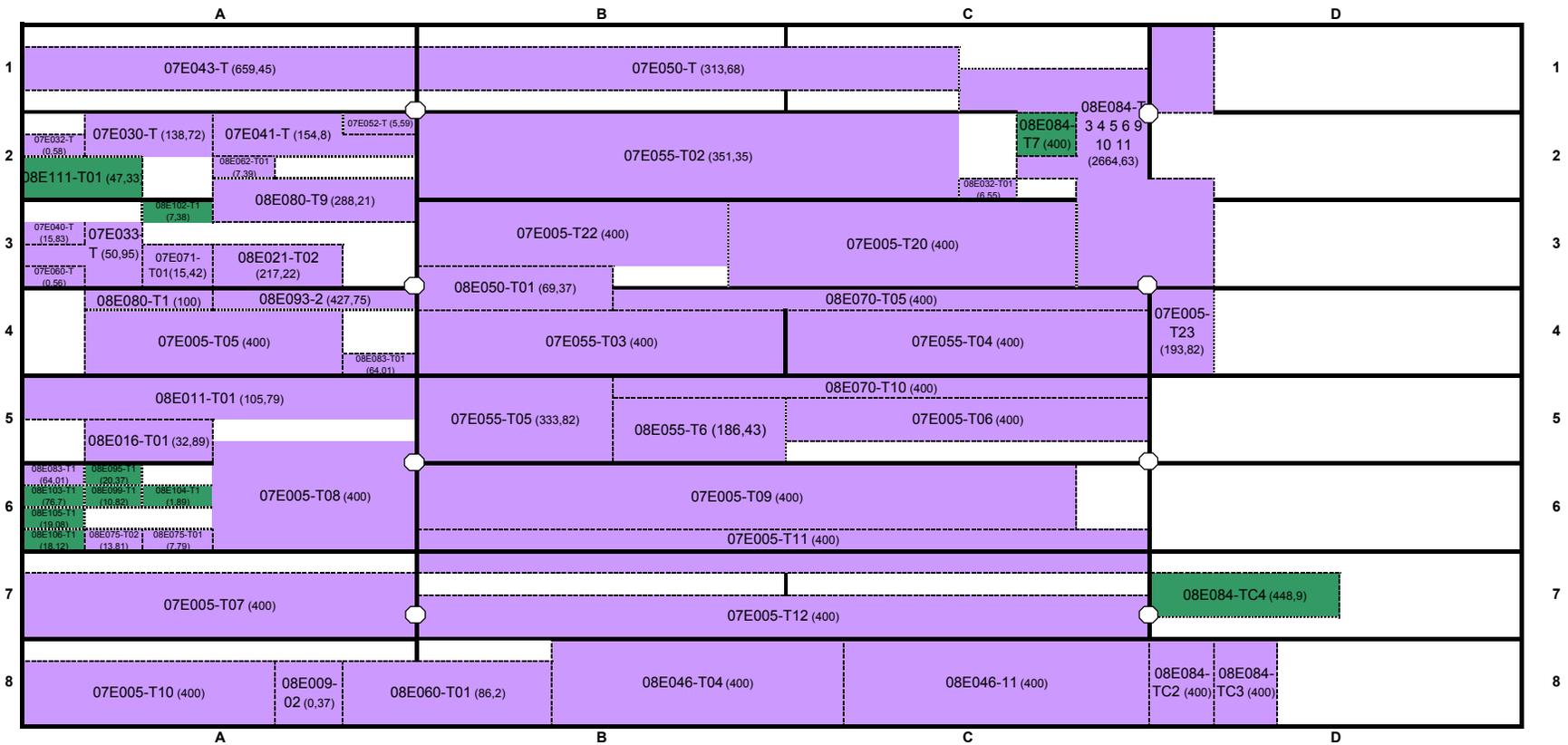
** Temps de descente mesuré pour la chute de 1 psi ou extrapolation de la perte mesurée.

Remarque:

Préparé par :

Pat Salvo

Date :



Shéma du : 8 janvier 2009

1 Pour traitement
 2 À transférer vers cellule BC
 3 Attente de résultat